

**Руководство по импорту  
сельскохозяйственной и рыбной продукции  
2009 года**

**Февраль 2010**

**JETRO**

**Японская организация внешней  
торговли**

# СОДЕРЖАНИЕ

## I. Продукция 1

1. Живые животные 2
2. Мясо и готовые продукты 7
3. Другие продукты животного происхождения 13
4. Рыбные продукты и готовые продукты 18
5. Молочные продукты и др. 24
6. Растения, смолы, овощные соки и др. 28
7. Овощи, фрукты и готовые продукты 33
8. Зерновые и готовые продукты 38
9. Сахар, какао и готовые продукты 44
10. Специи 47
11. Семена масличных культур и готовые продукты 50
12. Различные готовые продукты 54
13. Напитки и спиртные напитки и др. 58

## II. Соответствующая информация 62

1. Импортная экспертиза и инспекция сельскохозяйственной и рыбной продукции 63
2. Закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных 65
3. Закон о профилактике бешенства 69
4. Вашингтонская конвенция 72
5. Закон о карантине 75
6. Закон о защите растений 77
7. Закон о стабилизации спроса, предложения и цен на основные продукты питания  
(Закон об основных продуктах питания) 88
8. Закон о пищевой санитарии 90
9. Закон о стандартизации и надлежащей маркировке  
сельскохозяйственной и лесной продукции (Закон ЯСС(Японский сельскохозяйственный стандарт)) 98
10. Закон о налоге на алкоголь 106
11. Закон о фармацевтике 109
12. Закон о контроле над ядовитыми и вредными веществами 113
13. Натуральные продукты 119
14. Генетически модифицированные сельскохозяйственные продукты 131
15. Закон о регулировании сельскохозяйственных химикатов 140
16. Основной закон о продовольственной безопасности 143
17. Основной закон пищевого образования (Shokuiku) 145
18. Агентство по делам потребителей 148

# **I . Продукция**

## I -1. Живые животные

Коды ГС (Гармонизированной системы)	Продукты	Основные соответствующие постановления
0101	Живая лошадь, осел, мул, пони	Закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных
	Живой крупный рогатый скот	
0102	Живые свиньи	
0103	Живые овцы, козы	
0104	Живая птица	
0105		
0106	Другие живые животные	Закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных Закон о профилактике бешенства Закон об охране дикой природы и правильной охоте Закон о профилактике инфекционных заболеваний и медицинского обслуживания пациентов, страдающих инфекционными заболеваниями

Примечания 1: Для импорта китов в 0106 требуется Разрешение № 2 или предварительное подтверждение.

2: Ввоз некоторых животных в 0106 (других живых животных) может регулироваться в соответствии с Вашингтонской конвенцией.

3: Живые рыбы классифицируются в 0301.

### <Процедуры оформления импорта согласно Закону о таможене и Закону о таможенных тарифах>

При оформлении импорта таможене должна быть представлена «таможенная декларация» со всеми необходимыми документами, включая счет-фактуру, накладную, страховое свидетельство и т. д. После проверки, инспекции и уплаты налогов на таможене выдается разрешение на ввоз.

### < Процедуры оформления импорта в соответствии с Законом о временных мерах, касающихся таможен " >

При импорте из преференциальных стран-бенефициаров (включая особые преференциальные страны-бенефициары) может применяться льготный тариф. Обратитесь к таможене для подтверждения.

Импортёр, намеревающийся получить льготный тариф, должен получить сертификат преференциального происхождения, который выдается из страны происхождения в момент экспорта. (Не обязательно, если общая сумма импорта составляет 200 000 иен или менее.)

#### **<Карантин животных согласно Закону о борьбе с инфекционными заболеваниями домашних животных>**

- a. Объектами карантина животных (обозначенные карантинные элементы) являются парнокопытные животные, лошади, куры, перепела, индюшки, страусы, утки, гуси и другие, принадлежащие к семейству утиных, кролики, собаки и медоносные пчелы. Любой, кто импортирует этих животных, должен заранее уведомить об этом Карантинную станцию.
- b. Ввоз парнокопытных животных разрешен только из указанных стран.
- c. Обозначенные элементы, подлежащие инспекции, экспортируемые в Японию, должны сопровождаться сертификатом инспекции, выданным соответствующим государственным органом, в котором указывается, что после проверки в экспортирующей стране эти элементы не имеют каких-либо возбудителей инфекционных заболеваний, поражающих домашних животных.
- d. Любой, кто ввозит указанных карантинных животных, после подачи заявки на инспекцию импорта Карантинной станции должен иметь возможность доказать инспектору, что животные свободны от любого возбудителя инфекционных заболеваний, поражающих домашних животных.
- e. Свидетельство карантинного импорта выдается после проверки, если подтверждается, что в указанных карантинных элементах отсутствуют какие-либо возбудители инфекционных заболеваний, поражающих домашних животных.

#### **<Импорный карантин собак и других лиц в соответствии с Законом о профилактике бешенства>**

- a. Кошки, еноты, лисы и скунсы подлежат карантину в соответствии с Законом о профилактике бешенства.
- b. Должен быть приложен сертификат здоровья и сертификат на прививку от бешенства, выданные соответствующим государственным органом экспортирующей страны.
- c. Никакие районы не обозначены для запрета импорта. Тем не менее, карантинный период зависит от содержания сертификата или от районов, обозначенных министром сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла (11 регионов)

Примечание: Рептилии и рыбы не подлежат карантину животных.

#### **<Импорт животных, обозначенных Вашингтонской конвенцией>**

- a. Животные, классифицированные в Приложении I: Вымирающие виды флоры и фауны. Как правило, коммерческая торговля запрещена. (орангутаны, гигантские панды, гориллы и т. д. около 900 видов)
  - b. Животные, классифицированные в Приложении II: Флора и фауна, т.е виды, находящиеся под угрозой исчезновения, если международная торговля не будет строго ограничена.
- Коммерческие сделки возможны. Требуется экспортная лицензия, выданная соответствующим агентством

экспортирующей страны с согласия научных органов.

Кроме того, требуется предварительное подтверждение Министерства экономики, торговли и промышленности (МЭТИ). (попугаи, львы, кораллы, кактусы и т. д. около 26 000)

**с. Животные, классифицированные в Приложении III:**

Требуется лицензия на экспорт, выданная экспортирующей страной (для определенного вида из конкретной страны). Кроме того, требуется сертификат происхождения (около 300 видов, включая морских слонов (Канада), бегемота (Гана) и т. д.). Коммерческие сделки возможны.

**d. При импорте видов, перечисленных в Приложениях II и III из указанных стран, требуется лицензия на экспорт из таких стран; при ввозе из других стран сертификат происхождения должен быть предоставлен на таможне.**

Кроме того, требуется предварительное подтверждение МЭТИ.

(Примечание) См. веб-сайт МЭТИ, раздел о животных, указанных в Вашингтонской конвенции.

**<Ввоз птиц и зверей ограничен Законом об охране дикой природы и законом об правильной охоте>**

**a. Птицы и звери, включенные в Указ Министерства охраны окружающей среды, являются субъектом этого закона.**

**Птицы:** Медный фазан, Большой черноголовый дубонос, Малый черноголовый дубонос, Снегирь, Китайская зеленушка, Чижик, Клест, Желтогорлая овсянка, Японская желтая овсянка, Овсянка, Жаворонок, Японская белоглазка, Тиссовая синица, Буроголовая гаичка, Московка, Японская мухоловка, Синяя мухоловка, Настоящая короткокрылая камышовка, Бурый дрозд, Соловей-красношейка, малиновка, Синий соловей и утка-мандаринка (все перечисленное выше - живые птицы), а также чучела, образцы и пуховые изделия из медного фазана и Мандаринки.

**Звери:** Лиса, азиатский енот, барсук, куница, ласка, корейская ласка, красная белка, японская белка, гигантская летяга и японская антилопа (все вышеперечисленное - живые звери), экземпляры чучел лисы и барсука, а также меха, меховые изделия и экземпляры чучел азиатского енота, ласки куницы, корейской ласки, красной белки, японской белки, гигантской летяги и японской антилопы.

(Примечание) Птичьи яйца: При импорте любых птичьих яиц, кроме отечественных редких видов дикой флоры и фауны (за исключением определенных видов отечественных редких видов дикой флоры и фауны), предусмотренных в пункте 3 статьи 4 Закона о сохранении семян, никаких процедур в соответствии с Законом о дикой природе не требуется. Вместо этого требуется процедура получения разрешения в соответствии с Законом о сохранении семян.

**b. Ввоз указанных выше птиц и зверей (и продуктов переработки), указанных в постановлении Министерства охраны окружающей среды, должен сопровождаться сертификатом**

выданным страной происхождения, подтверждающим, что эти птицы и звери были должным образом отловлены, или что их экспорт разрешен. Эта процедура не должна применяться к странам без таких правовых систем.

#### **<Ввоз животных в соответствии с Законом о профилактике инфекционных заболеваний и медицинской помощи пациентам, страдающим инфекционными заболеваниями>**

С января 2000 года карантин ввоза обезьян регулируется Законом о профилактике инфекционных заболеваний, который включает инфекционные заболевания, вызываемые вирусом Эбола и болезнью Марбурга, и разрешает импорт только из США, Китая, Индонезии, Филиппин, Вьетнама, Гайаны и Суринам. Могут быть импортированы только обезьяны, используемые для исследований и нужд зоопарка. В случае такого импорта требуется свидетельство органа страны экспорта для указания на отсутствие вируса Эбола и болезни Марбурга. Инфекционные заболевания, такие как атипичная пневмония и натуральная оспа, были добавлены в качестве субъекта превентивного закона и ограничения на ввоз и т. д. на животных, являющихся источником инфекционных заболеваний, связанных с животными, в октябре 2003 года.

Только два аэропорта, т.е. международный аэропорт Нарита и международный аэропорт Кансай имеют право на импорт. Документы для заявки, включая сертификат вида, пола, возраста и места рождения обезьяны, загруженности самолета и предполагаемой даты прибытия, должны быть представлены начальнику Карантинной станции заранее, за 40-70 дней до предполагаемого прибытия. После осмотра борта инспектором по карантину животных в аэропорту обезьяны должны быть отправлены для осмотра в течение 30 дней на объект Карантинной станции. Если при карантинной проверке будет доказано наличие вируса Эбола или болезни Марбурга, систематическое уведомление направляется министру здравоохранения, труда и социального обеспечения через центр общественного здравоохранения от начальника Карантинной станции.

#### **<Соответствующий орган>**

##### [Закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных](#)

Отдел здоровья животных, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства,

лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/index.html>

Служба Карантина Животных

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/index.html>

Закон о профилактике бешенства

Отдел по борьбе с туберкулезом и инфекционными заболеваниями, Бюро здравоохранения, Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/index.html>

Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (КМТВУ)

(Вашингтонская конвенция)

Бюро торгово-экономического сотрудничества Министерства экономики, торговли и промышленности

(Продукты переработки)

Отдел торгового лицензирования

(Необработанные продукты независимо от того, живы они или нет)

Офис сельскохозяйственной и морской продукции, Отдел лицензирования торговли

<http://www.meti.go.jp/english/index.html>

Офис КМТБУ: <http://www.cites.org>

Закон об охране дикой природы и правильной охоте

Отдел дикой природы, Бюро охраны природы, Министерство окружающей среды

<http://www.env.go.jp/en/nature/>

Таможенное право / Закон о таможенных тарифах / Закон о временных тарифных мерах

Таможня Японии

<http://www.customs.go.jp/english/index.htm>

## I -2. Мясо и готовые продукты

Коды ГС	Продукты	Главные соответствующие постановления	
0201	Мясо крупного рогатого скота (свежее, охлажденное)	Закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных	
0202	Мясо крупного рогатого скота (замороженное)		
0203	Мясо свиней (свежее, охлажденное, замороженное)		
0204	Мясо овец или коз (свежее, охлажденное, замороженное)		
0205	Мясо лошадей, ослов, мулов, (свежее, охлажденное, замороженное)		
0206	съедобные мясные субпродукты(свежие, охлажденные,		Закон о пищевой санитарии
0207	замороженные)		
0208	мясо и съедобные мясные субпродукты птицы (свежее, охлажденное, замороженное)		Закон ЯСС
0209	другие мясо и пищевые субпродукты (свежее, охлажденное, замороженное)		
0210	свиной жир, птичий жир (свежий, охлажденный, замороженный, засоленный)		
1601	Мясо и съедобные мясные субпродукты (засоленные, сушеные, копченые и т. д.)		
1602	колбаса, ветчина, бекон		
	другое приготовленное мясо		

Закон ЯСС: Закон о стандартизации и надлежащей маркировке сельскохозяйственной и лесной продукции

Примечание 1: Импорт мяса китов в 0210-90 нуждается в Разрешении № 2 или предварительном подтверждении.

Примечание 2: Готовые продукты, содержащие мясо, овощи и злаки, такие как плов и тушеное мясо, относятся к 16-02 (другое готовое мясо).

### <Процедуры оформления импорта согласно Закону о таможене и Закону о таможенных тарифах>

При оформлении импорта таможене должна быть представлена «таможенная декларация» со всеми необходимыми документами, включая счет-фактуру, накладную, страховое свидетельство и т. д. После проверки, инспекции и уплаты налогов на таможене выдается разрешение на ввоз.

### < Процедуры оформления импорта в соответствии с Законом о временных мерах, касающихся таможи >

При импорте из преференциальных стран-бенефициаров (включая особые преференциальные страны-бенефициары) может применяться льготный тариф. Обратитесь к таможене для подтверждения.

Импортёр, намеревающийся получить льготный тариф, должен получить сертификат преференциального происхождения, который выдается из страны происхождения в момент экспорта. (Не обязательно, если общая сумма импорта составляет 200 000 иен или менее.)

### <Карантин животных согласно Закону о борьбе с инфекционными заболеваниями домашних животных>

#### (1) Мясо и съедобные мясные субпродукты

- a. Мясо парнокопытных, мясо и внутренности лошадей и птиц, обозначенных в Законе о борьбе с инфекционными заболеваниями домашних животных, подлежат карантину.
- b. Ввоз из регионов, отличных от перечисленных в статье 43 настоящего Закона, разрешен. Кроме того, термически обработанное мясо, соответствующее японским стандартам, должно импортироваться из регионов, указанных в статье 43 настоящего Закона.
- c. При ввозе мяса или съедобных мясных субпродуктов на Карантинную станцию подается заявка на инспекцию импорта и сертификат инспекции, выданный соответствующим государственным органом экспортирующей страны.
- d. Карантинная станция, после подтверждения того, что продукт не является контрабандой и что к нему прилагается соответствующий сертификат инфекционной проверки, осуществляет проверку импортируемых элементов и выдает сертификат карантина импорта после того, как будет установлено что элементы не содержат возбудители и не могут распространять инфекционные заболевания, поражающие домашних животных.

#### (2) Готовые мясные продукты, включая колбасы и др.

- a. Мясные продукты, приготовленные с использованием мяса и внутренних органов парнокопытных животных, лошадей или птицы, указанных в Законе о борьбе с инфекционными заболеваниями домашних животных должны быть субъектом.
- b. Ветчина, колбаса и бекон могут быть импортированы из регионов, отличных от перечисленных в Статье 43, а также из списка № 1 в Статье 43 (5 регионов).

#### (3) Процедуры карантина животных

- a. Импортёры должны подать заявку на инспекцию импорта и сертификаты инспекции, выданные государственным органом, на Карантинную станцию для мяса и готовой продукции, ввозимой в качестве груза, который должен быть проверен на Карантинной станции

животных или на специальных таможенных складах в портах или аэропортах. Единицы, привезенные иностранными туристами/доставкой, должны быть проверены на стойке карантина животных в аэропорту.

- b. При наличии подтверждения того, что товары не являются контрабандой и сопровождаются актом проверки от государственного органа экспортирующей страны, такие товары будут подлежать проверке. Если инспекция обнаружит отсутствие опасности распространения какого-либо возбудителя инфекционных заболеваний, поражающих домашних животных, сотрудник по карантину животных выдает сертификат на карантин импорта.

#### **<Процедуры проверки в соответствии с Законом о пищевой санитарии>**

Мясо или готовый мясной продукт может быть импортирован без прилагаемого сертификата здоровья от государственного органа экспортирующей страны, в котором говорится об отсутствии опасности распространения какого-либо возбудителя инфекционных заболеваний, поражающих домашних животных.

#### **<Положение о пищевых добавках>**

- a. Пищевые добавки регулируются Законом о пищевой санитарии. В соответствии с положениями статьи 6 этого закона разрешены только индивидуально назначенные пищевые добавки.
- b. Пищевые добавки делятся на добавки с (a) ограниченным использованием пищевых продуктов, (b) ограниченным использованием и (c) ограниченным использованием ингредиентов.
- c. Используемые пищевые добавки не должны оставаться в готовой продукции. Необходимо, за некоторыми исключениями, маркировать все пищевые добавки.
- d. Кроме того, название продукта, производитель (импортер) и адрес заводов производителя (импортера), а также дата / год изготовления и способ хранения любых продуктов питания в контейнерах / упаковках должны быть описаны согласно статье 11 настоящего закона.

#### **<Аллергическая маркировка в соответствии с Законом о пищевой санитарии>**

Рекомендуется маркировать продукты, содержащие аллергенные вещества, такие как: мясо крупного рогатого скота, свиньи и курицы, используемых в качестве сырья. Обратитесь к Приложению 8. «Закон о пищевой санитарии» для деталей и маркировки образцов.

#### **<Система ЯСС>**

(1) Маркировка качества

Название продукта и страны происхождения мяса, а также название продукта, ингредиенты, количество содержимого, производители, дата открытия и методы хранения для готовых мясных продуктов, включая ветчины и колбасы, должны быть указаны на этикетке в соответствии с законодательством ЯСС.

(2) Нанесение знака ЯСС

- а. Знак ЯСС может быть нанесен путем обращения в зарегистрированные сертификационные организации ЯСС после таможенного оформления готовых мясных продуктов, включая ветчину, колбасу и бекон. Однако нанесение знака ЯСС остается на усмотрение производителя (импортера) и не является обязательным.
- б. Кроме того, Закон ЯСС был пересмотрен в июне 2005 года с целью отменить требования к иностранным странам о наличии системы, схожей с системой ЯСС, путем пересмотра Системы регистрации иностранной сертификационной организации, в соответствии с которой производители в иностранных странах должны были подать заявку на приобретение отметки ЯСС.

(3) Конкретный механизм стандартов ЯСС на говядину с публичным раскрытием производственной информации

«Закон о специальных мерах, касающихся управления и передачи информации для индивидуальной идентификации крупного рогатого скота» определяет отображение производственной информации вида, даты убоя и т. д. домашней говядины. Стандарты ЯСС согласно предыдущему закону требуют публичного раскрытия информации о кормлении и применении лекарств для животных в дополнение к информации о производстве домашней говядины.

Более того, для импортной говядины требуется такое же публичное раскрытие информации, как и для отечественной говядины.

- а. Запись, ведение и публичное раскрытие производственной информации сертифицированным руководителем производственного процесса.

Производители, сертифицированные как «Сертифицированный руководитель производственного процесса» сторонней сертификационной организацией и зарегистрированные в Министерстве сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла, должны продавать говядину с нанесенной маркировкой ЯСС. Они должны фиксировать, поддерживать и раскрывать информацию о производстве рогатого скота в соответствии со стандартами ЯСС.

- б. Разделение и упаковка говядины, с публично разглашенной до этого информацией, сертифицированным разделителем

Дистрибьюторы, сертифицированные в качестве «Сертифицированного разделителя» зарегистрированной сертификационной организацией, делят говядину, раскрывают производственную информацию и производят упаковку говядины, полученной от двух или более катало, в одну упаковку в процедурах разделения. Производственная информация для каждой упаковки разделенной или упакованной говядины должна быть публично раскрыта, единица должна быть продана с маркировкой ЯСС. Потребители могут получить индивидуальную производственную информацию для любой говядины, сопровождаемой маркой ЯСС, через ярлык с производственной информацией в магазинах, или по факсу и через Интернет. Они получают публично раскрываемую информацию при помощи индивидуального идентификационного номера или номера упаковки.

- с. Кроме того, Стандарты ЯСС по свинине с публичным раскрытием информации о производстве были установлены в июне 2004 года.

(4) **Натуральный ЯСС:**

Чтобы импортировать и продавать натуральные мясные продукты в Японии, продукты должны быть сертифицированы по стандартам натурального ЯСС, а на продукт должна быть нанесена маркировка натурального ЯСС. Обратитесь к соответствующей информации 13. Натуральные продукты.

**Спецификация стандартов на мясо и готовые продукты  
в соответствии с Законом о пищевой санитарии (аннотация)**

<b>Продукты</b>	<b>Стандарты</b>
<Съедобные птичьи яйца> Стерилизованная яичная мякоть (куриное яйцо)	Сальмонелла: Отрицательный результат тестирования (после обогащения культуры 25 г BPW, средой TT и средой RV сальмонеллу отделяют и культивируют с помощью среды, отличающейся производством H <sub>2</sub> S (MLCB, DHL, и XDL и т.д.) и средой, которая является H <sub>2</sub> L непродуктивной и отличной от Сальмонеллы <BGS, BGM (улучшенная BGA), возвратная среда и SMID и тому подобное>, а затем идентифицируется путем вакцинации средами TSI, LIM или LIA.
Нестерилизованная яичная мякоть (Куриное яйцо)	Количество бактерий 1 000 000 / г или менее (по методу стандартной поперочной плиты)
(1) Общий стандарт <Мясные продукты>	Нитрат калия 0,070 г / кг или меньше
(2) Индивидуальный стандарт <Сушеные мясные продукты>	E.coli: отрицательный (метод культивированной среды EC в 0,1гх5). Активность воды: Менее 0.87
<Мясные продукты без подогрева>	Наиболее вероятное количество E.coli: 100/г (Средн. EC) Желтый стафилококк: 1000 г или менее (метод желтка с добавлением маннитной соли и агарового носителя) Бактерии семейства Сальмонелла Отрицательно (Метод обогащения EEM бульоном + метод культивированной среды MLCB или DHL в 25 г)
<Особые мясные продукты с подогревом>	Наиболее вероятное количество E.coli: 100/г (Средн. EC) Золотистый стафилококк: 1000 г или менее (метод желтка с добавлением маннитной соли и агарового носителя) Бактерии семейства Клостриди: 1000 / г или менее (метод культивированной среды Клостридии) Бактерии семейства Сальмонелла Отрицательно (Метод обогащения EEM бульоном + метод культивированной среды MLCB или DHL в 25 г)
<Горячие мясные продукты> Стерилизовано после помещения в контейнеры / пакеты	Группа кишечной палочки: Отрицательный (метод культивированной среды V.G.L.V в 1гх3). Бактерии семейства Клостриди 1,000/г или меньше (Метод культивированной среды Клостриди) Помещено в упаковочный контейнер после тепловой стерилизации E.coli: отрицательный (метод культивированной среды EC в 0,1гх5). Золотистый стафилококк: 1000 г или менее (метод желтка с добавлением маннитной соли и агарового носителя) Бактерии семейства Сальмонелла Отрицательно (Метод обогащения EEM бульоном + метод культивированной среды MLCB или DHL в 25 г)
Китовый мясной продукт	Группа кишечной палочки: Отрицательный(метод культивированной среды V.G.L.V в 1гх3). Нитрат калия: 0,070 г или менее (мясо кита)

## <Заинтересованные органы>

### [Закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных](#)

Отдел здоровья животных, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства,

<http://www.maff.go.jp/e/index.html>

Служба Карантина Животных

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/index.html>

### [Закон о пищевой санитарии](#)

Отдел планирования политики и коммуникации, Департамент продовольственной безопасности,

Бюро фармацевтической и пищевой безопасности Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/topics/foodsafety/index.html>

Японский сельскохозяйственный стандарт

Отдел маркировки и стандартов, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/jas/index.html>

Японская ассоциация сельскохозяйственных стандартов

<http://www.jasnet.or.jp/> (Только японский язык)

Японская ассоциация производителей мяса

<http://www.niku-kakou.or.jp> (Только японский язык)

Таможенное право / Закон о таможенных тарифах / Закон о временных тарифных мерах  
Таможня Японии

<http://www.customs.go.jp/english/index.htm>

### I -3. Другие продукты животного происхождения

Коды ГС (Гармонизированной системы)	Продукты	Основные соответствующие постановления
0501	человеческий волос	Закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных
0502	щетина и шерсть свиней и диких кабанов	Закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных
0511	конский волос	Закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных
0504	Кишки и мочевые пузыри животных (свежие, охлажденные, замороженные, засоленные и т. д.)	Закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных
0505	шкуры птиц с перьями	Закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных Вашингтонская конвенция
0506	кости, роговики	Закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных Вашингтонская конвенция
0507	слоновая кость, панцири черепах и т. д.	Вашингтонская конвенция
0510	амбра и т. д.	Закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных Закон о пищевой санитарии
1501	свиной жир и птичий жир	Закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных
1502	жиры крупного рогатого скота, стеарин	Закон о пищевой санитарии
1503	овец или коз, сало	Закон о пищевой санитарии
1504	масла и жиры рыб и морских млекопитающих	Закон о пищевой санитарии
1505	Ланолин и жир	
1506	другие животные жиры и масла и их виды	
4101	сырые шкуры и шкуры крупного рогатого скота или лошадей	
4102	шкуры овец или ягнят	
4103	другие сырые шкуры и кожи	
4104	кожа крупного рогатого скота или животных без волос	Закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных
4105	овечья кожа или кожа ягненка (без шерсти или волос)	
4113	козлиная кожа (без волос)	
4113	кожа других животных (без шерсти)	Закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных Вашингтонская конвенция
4301	сырые меховые шкурки (кроме 4101-4103)	Закон об охране дикой природы и правильной охоте Вашингтонская конвенция
4302	Загорелые или покрытые меховые шкурки	Закон об охране дикой природы и правильной охоте Вашингтонская конвенция

Примечание 1: Импорт некоторых продуктов животного происхождения в 4113,4301 и 4302 может регулироваться Вашингтонской конвенцией.

**<Процедуры оформления импорта согласно Закону о таможене и Закону о таможенных тарифах>**

При оформлении импорта таможене должна быть представлена «таможенная декларация» со всеми необходимыми документами, включая счет-фактуру, накладную, страховое свидетельство и т. д. После проверки, инспекции и уплаты налогов на таможене выдается разрешение на ввоз.

**< Процедуры оформления импорта в соответствии с Законом о временных мерах, касающихся таможи ">**

При импорте из преференциальных стран-бенефициаров (включая особые преференциальные страны-бенефициары) может применяться льготный тариф. Обратитесь к таможене для подтверждения.

Импортёр, намеревающийся получить льготный тариф, должен получить сертификат преференциального происхождения, который выдается из страны происхождения в момент экспорта. (Не обязательно, если общая сумма импорта составляет 200 000 иен или менее.)

**<Карантин животных согласно Закону о борьбе с инфекционными заболеваниями домашних животных>**

- a. Субъекты карантина животных - это кости, кожа, волосы и копыта вышеупомянутых животных (копытных, лошадей и птиц). Тем не менее, готовые обработанные продукты кожи не подлежат карантину животных.
- b. Во время проверки необходимо предоставить инспекционный сертификат, выданный правительством экспортирующей страны на Карантинную станцию, независимо от того, предназначены ли продукты для еды или нет.
- c. Карантинная станция, которая подтверждает возможность ввоза продукции и наличие соответствующего сертификата проверки, проводит инспекцию импортируемых продуктов и выдает сертификат импорта на карантин, если сотрудник карантина соглашается, что нет опасности распространения любого возбудителя инфекционных заболеваний, поражающих домашних животных.

**<Части животных и обработанных продуктов, обозначенных Вашингтонской конвенцией>**

- a. Животные, классифицированные в Приложении I: Вымирающие виды флоры и фауны.

Как правило, коммерческая торговля запрещена. В том числе чучелом, шкурами и костями

орангутангов, тигров и т. д.

- b. Животные, классифицированные в Приложении II Флора и фауна, которые находятся под угрозой исчезновения, если международная торговля не ограничена строго. Возможна коммерческая торговля. Необходимо получить экспортную лицензию, выданную контролирующим органом экспортирующей страны с разрешения научных органов. Кроме того, требуется предварительное подтверждение МЭТИ (чучела, шкура и кости попугаев и львов).
- c. Животные, классифицированные в Приложении III: Необходимо получить экспортную лицензию из экспортирующей страны (импорт определенного вида из конкретной страны). Кроме того, требуется сертификат происхождения (чучела, шкура и кости морских слонов [Канада] и бегемотов [Гана]). Возможна коммерческая торговля.
- d. При ввозе видов, перечисленных в Приложениях II и III, из указанных стран экспортная лицензия из этих стран или сертификат происхождения из других стран должны быть предоставлены в таможенную службу. Кроме того, требуется предварительное подтверждение МЭТИ.

**<Ввоз птиц и зверей ограничен Законом об охране дикой природы и законом об правильной охоте>**

- a. Птицы и звери, включенные в Указ Министерства охраны окружающей среды, являются субъектом этого закона.

**Птицы:** Медный фазан, Большой черноголовый дубонос, Малый черноголовый дубонос, Снегирь, Китайская зеленушка, Чижик, Клест, Желтогорлая овсянка, Японская желтая овсянка, Овсянка, Жаворонок, Японская белоглазка, Тиссовая синица, Буроголовая гаичка, Московка, Японская мухоловка, Синяя мухоловка, Настоящая короткокрылая камышовка, Бурый дрозд, Соловей-красношейка, малиновка, Синий соловей и утка-мандаринка (все перечисленное выше - живые птицы), а также чучела, образцы и пуховые изделия из медного фазана и Мандаринки.

**Звери:** Лиса, азиатский енот, барсук, куница, ласка, корейская ласка, красная белка, японская белка, гигантская летяга и японская антилопа (все вышеперечисленное - живые звери), экземпляры чучел лисы и барсука, а также меха, меховые изделия и экземпляры чучел азиатского енота, ласки куницы, корейской ласки, красной белки, японской белки, гигантской летяги и японской антилопы.

(Примечание) Птичьи яйца: При импорте любых птичьих яиц, кроме отечественных редких видов дикой флоры и фауны (за исключением определенных видов отечественных редких видов дикой флоры и фауны), предусмотренных в пункте 3 статьи 4 Закона о сохранении семян, не требуется никаких процедур в соответствии с Законом о птицах и животных. Вместо этого требуются разрешения, основанные на сохранении вида.

- b. Импорт вышеупомянутых птиц и зверей (и продуктов их переработки), представленных

в Указе Министерства окружающей среды, должен сопровождаться сертификатом, выданным страной происхождения, подтверждающим, что эти птицы и звери были должным образом отловлены и что их экспорт разрешен. Эта процедура не должна применяться в странах без таких правовых систем.

#### <Процедуры проверки в соответствии с Законом о пищевой санитарии>

- a. Ни мясо, ни готовые продукты не могут быть импортированы без сопровождающего инспекционного сертификата, выданного государственным органом экспортирующей страны, в котором указывается отсутствие опасности распространения возбудителя инфекционного заболевания, поражающего домашних животных.
- b. См. соответствующие материалы для процедур импорта, включая мясо и т. д.

#### <Аллергическая маркировка в соответствии с Законом о пищевой санитарии>

Рекомендуется маркировать продукты, содержащие аллергенные вещества, такие как: мясо крупного рогатого скота, свиньи и курицы, используемых в качестве сырья. Обратитесь к Приложению 8. «Закон о пищевой санитарии» для деталей и маркировки образцов.

Внутренние органы, классифицируемые отдельно от мяса в Японском стандарте пищевой классификации, должны иметь маркировку в случае наличия настоящих частей с кожей, таких как ухо, нос, кожа и т. д. Таким же образом должны быть маркированы животные жиры и масла (сало, голова). Никакой маркировки не требуется для внутренних органов, за исключением перечисленных выше (включая оболочку), кожи (исключая настоящие кожные части) и кости (без мяса). Обратитесь к Приложению за подробной информацией и образцом маркировки.

#### <Заинтересованные органы>

##### [Закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных](#)

Отдел здоровья животных, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства,

лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/index.html>

Служба Карантина Животных

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/index.html>

Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (КМТВУ/CITES)

(Вашингтонская конвенция)

Бюро торгово-экономического сотрудничества Министерства экономики, торговли и промышленности

(Продукты переработки)

Отдел торгового лицензирования

(Необработанные продукты независимо от того, живы они или нет)

Офис сельскохозяйственной и морской продукции, Отдел лицензирования торговли

<http://www.meti.go.jp/english/index.html>

Офис КМТВУ: <http://www.cites.org>

Закон об охране дикой природы и правильной охоте

Отдел дикой природы, Бюро охраны природы, Министерство окружающей среды

<http://www.env.go.jp/en/nature/>

[Закон о пищевой санитарии](#)

Отдел планирования политики и коммуникации, Департамент продовольственной безопасности, Бюро фармацевтической и продовольственной безопасности, Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/topics/foodsafety/index.html>

Таможенное право / Закон о таможенных тарифах / Закон о временных тарифных мерах

Таможня Японии

<http://www.customs.go.jp/english/index.htm>

## I -4. Рыбные продукты и готовые продукты

Коды ГС (Гармонизированной системы)	Продукты	Основные соответствующие постановления
0301	Живая рыба	Закон об охране рыбных ресурсов Закон о пищевой санитарии Закон о карантине *Закон ЯСС:
0302	рыба (свежая или охлажденная, кроме	Закон о пищевой санитарии
0303	филе)	Закон о карантине
0304	рыба (замороженная, кроме филе) Рыбное филе	Закон ЯСС
0305	рыба (сушеная, соленая или копченая) или рыбная мука	Закон о пищевой санитарии Закон ЯСС
0306	ракообразные (живые, свежие, замороженные, сушеные или	Закон об охране рыбных ресурсов Закон о пищевой санитарии
0307	засоленные) моллюски (живые, свежие, охлажденные, замороженные, сушеные, засоленные или копченые)	Закон о карантине Закон ЯСС
1603	Экстракты и соки рыб, ракообразных и моллюсков	Закон о пищевой санитарии
1604	приготовленная рыба, икра и заменители икры, приготовленные из рыбного яйца	Закон ЯСС
1605	готовые ракообразные и моллюски	

\*Закон ЯСС: Закон о стандартизации и надлежащей маркировке сельскохозяйственной и лесной продукции

и замечание: Рыба (живая) в 0301 г. включает ту рыбу, импорт которой контролируется Вашингтонской конвенцией.

### <Процедуры оформления импорта согласно Закону о таможене и Закону о таможенных тарифах>

При оформлении импорта таможене должна быть представлена «таможенная декларация» со всеми необходимыми документами, включая счет-фактуру, накладную, страховое свидетельство и т. д. После проверки, инспекции и уплаты налогов на таможене выдается разрешение на ввоз.

### < Процедуры оформления импорта в соответствии с Законом о временных мерах,

## **касающихся таможи >**

При импорте из преференциальных стран-бенефициаров (включая особые преференциальные страны-бенефициары) может применяться льготный тариф. Обратитесь к таможене для подтверждения.

Импортёр, намеревающийся получить льготный тариф, должен получить сертификат преференциального происхождения, который выдается из страны происхождения в момент экспорта. (Нет необходимости получать его в случае, если общая сумма импорта составляет 200 000 иен или менее.)

## **<Закон о защите рыбных ресурсов>**

Цель этого закона - обеспечить защиту и разведение рыбных ресурсов, сохранить эти цели в будущем и тем самым внести свой вклад в развитие рыбного промысла. Согласно пересмотру этого закона в октябре 2007 года, импортёр таких промысловых рыб и морепродуктов, как карп, радужная форель, гигантская тигровая креветка и т. д., попадающих под систему импорта для защиты рыболовства, должен получить разрешение на ввоз. Обратитесь к домашней странице Министерства сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла для получения информации о импортной системе защиты рыболовства.

## **<Закон об инвазивных чужеродных видах>**

Цель этого закона - ограничить разведение, выращивание, хранение, транспортировку, импорт и т. д. иностранных видов. Принимая необходимые меры, такие как контроль над чужеродными видами со стороны правительства, этот закон защищает экосистему от потенциальных опасностей, вызванных указанными чужеродными видами, сохраняет биоразнообразие и направлен на защиту жизни людей, а также способствует здоровому развитию сельского, лесного и рыбного хозяйства.

Контролируемые иностранные виды» - это виды, которые прибыли из-за рубежа в нашу страну и находятся за пределами первоначальной или подходящей среды обитания. Что касается морских продуктов, то икталуровые, щуки, рыба-сан, американская лаврака, раки и т. д. являются контролируемыми иностранными видами и в соответствии с этим законом запрещены к ввозу. Обратитесь к домашней странице Министерства окружающей среды для получения списка указанных иностранных видов.

## **<Система КИ>**

Для некоторых рыбных продуктов регулируется общий объем импорта в ограниченный период.

Для импорта необходимы представленные в Министерство экономики, торговли и промышленности документы, такие как «Заявка на импорт».

По состоянию на декабрь 2009 г. КИ позиций рыбной продукции выглядит следующим образом.

1) тихоокеанская сельдь, 2) сушеные водоросли, 3) ароматизированные водоросли, 4) готовые продукты из морских водорослей (за исключением водорослей со вкусами и без сахара), 5) каракатицы и кальмары, 6) икра трески, 7) сушеная

каракатица, 8) приготовленные морские клубки, 9) скумбрия, 10) сардина, 11) сельдь (кроме тихоокеанской сельди), 12) сушеный зеленый умывальник и нитридная монострома, 13) скумбрия, 14) морской клубок 15) корейские морепродукты (скумбрия, скумбрия, сардина, треска, морские гребешки, желтохвост, сайра, аддукторы моллюсков, сушеные мелкие сардины) 16) треска, 17) Минтай, 18) морской гребешок, 19) желтохвост, сайра, аддукторы моллюсков, сушеные мелкие сардины являются элементами квоты импорта (КИ).

#### **<Карантин согласно Закону о карантине>**

Не обозначена запрещенная зона для ввоза морской продукции. Однако морские продукты из районов, зараженных холерой, или из подозрительных районов подлежат проверке в соответствии с Законом о карантине.

#### **<Рыба, обозначенная Вашингтонской конвенцией>**

##### **a. Рыба, классифицированная в Приложении I:**

Вымирающие виды флоры и фауны. Как правило, коммерческая торговля запрещена.

Восемь видов, включая целакантообразных и др.

##### **b. Животные, классифицированные в Приложении II:**

Флора и фауна находящихся под угрозой исчезновения, если международная торговля не будет строго ограничена. Возможна коммерческая торговля. Требуется экспортная лицензия, выданная контролирующим органом экспортирующей страны с согласия научных органов.

Шесть видов осетровых и др.

##### **c. Животные, классифицированные в Приложении III:**

Требуется лицензия на вывоз из экспортирующей страны. (Импорт определенных видов из конкретной страны) Кроме того, требуется сертификат происхождения.

##### **d. При ввозе видов, включенных в Приложения II и III, из указанных стран экспортная лицензия из этих стран или сертификат происхождения из других стран должны быть предоставлены в таможню. Кроме того, требуется предварительное подтверждение МЭТИ.**

(Примечание) См. Веб-сайт Министерства экономики, торговли и промышленности о животных, указанных в Вашингтонской конвенции.

#### **<Положение о добавках>**

##### **a. Свежая рыба, включая тунца, желтохвоста и т. д., может не содержать углекислого газа в соответствии с Законом о пищевой санитарии.**

##### **b. Культивируемые морские продукты иногда могут содержать антибиотики или антимикробные вещества, используемые для увеличения производства, их количество должно быть подтверждено как отвечающее стандарту спецификации в Японии. Например, разрешено только 0,10 м.д.**

антибиотика окситетрациклина.

- c. Рыба-шар должна иметь среди документов для импорта приложенный сертификат здоровья, выданный правительственным агентством экспортирующей страны, который должен включать информацию о виде и районе сбора.
- d Кроме того, если после проверки будет установлено, что необходима инспекция, инспектор может провести инспекцию на месте. После успешного завершения проверки уведомление о ввозе продуктов будет помечено «Пройдено»; в случае отказа импортерам будет дано указание принять меры для уничтожения или повторной отправки.
- e. Спецификация для замороженных продуктов должна быть применена для замороженных филе рыбы и очищенных моллюсков для сашими, в которой указано количество бактерий на образец в 1 грамм как 100 000 или меньше, а наличие кишечной палочки - как отрицательное.
- f. Кроме того, обработанные морские продукты, замороженные после тепловой обработки (замороженные продукты, обработанные после нагревания), должны содержать 3 000 000 или менее палочек на 1 (один) грамм образца, а наличие кишечной палочки (E-coli) должно быть отрицательным.
- g. Другие сушеные, соленые, обработанные морские продукты должны соответствовать стандартам добавок, включая консервирующие материалы и т. Д.

#### **<Процедуры проверки в соответствии с Законом о пищевой санитарии>**

Импортеры обязаны представить два экземпляра уведомления об импорте в Отдел инспекций по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов станции карантина для зоны импорта в соответствии с Законом о пищевой санитарии. Если после проверки и осмотра на карантинной станции проблем не будет обнаружено, уведомление будет проштамповано отметкой «Пропущено», а копия будет возвращена импортеру.

#### **<Аллергическая маркировка в соответствии с Законом о пищевой санитарии>**

Рекомендуется проставлять соответствующую этикетку продукты, содержащие аллергенные вещества, такие как морское ушко, каракатицы, икра, креветки, краб, лосось и скумбрия в качестве сырья. Обратитесь к Приложению 8. «Закон о пищевой санитарии» для деталей и маркировки образцов.

#### **<Система ЯСС>**

##### **(1) Маркировка качества**

На этикетке свежей рыбы должны быть указаны названия продуктов питания и страны происхождения, а также названия продуктов питания, сырья, количества содержимого, производителя, даты открытия и способа хранения обработанных морских продуктов.

##### **(2) Получение знака ЯСС**

- a. Знак ЯСС может быть получен путем подачи заявки в сертифицированные организации ЯСС

после таможенного оформления морских продуктов, включая рыбу, мясо, ветчину, колбасу и т. д. Использование знака ЯСС остается на усмотрение изготовителя (импортера) и не является обязательным. Обработанные морские продукты включают специально упакованные вареные рыбные пасты, обработанного морского ежа, ароматизирующие приправы, смешанного и заправленного морского ежа, кезурибуши (стружка из сушеной скумбрии), ветчину и колбасу из рыбы, камабоко (приправленная отварная рыбная паста), сушеные мелкие сардины и т. д.

#### Стандарты элементов морских продуктов (аннотация) в соответствии с Законом о пищевой санитарии

Продукты	Стандарты
Рыбный пирог	Группа кишечной палочки: Отрицательный(исключая рыбный пирог)(метод культивированной среды V.G.L.V в 1гх3). Нитрат калия 0,050 г / кг или менее (рыбная колбаса и рыбная ветчина)
Икра лососевая, лососевая соленая икра трески	Икра Калиевая селитра: 0. 050 г / кг или меньше
Замороженный осьминог	вареный Количество бактерий: 100 000 / г или менее (по методу стандартной поверочной плиты) Группа кишечной палочки: Отрицательный (метод культивированной среды дезокисикоррат в 0,01гх2)
Устрицы, сырыми	потребляемые Количество бактерий: 50 000 / г или менее (по методу стандартной поверочной плиты) Наиболее вероятное количество E.coli: 230/100 г или менее (метод культивированной среды ЕС)
Замороженные для употребления в сыром виде	морепродукты Количество бактерий: 100 000 / г или менее (по методу стандартной поверочной плиты) Группа кишечной палочки: Отрицательный (метод культивированной среды дезокисикоррат в 0,01гх2)

#### <Заинтересованные органы>

##### Закон о карантине

Отдел по борьбе с туберкулезом и инфекционными заболеваниями, Бюро здравоохранения, Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/index.html>

Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (КМТВУ/CITES)

##### (Вашингтонская конвенция)

Бюро торгово-экономического сотрудничества Министерства экономики, торговли и промышленности

(Продукты переработки)

Отдел торгового лицензирования

(Необработанные продукты независимо от того, живы они или нет)

Офис сельскохозяйственной и морской продукции, Отдел лицензирования торговли

<http://www.meti.go.jp/english/index.html>

Офис КМТВУ: <http://www.cites.org>

[Закон о пищевой санитарии](#)

Отдел планирования политики и коммуникации, Департамент продовольственной безопасности,

Бюро фармацевтической и пищевой безопасности Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/topics/foodsafety/index.html>

Японский сельскохозяйственный стандарт

Отдел маркировки и стандартов, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/jas/index.html>

Японская ассоциация сельскохозяйственных стандартов

<http://www.jasnet.or.jp/> (Только японский язык)

Японская корпорация инспекции замороженных продуктов

<http://www.jffic.or.jp/english/>

Таможенное право / Закон о таможенных тарифах / Закон о временных тарифных мерах

Таможня Японии

<http://www.customs.go.jp/english/index.htm>

[Закон об охране рыбных ресурсов](#)

Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/index.html>

Координационный офис по любительскому рыболовству и прибрежным водам,

Отдел координации рыбного хозяйства, Департамент управления ресурсами, Агентство по рыболовству

<http://www.jfa.maff.go.jp/> (Только японский язык)

[Закон об инвазивных чужеродных видах](#)

Бюро охраны природы, Министерство окружающей среды

<http://www.env.go.jp/en/nature/as.html>

## I -5. Молочные продукты и др.

Коды ГС (Гармонизированной системы)	Продукты	Основные соответствующие постановления
0401	молоко и сливки	Закон о пищевой санитарии Закон ЯСС
0402	молоко и сливки (концентрированные, сухие или содержащие сахар или другие подслащивающие вещества)	Закон о пищевой санитарии Закон ЯСС
0403	ферментированное или подкисленное молоко и сливки	
0404	сыворожка	
0405	сливочное масло и молочные спреды	
0406	сыр и творог	
0407	птичье яйцо (в скорлупе, свежее, консервированное или приготовленное)	Закон о пищевой санитарии Закон о домашних животных Контроль инфекционных заболеваний Закон ЯСС
0408	птичье яйцо не в скорлупе	Закон о пищевой санитарии Закон о домашних животных Контроль инфекционных заболеваний Закон об охране дикой природы и правильной охоте Закон ЯСС
0409	натуральный мед	Закон о пищевой санитарии Закон ЯСС
0410	другие съедобные продукты животного происхождения	

Закон ЯСС: Закон о стандартизации и надлежащей маркировке сельскохозяйственной и лесной продукции

### <Процедуры оформления импорта согласно Закону о таможене и Закону о таможенных тарифах>

При оформлении импорта таможене должна быть представлена «таможенная декларация» со всеми необходимыми документами, включая счет-фактуру, накладную, страховое свидетельство и т. д. После проверки, инспекции и уплаты налогов на таможене выдается разрешение на ввоз.

### < Процедуры оформления импорта в соответствии с Законом о временных мерах, касающихся таможи " >

При импорте из преференциальных стран-бенефициаров (включая особые преференциальные страны-бенефициары) может применяться льготный тариф. Обратитесь к таможене для подтверждения.

Импортёр, намеревающийся получить льготный тариф, должен получить сертификат преференциального происхождения, который выдается из страны происхождения в момент экспорта. (Не обязательно, если общая сумма импорта составляет 200 000 иен или менее.)

#### **<Карантин животных согласно Закону о борьбе с инфекционными заболеваниями домашних животных>**

Свежее молоко подлежит карантину животных.

Продукты переработки, в том числе сыр, не подлежат карантину.

- a. Импортёры свежего молока должны подать на Карантинную станцию заявку на инспекцию импорта и сертификат инспекции, выданный соответствующим государственным органом экспортирующей страны в соответствии с Законом об инфекционных заболеваниях домашних животных и Законом о санитарной обработке пищевых продуктов.
- b. Если выданное инспекционное свидетельство подтверждено надлежащим образом и в результате проверки установлено, что ни один из продуктов не может стать возбудителем инфекционных заболеваний животных, выдается импортный карантинный сертификат.

#### **<Процедуры проверки в соответствии с Законом о пищевой санитарии>**

- a. Импортёры молочных продуктов должны представить два комплекта «Уведомлений об импорте пищевых продуктов» в отдел инспекции пищевых продуктов на карантинной станции в месте импорта в соответствии с законом о санитарной обработке продуктов питания.  
Если после проверки на карантинной станции проблем не будет обнаружено, уведомление будет проштамповано отметкой «Пропущено», а копия будет возвращена импортёру.
- b. Кроме того, если в результате проверки будет сочтено необходимым провести инспекцию продукции, инспектор проведет инспекцию на месте.  
Если результаты инспекции будут приняты, уведомление об импорте продовольствия будет проштамповано отметкой «Пройдено»; в случае отклонения директор карантинной станции выдаст инструкции об уничтожении или повторной отправке.
- c. Закон о пищевой санитарии устанавливает спецификации состава для молока и молочных продуктов, как это предусмотрено постановлениями Министерства, а в некоторых случаях устанавливает стандарты для методов производства и хранения.
- d. Заражение натурального сыра листерией в последнее время стало острой проблемой. Поэтому натуральные мягкие и полумягкие сыры, импортируемые из Дании, Франции, Италии и Швейцарии, подлежат проверке.
- e. Для состава кисломолочного молока (йогурта) и мороженого установлены спецификации на содержание обезжиренного твердого вещества, уровень молочнокислых бактерий и групп кишечной палочки.

## Спецификации молочных продуктов в соответствии с Законом о пищевой санитарии (Аннотация)

Продукты	Характеристики	
Обезжиренное молоко	Твердое обезжиренное молоко Жирность молока Удельный вес (при 15% по Цельсию) Кислотность (молочная кислота) Количество бактерий (на 1 мл по методу стандартной поверочной плиты) Группа кишечной палочки:	8.0% или больше 0.5% 1.032-1.038 18% или меньше 50,000 или меньше Отрицательно
Обработанное молоко	Твердое обезжиренное молоко Кислотность (молочная кислота) Количество бактерий (на 1 мл по методу стандартной поверочной плиты) Группа кишечной палочки:	8.0% или больше 0.18% или меньше 50,000 или меньше Отрицательно
Сливки	Жирность молока Кислотность (молочная кислота) Количество бактерий (на 1 мл по методу стандартной поверочной плиты) Группа кишечной палочки:	18.0% или больше 0.20% или меньше 100,000 или меньше Отрицательно
Масло	Жирность молока Влажность Группа кишечной палочки:	80.0% или больше 17.0% или меньше Отрицательно
Масло сливочное	Жирность молока Влажность Группа кишечной палочки:	99.3% или больше 0.5% или меньше Отрицательно
Плавленый сыр	Сухое молоко Группа кишечной палочки:	40.0% или больше Отрицательно
Концентрированная сыворотка	Сухое молоко Группа кишечной палочки:	25.0% или больше Отрицательно

### <Правила маркировки>

Совет по честной торговле сыром подготовил «Правила честной конкуренции в отношении представительства сыра» в качестве саморегулирования отрасли в соответствии с Законом о неоправданных надбавках и вводящем в заблуждение представлении о продукции.

Для напитков из кисломолочных и молочнокислых бактерий Совет по справедливой торговле для напитков из кисломолочных и молочнокислых бактерий подготовил «Правило добросовестной конкуренции в отношении маркировки напитков из кисломолочных и молочнокислых бактерий» в соответствии с законами о контроле за неоправданными надбавками и за вводящими в заблуждение представлениями о продукции.

### <Система ЯСС>

#### (1) Маркировка качества

В соответствии с законом ЯСС, молочные продукты должны иметь на этикетке название продукта, ингредиенты, количество содержимого, производителей, дату и методы хранения.

## (2) Натуральный ЯСС:

Чтобы импортировать и продавать натуральные молочные продукты в Японии, продукты должны быть сертифицированы по стандартам натурального ЯСС, а на продукт должна быть нанесена маркировка натурального ЯСС. Обратитесь к соответствующей информации 13. Натуральные продукты.

### <Аллергическая маркировка в соответствии с Законом о пищевой санитарии>

Рекомендуется маркировать продукты, содержащие аллергенные вещества, такие как молоко и молочные продукты, используемых в качестве сырья. Обратитесь к Приложению 8. «Закон о санитарной обработке пищевых продуктов» для деталей и маркировки образцов.

### <Заинтересованные органы>

#### [Закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных](#)

Отдел здоровья животных, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства,

лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/index.html>

Служба Карантина Животных

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/index.html>

Закон об охране дикой природы и правильной охоте

Отдел дикой природы, Бюро охраны природы, Министерство окружающей среды

<http://www.env.go.jp/en/nature/>

#### [Закон о пищевой санитарии](#)

Отдел планирования политики и коммуникации, Департамент продовольственной безопасности,

Бюро фармацевтической и пищевой безопасности Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/topics/foodsafety/index.html>

Японский сельскохозяйственный стандарт

Отдел маркировки и стандартов, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/jas/index.html>

Японская ассоциация сельскохозяйственных стандартов

<http://www.jasnet.or.jp/> (Только японский язык)

Японская корпорация инспекции замороженных продуктов

<http://www.jffic.or.jp/english/>

Таможенное право / Закон о таможенных тарифах / Закон о временных тарифных мерах

Таможня Японии

<http://www.customs.go.jp/english/index.htm>

## I -6. Растения, смолы, овощные соки и т. д.

Коды ГС	Продукты	Основные соответствующие постановления
0601 0602 0603 0604	луковицы, корни и т. д. другие живые растения срезанные цветы и цветочные бутоны листья и другие части растений и т. д.	Закон о защите растений *Закон ЯСС: Закон о защите сортов растений и семян Закон об инвазивных чужеродных видах
1209	семена, фрукты и споры для посева	Закон о защите растений Закон о защите сортов растений и семян Закон об инвазивных чужеродных видах
1210	Хмель (свежий или сухой)	Закон о защите растений Закон ЯСС
1211	растения, предназначенные для медицины и для инсектицидов	Закон о защите растений Закон о контроле над ядовитыми и вредными веществами Закон о фармацевтике
1212	морские водоросли, другие водоросли, сахарная свекла и т. д.	Закон о защите растений Закон о пищевой санитарии Закон ЯСС
1213 1214	злаковая солома и шелуха свекла, другое сено и т. д. для кормов,	Закон о защите растений Закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных
1301	Лак, камедь, смолы и т. д.	Закон о пищевой санитарии Закон о фармацевтике Закон о контроле марихуаны
1302	растительные соки, экстракты и т. д.	Закон о контроле над ядовитыми и вредными веществами Закон о фармацевтике Закон о пищевой санитарии Закон о налоге на алкоголь Закон о контроле марихуаны Закон об контроле опиума Закон ЯСС

\*Закон ЯСС: Закон о стандартизации и надлежащей маркировке сельскохозяйственной и лесной продукции

Примечания 1: Следующие позиции подлежат импортной квоте (ИК)

- (1) Водоросли съедобные, сформованные в прямоугольные (в том числе квадратные) листы, не более 430 см<sup>2</sup> / шт.
- (2) Съедобные водоросли, *аманори* (*Porphyra* spp.) И другие водоросли, смешанные с *Porphyra* spp..
- (3) Другие съедобные морские водоросли (ограничиваются *аонори* (*Enteromorpha* spp.), *хитоегуса* (*Monostroma* spp.), *торокомбу* (*Kjellmaniella* spp), *комбу* (*Laminaria* spp)
- (4) Смолы каннабиса

Примечание 2: Растения с 06-01 по 06-04 включают те растения, импорт которых контролируется

**<Процедуры оформления импорта согласно Закону о таможене и Закону о таможенных тарифах>**

При оформлении импорта таможене должна быть представлена «таможенная декларация» со всеми необходимыми документами, включая счет-фактуру, накладную, страховое свидетельство и т. д. После проверки, инспекции и уплаты налогов на таможене выдается разрешение на ввоз.

**< Процедуры оформления импорта в соответствии с Законом о временных мерах, касающихся таможен " >**

При импорте из преференциальных стран-бенефициаров (включая особые преференциальные страны-бенефициары) может применяться льготный тариф. Обратитесь к таможене для подтверждения.

Импортер, намеревающийся получить льготный тариф, должен получить сертификат преференциального происхождения, который выдается из страны происхождения в момент экспорта. (Не обязательно, если общая сумма импорта составляет 200 000 иен или менее.)

**<Карантин растений в соответствии с Законом о защите растений>**

(1) Растения, импортируемые в соответствии с законом о торговле растениями, подразделяются на: а) контрабанду, б) элементы, требующие инспекции импорта, и с) элементы, не требующие инспекции импорта.

Контрабанда:

Импорт из районов, известных своими вредными насекомыми, которые нанесли ущерб в других частях мира, но еще не достигли Японии; паразитические насекомые, сами насекомые и почва этих районов запрещены в Японии.

Элементы, подлежащие импортной инспекции:

Растения, не подпадающие под запрет на импорт, включая саженцы, декоративные растения, срезанные цветы, луковицы, семена, фрукты, овощи, зерно, бобы, древесину, специи и сырье для китайской медицины.

Товары, не подлежащие импортной инспекции:

Пиломатериалы высокой степени переработки и обработанный чай, хотя они и относятся к растениям, но при этом не попадают под проверку. Также не подлежат проверке: (а) пиломатериалы, изделия из дерева, (b) глицинии, пробки, (c) джутовые мешки, хлопок, (d) обработанный чай, сухие цветы хмеля, сушеные побеги бамбука, (e) обработанные ферментацией ванильные бобы, (f) растения, обработанные серной кислотой или спиртом и т. д., (j) сухофрукты, такие как абрикосы, инжир, хурма, янтао (шинасарунаши), сливы, груши, ююба, финики, ананасы, бананы, папайя, виноград, манго, персики и лонган, (h) гранулированный внутренний околоплодник кокосового ореха и (i) сушеные пряности, плотно упакованные в розничные контейнеры.

## (2) Процедура профилактики эпидемий растений

- a. На растения, которые не подпадают под действие запрета на импорт, распространяются процедуры предотвращения эпидемий растений. Саженцы, декоративные растения, срезанные цветы, луковицы, семена, фрукты, овощи, крупы, бобы, древесина, специи и сырье для китайских лекарств подлежат проверке.
- b. На участке карантина должен быть предъявлен сертификат проверки, выданный соответствующим государственным органом экспортирующей страны.
- c. После проверки выдается карантинный сертификат на импорт, если установлено, что ядовитые насекомые не могут попасть в указанные карантинные элементы. См. прилагаемую Таблицу 1 Статьи 9, где указаны правила нанесения вреда вредными насекомыми, а также запрещенные зоны и растения.  
Однако для импорта из стран с полной системой дезинфекции должен быть представлен «сертификат о карантине растений» или его копия, выданная соответствующим государственным органом экспортирующей страны, в которой указывается, что угроза адгезии вредных насекомых отсутствует.

## (3) Зарубежный карантин

Некоторые контрабандные элементы могут быть импортированы при условии, что продукция соответствует стандартам, установленным Министерством сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла.

Настоящий стандарт устанавливает виды, сорта, места производства, процедуры дезинфекции, способы транспортировки и т. д. растений и подтверждает карантин экспорта, проводимый государственным органом экспортирующей страны, посредством направления сотрудника по карантину растений в эти страны (районы) до экспорта.

### <Закон о фармацевтике>

Поскольку некоторые травы подлежат проверке на предмет их лечебного воздействия, в соответствии с законом необходимо заранее убедиться в этом при помощи лица, отвечающего за медицину на основе лекарственных трав в муниципалитете, или у человека в отделе инспекции и руководства Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения, управление фармацевтической и медицинской безопасности независимо от того, противоречат ли эти статьи Закону о фармацевтике.

### <Закон о защите сортов растений и семян>

Этот закон является системой регистрации семян и рассады для защиты новых сортов. В соответствии с этим законом любой, кто хочет импортировать семена и саженцы, зарегистрированные в министерстве сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла, должен получить разрешение на выращивание указанных семян и саженцев в Японии от законного заявителя.

### <Закон об инвазивных чужеродных видах>

Цель этого закона - ограничить разведение, выращивание, хранение, транспортировку, импорт и т. д. иностранных видов. Принимая необходимые меры, такие как контроль иностранных видов со стороны правительства, этот закон защищает экосистему от потенциальных

опасностей, вызванных указанными чужеродными видами, сохраняет биоразнообразие и направлен на защиту жизни людей, а также способствует здоровому развитию сельского, лесного и рыбного хозяйства.

Контролируемые иностранные виды» - это виды, которые прибыли из-за рубежа в нашу страну и находятся за пределами первоначальной или подходящей среды обитания. Что касается морских продуктов, то икталуры, шуки, рыба-сан, американская лаврака, раки и т. д. являются контролируруемыми иностранными видами и в соответствии с этим законом запрещены к ввозу. Обратитесь к домашней странице Министерства окружающей среды для получения списка указанных иностранных видов.

#### <Система ЯСС>

##### (1) Натуральный ЯСС:

Для того, чтобы импортировать и продавать натуральные сельскохозяйственные продукты и натуральные растения для употребления в пищу в Японии, растения должны быть сертифицированы в соответствии со стандартами натурального ЯСС, и к продуктам должна быть прикреплена этикетка натурального ЯСС. Обратитесь к соответствующей информации 13. Натуральные продукты.

##### (2) Генетически модифицированные продукты:

Сахарная свекла обязана иметь маркировку, касающуюся генетически модифицированных продуктов. Обратитесь к соответствующей информации 14. Генетически модифицированные сельскохозяйственные продукты.

#### <Заинтересованные органы>

##### [Закон о защите растений](#)

Отдел защиты растений, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/index.html>

Станция защиты растений

<http://www.pps.go.jp/english/index.html>

Японская ассоциация карантина растений

<http://www.zenshoku-kyo.or.jp/> (Только японский язык)

Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (КМТВУ/CITES)

##### (Вашингтонская конвенция)

Бюро торгово-экономического сотрудничества Министерства экономики, торговли и промышленности

(Продукты переработки)

Отдел торгового лицензирования

(Необработанные продукты независимо от того, живы они или нет)

Офис сельскохозяйственной и морской продукции, Отдел лицензирования торговли

<http://www.meti.go.jp/english/index.html>

Офис КМТВУ: <http://www.cites.org>

Закон о контроле над ядовитыми и вредными веществами

Бюро химической безопасности, Бюро фармацевтической и пищевой безопасности, Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/index.html>

Закон о фармацевтике

Отдел по общим вопросам, Бюро фармацевтической и пищевой безопасности Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/index.html>

[Закон о защите сортов растений и семян](#)

Отдел защиты сортов растений и семян, Производственное бюро Министерства сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/index.html>

[Закон об инвазивных чужеродных видах](#)

Бюро охраны природы, Министерство окружающей среды

<http://www.env.go.jp/en/nature/as.html>

Таможенное право / Закон о таможенных тарифах / Закон о временных тарифных мерах

Таможня Японии

<http://www.customs.go.jp/english/index.htm>

## I -7. Овощи, фрукты и готовые продукты

Коды ГС	Документ	Главные соответствующие Положение
0701	картофель (свежий, охлажденный)	Закон о защите растений
0702	помидоры (свежие, охлажденные)	
0703	лук, чеснок (свежий, охлажденный)	
0704	капуста, цветная капуста (свежая, охлажденная)	
0705	салат, и т. д. (свежий, охлажденный)	
0706	морковь, репа, редис и т. д. (свежие, охлажденные)	
0707	огурцы и т. д. (свежие, охлажденные)	
0708	горох и бобы (свежие, охлажденные)	
0709	другие овощи (свежие, охлажденные)	
0711	предварительно консервированные овощи	
0712	сушеные овощи	
0713	сушеный горох и бобы	
0714	таро (свежее, охлажденное, замороженное, сушеное)	
0801	кокосы, бразильские орехи и орехи кешью (свежие, охлажденные)	
0802	другие орехи (свежие, охлажденные)	
0803	бананы (свежие, сушеные)	Закон ЯСС
0804	финики, инжир, ананасы и т. д.	
0805	цитрусовые (свежие, сушеные)	
0806	виноград (свежий, сушеный)	
0807	папайя, дыни, арбузы (свежие)	
0808	яблоки, груши и айва (свежие)	
0809	вишня, абрикосы, персики и сливы (свежие)	
0810	другие фрукты (свежие)	
0811	замороженные фрукты, замороженные орехи	
0812	предварительно консервированные фрукты и орехи	
0813	сухофрукты (прочие) (кроме 0801-0806)	
0814	кожура цитрусовых или дыни	
0710	замороженные овощи	Закон о пищевой санитарии
2001	овощи, фрукты и орехи, приготовленные или консервированные при помощи уксуса или уксусной кислоты	
2002	помидоры, приготовленные или консервированные	
2003	грибы, приготовленные или консервированные	
2004	другие овощи, приготовленные или консервированные (ограничено замороженными)	
2005 г.	другие овощи, приготовленные или консервированные (ограничено незамороженными)	
2006	овощи, фрукты или орехи, консервированные при помощи сахара	
2007	джемы, мармелад, пюре, паста и т. д. из фруктов или орехов	
2008	фрукты, орехи и другие съедобные части растений	
2009	фруктовые и овощные соки	

\*Закон ЯСС: Закон о стандартизации и надлежащей маркировке сельскохозяйственной и лесной продукции

### **<Процедуры оформления импорта согласно Закону о таможене и Закону о таможенных тарифах>**

При оформлении импорта таможене должна быть представлена «таможенная декларация» со всеми необходимыми документами, включая счет-фактуру, накладную, страховое свидетельство и т. д. После проверки, инспекции и уплаты налогов на таможене выдается разрешение на ввоз.

### **< Процедуры оформления импорта в соответствии с Законом о временных мерах, касающихся таможи " >**

При импорте из преференциальных стран-бенефициаров (включая особые преференциальные страны-бенефициары) может применяться льготный тариф. Обратитесь к таможене для подтверждения.

Импортер, намеревающийся получить льготный тариф, должен получить сертификат преференциального происхождения, который выдается из страны происхождения в момент экспорта. (Не обязательно, если общая сумма импорта составляет 200 000 иен или менее.)

### **<Профилактика эпидемий растений в соответствии с Законом о защите растений>**

- a. Ввоз фруктов и овощей из районов, которые значительно пострадали от вредных насекомых, запрещен.  
Ввоз из других областей требует карантина в соответствии с Законом о защите растений.
- b. Однако сухофрукты и свежие фрукты, пропитанные сахаром, слабосернистой кислотой, уксусной кислотой, спиртом и т. д., включая абрикосы, инжир, хурму, янтао (шинасарунаши), сливы, груши, ююбу, финики, ананасы, бананы, папайя, виноград, манго, персики и лонган не подлежат карантину для предотвращения эпидемий растений.
- c. При импорте фруктов и овощей импортеры должны подать заявку на инспекцию на Станцию карантина растений, приложив соответствующие документы, такие как «Заявка на инспекцию импорта растений», сопровождаемая сертификатом по профилактике эпидемии растений, выданным агентством по профилактике эпидемии растений экспортирующей страны.  
Если в результате проверки будут обнаружены какие-либо склеивания или повреждения вредными насекомыми, потребуются такие меры, как фумигация и дезинфекция.
- d. Фумигация должна проводиться специальным агентом по предотвращению эпидемий за счет импортера на указанном складе фумигации на пристани импортного порта.

### **<Процедуры проверки в соответствии с Законом о пищевой санитарии>**

- a. После инспекции растений два экземпляра «Уведомления об импорте продуктов питания» должны быть представлены в отдел, отвечающий за инспекцию продуктов питания на Карантинной станции под юрисдикцией

Министерства здравоохранения, труда и благосостояния Если после проверки и осмотра на карантинной станции не будет обнаружено никаких проблем в соответствии с Законом о пищевой санитарии, уведомление будет проштамповано отметкой «уведомлено», а копия будет возвращена импортеру.

- b. Обратите внимание, что стандарт для сельскохозяйственных химических остатков предоставляется как для фруктов, так и для овощей. См. закон о пищевой санитарии и другие соответствующие законы, касающиеся стандартов на сельскохозяйственные химические отходы.
- c. Импортеры обработанных продуктов, импортируемых впервые, должны предоставить справочные материалы с подробным перечнем ингредиентов и процессом производства.
- d. Орехи, которые могут быть загрязнены афлатоксином, должны быть проверены на наличие афлатоксина.
- e. Пищевые добавки для консервирования, окрашивания и подсластители, используемые для напитков из соков, должны соответствовать требованиям Закона о пищевой санитарии.

#### **<Аллергическая маркировка в соответствии с Законом о пищевой санитарии>**

Маркировка продуктов, содержащих аллергенные вещества, такие как апельсин, киви, персик, яблоки и бананы в качестве сырья, рекомендуется для нанесения Обратитесь к Приложению 8. «Закон о санитарной обработке пищевых продуктов» для деталей и маркировки образцов.

#### **<Система ЯСС>**

##### **(1) Маркировка качества**

В соответствии с законом ЯСС, свежие фрукты и овощи должны иметь маркировку с указанием названия продукта питания и страны происхождения, а обработанные продукты должны иметь маркировку с указанием названия продукта питания, ингредиентов, количества содержимого, производителей, даты открытия, методов хранения. , и т.д.

##### **(2) Получение знака ЯСС**

Знак ЯСС может быть нанесен путем подачи заявки в оценочную организацию ЯСС. Однако это на усмотрение производителя (импортера) и не обязательно.

В настоящее время сахаристая вишня, джем, консервированные сельскохозяйственные продукты, бутилированные сельскохозяйственные продукты, переработанные помидоры, морковный сок, смесь морковного сока, джемы и т. д. являются элементами ЯСС.

##### **(3) Генетически модифицированные продукты:**

Подготовленный картофель и приготовленная соя обязаны иметь маркировку, касающуюся генетически модифицированных продуктов. Обратитесь к соответствующей информации 14. Генетически модифицированные сельскохозяйственные продукты.

##### **(4) Натуральный ЯСС:**

Чтобы импортировать и продавать натуральные овощи и фрукты в Японии, продукты должны быть сертифицированы по стандартам натурального ЯСС, а на продукт должна быть нанесена маркировка натурального ЯСС.

**Стандарты качества варенья (стандарт) по стандарту ЯСС (аннотация)**

<b>Классификация</b>	<b>Стандарты</b>
Растворимое твердое вещество	Должно быть 40% или больше.
Процент содержания фруктов.	Стандарт: 1. 33% или больше на варенье 2. 20% или больше на мармелад Высокое качество: 45% или больше на варенье 30% или больше на мармелад
Качество ингредиентов	Стандарт: 1. Вкус, цвет и блеск приемлемы. 2. Консистенция желе, как правило, является приемлемой при незначительном повреждении следами вредных насекомых, полостей и других контаминантов. 3. Формы и количество фруктов и мякоти, как правило, являются приемлемыми с, как правило, одинаковыми размерами для сохраненных стилей. 4. Распределение околоплодника обычно стандартное для мармелада. Высокое качество: 1. Вкус, цвет и блеск превосходны. 2. Степень железности является приемлемой при отсутствии следов вредных насекомых, полостей и других контаминантов. 3. Формы и количество фруктов и мякоти, являются приемлемыми с одинаковыми размерами для сохраненных стилей. 4. Распределение околоплодника стандартное для мармелада.
Сырье, кроме пищевых добавок	Специальное качество, Стандартное качество: Сырье, отличное от перечисленного далее, не должно использоваться. Фрукты и т. д. Сахариды Сахарный спирт Мёд Спирты Агент окисления цитрусовый сок (содержание 4% или менее)
<b>Пищевые добавки</b>	Специальное качество: Добавки, отличные от перечисленных в следующем, не должны использоваться. Добавка для окисления Лимонная кислота, DL-винная кислота, L-винная кислота и DL-яблочная кислота Корректирующее PH вещество (Ограничено использование для сырья, полученного из цитрусовых, чернослива, сливы, абрикоса, черной смородины, красной смородины, клюквы, ежевики, черники, малины и маракуйи) Цитрат натрия Антиоксидант (Ограничено использованием для сырья, полученного из моркови, тыквы, дыни, цитрусовых, яблок, груш, мушмулы, айвы, персика, сливы, абрикоса, каштана, ананаса и банана. L-аскорбиновая кислота Желатинирующий агент пектин Специи

Пищевые добавки	(Ограничено использованием для мармелада и извлечением из тех же сортов, что и фрукты, используемые в качестве материала) Стандартное качество: Добавка для окисления (То же, что и специальное качество) Корректирующее РН вещество (То же, что и специальное качество) Антиоксидант (То же, что и специальное качество) Желатинирующий агент (То же, что и специальное качество) Специи (Ограничено извлечением из тех же сортов, что и фрукты, используемые в качестве материала)
-----------------	---

### <Заинтересованные органы>

#### [Закон о защите растений](#)

Отдел защиты растений, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/index.html>

Станция защиты растений

<http://www.pps.go.jp/english/index.html>

Японская ассоциация карантина растений

<http://www.zenshoku-kyo.or.jp/> (Только японский язык)

#### [Закон о пищевой санитарии](#)

Отдел планирования политики и коммуникации, Департамент продовольственной безопасности, Бюро фармацевтической и пищевой безопасности Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/topics/foodsafety/index.html>

Японский сельскохозяйственный стандарт

Отдел маркировки и стандартов, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/jas/index.html>

Японская ассоциация сельскохозяйственных стандартов

<http://www.jasnet.or.jp/> (Только японский язык)

Таможенное право / Закон о таможенных тарифах / Закон о временных тарифных мерах

Таможня Японии

<http://www.customs.go.jp/english/index.htm>

## I -8. Зерновые и готовые продукты

Коды ГС	Продукты	Основные регулирующие положения
1001 1002 1003	пшеница, меслин Рожь Ячмень	Закон о защите растений Закон о пищевой санитарии Закон ЯСС только для 1001, 1003) Закон о стабилизации предложения, проса и цен на основные продукты питания (Закон о основных продуктах питания)
1004 1005	овес Кукуруза	Закон о защите растений Закон о пищевой санитарии Закон ЯСС (только для продуктов, которые классифицируются в 1005.90 и предназначены для использования в производстве кукурузного крахмала) Закон о регулировании цен на сахар и крахмал
1006	Рис	Закон о защите растений Закон о пищевой санитарии Закон о основных пищевых продуктах Закон ЯСС
1007	зерновое сорго	Закон о защите растений Закон о пищевой санитарии Закон ЯСС
1008	гречневая, пшенная и другие крупы	Закон о защите растений Закон о пищевой санитарии Закон о основных пищевых продуктах Закон ЯСС Закон о регулировании цен на сахар и крахмал
1101	пшеничная или мука из меслина (смесь пшеницы и ржи)	Закон о пищевой санитарии Закон о основных пищевых продуктах Закон ЯСС
1102	зерновая мука, кроме пшеничной или из меслина	Закон о защите растений Закон о пищевой санитарии Закон о основных пищевых продуктах Закон ЯСС
1103 1104	крупы, мука и зерна иначе обработанные зерновые	Закон о пищевой санитарии Закон о основных пищевых продуктах Закон ЯСС
1105 1106	мука, хлопья и шарики из картофеля порошковая фасоль	Закон о пищевой санитарии Закон ЯСС
1107	солод	Закон о защите растений Закон о пищевой санитарии Закон ЯСС

1108	крахмалы, инулин	Закон о защите растений Закон о пищевой санитарии Закон о основных пищевых продуктах Закон ЯСС Закон о регулировании цен сахар и крахмал
1109	пшеничная клейковина	Закон о пищевой санитарии Закон ЯСС
1901	экстракт солода, пищевые препараты из крупы, муки и крахмала	Закон о пищевой санитарии Закон о основных пищевых продуктах Закон ЯСС
1902 1903	спагетти и макароны тапиока и заменители тапиоки	Закон о пищевой санитарии Закон ЯСС
1904	готовые продукты из злаков	Закон о пищевой санитарии Закон о основных пищевых продуктах Закон ЯСС
1905	хлеб, печенье, торты и т. д.	Закон о пищевой санитарии Закон ЯСС

Закон ЯСС: Закон о стандартизации и надлежащей маркировке сельскохозяйственной и лесной продукции

#### <Процедуры оформления импорта согласно Закону о таможене и Закону о таможенных тарифах>

При оформлении импорта таможене должна быть представлена «таможенная декларация» со всеми необходимыми документами, включая счет-фактуру, накладную, страховое свидетельство и т. д. После проверки, инспекции и уплаты налогов на таможене выдается разрешение на ввоз.

#### < Процедуры оформления импорта в соответствии с Законом о временных мерах, касающихся таможи ">

При импорте из преференциальных стран-бенефициаров (включая особые преференциальные страны-бенефициары) может применяться льготный тариф. Обратитесь к таможене для подтверждения.

Импортер, намеревающийся получить льготный тариф, должен получить сертификат преференциального происхождения, который выдается из страны происхождения в момент экспорта. (Не обязательно, если общая сумма импорта составляет 200 000 иен или менее.)

#### < Закон о основных пищевых продуктах >

- а. Когда импортируются рис, пшеница и т. д. налоги, кроме таможенных пошлин, уплачиваются правительству. (Однако такая уплата налога не требуется, если уплата таможенной пошлины

не нужна согласно Закону о таможенных тарифах или др.

- b. Импортёры при импорте риса должны заранее уведомить Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла об отличном от требуемого таможенного сбора и других налогов объеме импорта.

**<Профилактика эпидемий растений в соответствии с Законом о защите растений>**

- a. Ввоз из районов, где обнаружена значительная численность вредных насекомых, запрещен, а для ввоза из других районов требуется карантин в соответствии с Законом о защите растений.
- b. Когда растения и продукты растительного происхождения импортируются, импортёры должны подать заявку на инспекцию на Станцию карантина растений, представив документы, в том числе «Заявку на импорт растений», сопровождаемую сертификатами Закона о защите растений, выданными агентством по профилактике эпидемий растений экспортирующей страны. Если в результате проверки будут обнаружены какие-либо склеивания или повреждения вредными насекомыми, потребуются такие меры, как фумигация и дезинфекция.

**<Процедуры проверки в соответствии с Законом о пищевой санитарии>**

- a. Два экземпляра уведомлений об импорте должны быть представлены в отдел, отвечающий за инспекцию пищевых продуктов на Карантинной станции на участке импорта растений для пищевых продуктов.
- b. Импортёры обработанных продуктов, импортируемых впервые, должны предоставить справочные материалы с подробным перечнем ингредиентов и процессом производства.

<b>Компоненты в соответствии с Законом о санитарной обработке пищевых продуктов (аннотация)</b>	
<b>Продукты</b>	<b>Стандарты компонентов</b>
Агар-агар	Соединение бора: 1 г / кг или меньше (как H <sub>3</sub> BO <sub>3</sub> )
Рис (коричневый рис)	Кадмий и соединение кадмия: Менее 1,0 м.д. (как Cd)
Фасоль	Цианиды Отрицательный (Тем не менее, в таких видах, как: луновидная фасоль, белая фасоль, фасоль султания, фасоль Салтан-Пья, фасоль Пейин и фасоль Лима, разрешенное значение до 500 м.д. или менее (как HCN))
Желтая фасоль быстрого приготовления	Цианиды Отрицательно Содержание масла и жиров Кислотная ценность 3 или менее или пероксид 30 или менее.

## Стандарты качества макарон (аннотация) по стандарту ЯСС

Классификация	Стандарты
Общее состояние	Цвет и форма должны быть отличными.
Посторонние материалы	С твердой поверхностью, со стекляннным блеском на сгибе
Вкус	Не должен быть смешанным.
Удельный вес внешнего вида	Аромат после приготовления должен быть превосходным без неприятного запаха или вкуса.
Сырой протеин	1.40 или больше
Зольность	11.0 или больше 12,0% или более при добавлении яйца.
Концентрация ионов водорода	0,90% или менее. (исключая случая, когда добавлены яйцо или овощи)
	5.5 или больше
Сырье	Не должны использоваться кроме тех, которые перечислены ниже.
Сырье, кроме пищевых добавок	(а) Манная крупа из твердых сортов пшеницы, пшеничный порошок из твердых сортов пшеницы, Яйцо Овощи (помидоры и шпинат)
Вес содержимого	Должен соответствовать маркированному весу.

### <Стандарты добавок и сельскохозяйственных химических остатков>

- а. Сельскохозяйственные химикаты иногда используются для борьбы с вредителями во время выращивания, хранения и транспортировки. Положения о сельскохозяйственных стандартах остатках химикатов Закона о пищевой санитарии требуют подтверждения уровня остатков.
- б. Диоксид серы можно использовать для отбеливания и сохранения печенья. Импортёры должны учитывать предусмотренный максимальный уровень остатков и что красящие материалы не должны отличаться от указанных в стандартах.

### <Аллергическая маркировка в соответствии с Законом о пищевой санитарии>

Рекомендуется маркировать продукты, содержащие аллергенные вещества, такие как пшеница, гречка и арахис, в качестве сырья. Обратитесь к Приложению 8. «Закон о пищевой санитарии» для деталей и маркировки образцов.

### <Система ЯСС>

### (1) Маркировка качества

В соответствии с Законом ЯСС, продукты из пшеницы, гречихи и арахиса из зерновых / бобовых должны маркироваться названием, ингредиентами, количеством содержащегося, именем производителей, открытой датой и методами консервации.

### (2) Получение знака ЯСС

а. Знак ЯСС может быть нанесен путем обращения к стандартным оценочным организациям ЯСС. Однако это на усмотрение производителя (импортера) и не обязательно.

В настоящее время пять наименований лапши быстрого приготовления, несущей лапши быстрого приготовления, сушеной лапши, сомена ручной работы (тонкая пшеничная лапша) и макарон имеют право на получение знака ЯСС.

б. Кроме того, Закон ЯСС был пересмотрен в июне 2005 года с целью отменить требования к иностранным странам о наличии системы, схожей с системой ЯСС путем пересмотра Системы регистрации иностранной сертификационной организации, в соответствии с которой производители в иностранных странах должны были подать заявку на приобретение отметки ЯСС.

### (3) Генетически модифицированные продукты:

Соевые бобы, кукуруза, картофель, рапс, семена хлопка, люцерна и сахарная свекла обязаны иметь маркировку, касающуюся генетически модифицированных продуктов питания. Обратитесь к соответствующей информации 14. Генетически модифицированные сельскохозяйственные продукты.

### (4) Натуральный ЯСС:

Чтобы импортировать и продавать натуральные крупы и переработанные натуральные зерновые продукты в Японии, продукты должны быть сертифицированы по стандартам натурального ЯСС, а на продукт должна быть нанесена маркировка натурального ЯСС. Обратитесь к соответствующей информации 13. Натуральные продукты.

#### <Заинтересованные органы>

##### [Закон о защите растений](#)

Отдел защиты растений, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/index.html>

Станция защиты растений

<http://www.pps.go.jp/english/index.html>

Японская ассоциация карантина растений

<http://www.zenshoku-kyo.or.jp/> (Только японский язык)

##### [Закон о пищевой санитарии](#)

Отдел планирования политики и коммуникации, Департамент продовольственной безопасности, Бюро фармацевтической и пищевой безопасности Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/topics/foodsafety/index.html>

Закон о стабилизации спроса, предложения и цен на основные продукты питания

Отдел торговли зерном, Департамент основных продуктов питания, Бюро общей продовольственной политики,  
Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/index.html>

Японский сельскохозяйственный стандарт

Отдел маркировки и стандартов, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского  
хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/jas/index.html>

Японская ассоциация сельскохозяйственных стандартов

<http://www.jasnet.or.jp/> (Только японский язык)

Таможенное право / Закон о таможенных тарифах / Закон о временных тарифных мерах

Таможня Японии

<http://www.customs.go.jp/english/index.htm>

## I -9. Сахар, какао и готовые продукты

Коды ГС	Продукты	Основные постановления	соответствующие
1701	тростниковый или свекольный сахар и химически чистая сахароза в твердом виде	Закон о пищевой санитарии Закон о регулировании цен на сахар и крахмал Закон ЯСС	
1702	искусственный мед	Закон о пищевой санитарии Закон о фармацевтике Закон ЯСС	
1703	Меласса (полученная в результате экстракции или очистки сахара)	Закон о пищевой санитарии Закон ЯСС	
1704	Кондитерские изделия из сахара (включая белый шоколад, но исключая какао)	Закон о пищевой санитарии Закон ЯСС	
1801	какао-бобы, (сырые и жареные)	Закон о пищевой санитарии Закон о защите растений Закон ЯСС	
1802	Какао шелуха	Закон о пищевой санитарии Закон о защите растений Закон ЯСС	
1803 1804 1805	какао-паста масло какао, жир какао-порошок (кроме добавленных продуктов подсластителей продуктов, таких как сахар)	Закон о пищевой санитарии Закон ЯСС	

Закон ЯСС: Закон о стандартизации и надлежащей маркировке сельскохозяйственной и лесной продукции

### <Процедуры оформления импорта согласно Закону о таможене и Закону о таможенных тарифах>

При оформлении импорта таможене должна быть представлена «таможенная декларация» со всеми необходимыми документами, включая счет-фактуру, накладную, страховое свидетельство и т. д. После проверки, инспекции и уплаты налогов на таможене выдается разрешение на ввоз.

### < Процедуры оформления импорта в соответствии с Законом о временных мерах, касающихся таможи " >

При импорте из преференциальных стран-бенефициаров (включая особые преференциальные страны-бенефициары) может применяться льготный тариф. Обратитесь к таможене для подтверждения.

Импортер, намеревающийся получить льготный тариф, должен получить сертификат преференциального происхождения, который выдается из страны происхождения в момент экспорта. (Не обязательно, если общая сумма импорта составляет 200 000 иен или менее.)

### **<Профилактика эпидемий растений в соответствии с Законом о защите растений>**

- a. Ввоз из районов, где обнаружены многочисленные вредные насекомые, запрещен, а карантин в соответствии с Законом о профилактике эпидемий растений требуется для ввоза из других районов.
- b. Когда растения и продукты растительного происхождения импортируются, импортеры должны подать заявку на инспекцию на Станцию карантина растений, представив документы, в том числе «Заявку на проверку импорта растений», сопровождаемую сертификатами по профилактике эпидемии растений, выданными агентством по профилактике эпидемии растений экспортирующей страны. Если в результате проверки будут обнаружены какие-либо склеивания или повреждения вредными насекомыми, потребуются такие меры, как фумигация и дезинфекция.
- c. Сушеные пряности, плотно закрытые в контейнерах для розничной торговли, не подпадают под действие Закона о защите растений.

### **<Процедуры проверки в соответствии с Законом о пищевой санитарии>**

- a. Два экземпляра уведомления об импорте должны быть представлены в отдел, отвечающий за инспекцию пищевых продуктов на Карантинной Станции в месте импорта.
- b. Импортеры обработанных продуктов, импортируемых впервые, должны предоставить справочные материалы с подробным перечнем ингредиентов и процессом производства.

### **<Закон об изменении цен на сахар и крахмал>**

Этот закон является законом об изменении цены сахара и крахмала в случаях, когда эти продукты импортируются. Когда импортер импортирует такой сахар, как например тростниковый, свекольный сахар и сахарозу, он должен уплатить сбор за корректировку в Корпорацию сельского хозяйства и животноводства (КСХЖ) в дополнение к налогу на импорт. Плата за корректировку зависит от ингредиентов сахара (номер коды ГС зависят от типа ингредиентов). Для получения подробной информации свяжитесь с таможенной.

### **<Система ЯСС>**

- (1) На зерновых должна присутствовать маркировка названия, ингредиентов, количества содержимого, названия производителя, даты открытия и методов хранения.
- (2) **Натуральный ЯСС:**  
Чтобы импортировать и продавать натуральные сахарные и какао-продукты в Японии, эти продукты должны быть сертифицированы по стандартам натурального ЯСС, а на продукт должна быть нанесена маркировка натурального ЯСС. Обратитесь к соответствующей информации 13. Натуральные продукты.

(3) Генетически модифицированные продукты:

Сахарная свекла обязана иметь маркировку, касающуюся генетически модифицированных продуктов. Обратитесь к соответствующей информации 14. Генетически модифицированные сельскохозяйственные продукты.

**<Заинтересованные органы>**

[Закон о защите растений](#)

Отдел защиты растений, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/index.html>

Станция защиты растений

<http://www.pps.go.jp/english/index.html>

[Закон о пищевой санитарии](#)

Отдел планирования политики и коммуникации, Департамент продовольственной безопасности,

Бюро фармацевтической и пищевой безопасности Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/topics/foodsafety/index.html>

Японский сельскохозяйственный стандарт

Отдел маркировки и стандартов, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/jas/index.html>

Японская ассоциация сельскохозяйственных стандартов

<http://www.jasnet.or.jp/> (Только японский язык)

Закон об изменении цен на сахар и крахмал

Бюро сельскохозяйственного производства, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/index.html>

Корпорация сельского хозяйства и животноводства (КСХЖ)

<http://www.alic.go.jp/english/index.html>

Таможенное право / Закон о таможенных тарифах / Закон о временных тарифных мерах

Таможня Японии

<http://www.customs.go.jp/english/index.htm>

## I -10. Специи

Коды (Гармонизирован ной системы)	ГС	Продукты	Главные соответствующие постановления
0901		кофе	Закон о защите растений Закон о пищевой санитарии Закон ЯСС
0902		чай	
0903		мате	
0904		перец чили	
0905		ваниль	
0906		Корица	
0907		гвоздика	
0908		мускатный орех, кардамон	
0909		семена аниса, укропа	
0910		имбирь, шафран и другие специи	

Закон ЯСС: Закон о стандартизации и надлежащей маркировке сельскохозяйственной и лесной продукции

Примечание: Сухие специи, упакованные для розничной продажи, не подпадают под действие Закона о защите растений.

### <Процедуры оформления импорта согласно Закону о таможене и Закону о таможенных тарифах>

При оформлении импорта таможене должна быть представлена «таможенная декларация» со всеми необходимыми документами, включая счет-фактуру, накладную, страховое свидетельство и т. д. После проверки, инспекции и уплаты налогов на таможене выдается разрешение на ввоз.

### < Процедуры оформления импорта в соответствии с Законом о временных мерах, касающихся таможи " >

При импорте из преференциальных стран-бенефициаров (включая особые преференциальные страны-бенефициары) может применяться льготный тариф. Обратитесь к таможене для подтверждения.

Импортёр, намеревающийся получить льготный тариф, должен получить сертификат преференциального происхождения, который выдается из страны происхождения в момент экспорта. (Не обязательно, если общая сумма импорта составляет 200 000 иен или менее.)

### <Профилактика эпидемий растений в соответствии с Законом о защите растений>

- a. Ввоз из районов, где обнаружены многочисленные вредные насекомые, запрещен, а для ввоза из других районов требуется карантин в соответствии с Законом о защите растений.

- b. Когда растения и продукты растительного происхождения импортируются, импортеры должны подать заявку на инспекцию на Станцию карантина растений, представив документы, в том числе «Заявку на проверку импорта растений», сопровождаемую сертификатами по профилактике эпидемии растений, выданными агентством по профилактике эпидемии растений экспортирующей страны. Если в результате проверки будут обнаружены какие-либо склеивания или повреждения вредными насекомыми, потребуются такие меры, как фумигация и дезинфекция.
- c. Сушеные пряности, плотно закрытые в контейнерах для розничной торговли, не подпадают под действие Закона о защите растений.

#### <Процедуры проверки в соответствии с Законом о пищевой санитарии>

- a. Два экземпляра уведомления об импорте должны быть представлены в отдел, отвечающий за инспекцию пищевых продуктов на Карантинной Станции в месте импорта.
- Импортеры обработанных продуктов, импортируемых впервые, должны предоставить справочные материалы с подробным перечнем ингредиентов и процессом производства.
- c При импорте кайенского перца и т. д. требуется инспекция на афлатоксин из-за возможности загрязнения афлатоксином.

#### <Система ЯСС>

##### (1) Маркировка качества

В соответствии с законом ЯСС на специях должно быть указаны название, ингредиенты, количество содержимого, наименование производителей, дата открытия и методы хранения.

##### (2) Натуральный ЯСС:

Чтобы импортировать и продавать натуральные специи в Японии, они должны быть сертифицированы по стандартам натурального ЯСС, а на продукт должна быть нанесена маркировка натурального ЯСС.

#### <Заинтересованные органы>

##### [Закон о защите растений](#)

Отдел защиты растений, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/index.html>

Станция защиты растений

<http://www.pps.go.jp/english/index.html>

##### [Закон о пищевой санитарии](#)

Отдел планирования политики и коммуникации, Департамент продовольственной безопасности, Бюро фармацевтической и пищевой безопасности Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/topics/foodsafety/index.html>

Японский сельскохозяйственный стандарт

Отдел маркировки и стандартов, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/jas/index.html>

Японская ассоциация сельскохозяйственных стандартов

<http://www.jasnet.or.jp/> (Только японский язык)

Таможенное право / Закон о таможенных тарифах / Закон о временных тарифных мерах

Таможня Японии

<http://www.customs.go.jp/english/index.htm>

## I -11. Семена масличных культур и готовые продукты

Коды ГС (Гармонизированной системы)	Продукты	Главные соответствующие постановления
1201	соевые бобы	
1202	Арахис	
1203	копра	
1204	льняное семя	
1205	рапсовые семена	
1206	семена подсолнечника	Закон о защите растений
1207	другие масляные семена	Закон о пищевой санитарии
1507	соевое масло	
1508	арахисовое масло	Закон ЯСС
1509	оливковое масло	
1510	другие масла, полученные из оливок	
1511	пальмовое масло	
1512	подсолнечное или сафлоровое масло	
1513	кокосовое масло, пальмовое масло	
1514	рапсовое масло, горчичное масло	
1515	другие растительные масла	

Закон ЯСС: Закон о стандартизации и надлежащей маркировке сельскохозяйственной и лесной продукции

Примечание: Подготовленные семена масличных культур, ввозимые для использования в медицинских или косметических целях, подпадают под действие Закона о фармацевтических препаратах.

### <Процедуры оформления импорта согласно Закону о таможене и Закону о таможенных тарифах>

При оформлении импорта таможене должна быть представлена «таможенная декларация» со всеми необходимыми документами, включая счет-фактуру, накладную, страховое свидетельство и т. д. После проверки, инспекции и уплаты налогов на таможене выдается разрешение на ввоз.

### < Процедуры оформления импорта в соответствии с Законом о временных мерах, касающихся таможи " >

При импорте из преференциальных стран-бенефициаров (включая особые преференциальные

страны-бенефициары) может применяться льготный тариф. Обратитесь к таможене для подтверждения.

Импортёр, намеревающийся получить льготный тариф, должен получить сертификат преференциального происхождения, который выдается из страны происхождения в момент экспорта. (Не обязательно, если общая сумма импорта составляет 200 000 иен или менее.)

#### **<Профилактика эпидемий растений в соответствии с Законом о защите растений>**

«Сертификат карантина растений», выданный соответствующим государственным органом экспортирующей страны, в котором указывается отсутствие ущерба, нанесенного вредными насекомыми, должен быть представлен на станцию карантина растений вместе с заявкой на инспекцию импортного растения. Инспекция проводится в месте, указанном инспектором по карантину растений, и при обнаружении бактерий или вредных насекомых проводится фумигация и дезинфекция.

#### **<Процедуры проверки в соответствии с Законом о пищевой санитарии>**

- a. Уведомление об импорте в соответствии с Законом о пищевой санитарии требуется для всех продуктов питания.
- b. Два экземпляра «уведомления об импорте продуктов питания» должны быть представлены в отдел инспекции пищевых продуктов на станции карантина в месте импорта после карантина растения. После осмотра и инспекции уведомление будет возвращено с отметкой «пройдено» в случае отсутствия проблем.
- c. См. «Закон о пищевой санитарии и соответствующие законы», чтобы ознакомиться со стандартами остатков сельскохозяйственных химикатов.

#### **<Аллергическая маркировка в соответствии с Законом о пищевой санитарии>**

Необходимо маркировать пищевые продукты, содержащие аллергенные вещества в качестве сырья, такие как арахис, и рекомендуется маркировать продукты, содержащие сою. Обратитесь к Приложению 8. «Закон о пищевой санитарии» для деталей и маркировки образцов.

#### **<Система ЯСС>**

##### **(1) Маркировка качества**

Для масла и готовых продуктов регулируется маркировка названия, ингредиентов, количества содержимого, названия производителя, даты открытия и методов хранения.

##### **(2) Маркировка на генетически модифицированных продуктах**

Обработанные продукты, содержащие соевые бобы, должны иметь маркировку о наличии генетически модифицированных продуктов. Обратитесь к соответствующей информации 14. Генетически модифицированные сельскохозяйственные продукты.

### (3) Натуральный ЯСС

Для того чтобы импортировать и продавать натуральное масло из семян в Японии, оно должно быть сертифицировано по стандартам натурального ЯСС, а на продукт должна быть нанесена маркировка натурального ЯСС. Обратитесь к соответствующей информации 13. Натуральные продукты.

#### Стандарты качества оливкового масла для пищевых продуктов в соответствии с японским сельскохозяйственным стандартом (аннотация)

Продукты	Характеристики	
оливковое масло	Обычное состояние Цвет Влага и примеси Удельный вес (25/25 по Цельсию) Показатель преломления (25 по Цельсию) Кислотная ценность Значение омыления Йодное число Неомыляемый материал	Уникальный вкус оливок и общая чистота. Уникальный цвет. 0.30% или меньше 0.908-0.914 1.466-1.469 2.0 или меньше 184-196 75-94 1.5% или меньше
Рафинированное оливковое масло	Общее состояние Цвет Влага и примеси Удельный вес (25/25 по Цельсию) Показатель преломления (25 по Цельсию) Кислотная ценность Значение омыления Йодное число Неомыляемый материал	Однородно прозрачное с отличным вкусом. Уникальный цвет. 0.15% или меньше 0.908-0.914 1.466-1.469 0.60% или меньше 184-196 75-94 1.5% или меньше

#### <Заинтересованные органы>

##### [Закон о защите растений](#)

Отдел защиты растений, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/index.html>

Станция защиты растений <http://www.pps.go.jp/english/index.html>

##### [Закон о пищевой санитарии](#)

Отдел планирования политики и коммуникации, Департамент продовольственной безопасности, Бюро фармацевтической и пищевой безопасности Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/topics/foodsafety/index.html>

Японский сельскохозяйственный стандарт

Отдел маркировки и стандартов, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/jas/index.html>

Таможенное право / Закон о таможенных тарифах / Закон о временных тарифных мерах

Таможня Японии

<http://www.customs.go.jp/english/index.htm>

## I -12. Различные готовые продукты

Коды ГС (Гармонизированной системы)	Продукты	Главные соответствующие постановления
1704 1806  2101 2102 2103 2104 2105	кондитерские изделия из сахара шоколад и готовые продукты, содержащие какао  кофе и заменители кофе  дрожжи и разрыхлитель Соус, готовые продукты для соуса и смешанные приправы супы мороженое и другие замороженные кондитерские изделия	Закон о пищевой санитарии Закон ЯСС
2106	другие готовые продукты	Закон о пищевой санитарии Закон ЯСС Закон о стабилизации спроса, предложения и цен на основные продукты питания Закон о налоге на алкоголь Закон о фармацевтике

Закон ЯСС: Закон о стандартизации и надлежащей маркировке сельскохозяйственной и лесной продукции

Примечание: Следующее является элементами квоты на импорт (КИ).

- (1) Готовые продукты, содержащие смесь мороженого или натуральное молоко в качестве основного компонента.
- (2) Готовые продукты, содержащие рис в количестве более 30% от общего веса.

### <Процедуры оформления импорта согласно Закону о таможене и Закону о таможенных тарифах>

При оформлении импорта таможене должна быть представлена «таможенная декларация» со всеми необходимыми документами, включая счет-фактуру, накладную, страховое свидетельство и т. д. После проверки, инспекции и уплаты налогов на таможене выдается разрешение на ввоз.

### < Процедуры оформления импорта в соответствии с Законом о временных мерах, касающихся таможи " >

При импорте из преференциальных стран-бенефициаров (включая особые преференциальные страны-бенефициары) может применяться льготный тариф. Обратитесь к таможене для подтверждения.

Импортер, намеревающийся получить льготный тариф, должен получить сертификат преференциального происхождения, который выдается из страны происхождения в момент экспорта. (Не обязательно, если общая сумма импорта составляет 200 000 иен или менее.)

**<Процедуры проверки в соответствии с Законом о пищевой санитарии>**

- a. Уведомление об импорте в соответствии с Законом о пищевой санитарии требуется для всех продуктов питания.
- b. Два экземпляра «уведомления об импорте продуктов питания» должны быть представлены в отдел инспекции пищевых продуктов на станции карантина в месте импорта после карантина растения. После осмотра и инспекции уведомление будет возвращено с отметкой «пройдено» в случае отсутствия проблем.

**Стандарты спецификаций в соответствии с Законом о пищевой санитарии (аннотация)**

Классификация	Стандарты элементов
Еда в целом	<p>Не должно содержать антибиотиков. Однако вещества, подпадающие под следующие, исключаются. (а) Вещества, которые соответствуют параграфам в каждой статье D стандартов спецификации на продукты питания и добавки, а также спецификации для молока в прилагаемой таблице 2 в министерском постановлении по молоку и т. д. вместе с общими спецификациями стандартов молока и т.д.</p> <p>(1) методов изготовления, приготовления и консервации, а также спецификаций, предусмотренных статьей (б) стандартов метода производства. (б) Любые продукты, которые производятся или обрабатываются из сырья (а)</p>
Мороженое	<p>Сухое молоко 15.0% или больше            Жирность молока 8.0% или больше            Количество бактерий: 100,000 или меньше            (Тем не менее, что касается мороженого, использующего ферментированный молочный напиток или напиток из молочнокислых бактерий в качестве сырья, количество бактерий, кроме молочнокислых бактерий или дрожжей, должно составлять 100 000 или менее.)            Группа кишечной палочки: Отрицательно</p>

**<Положение о добавках>**

- a. Необходимо подтвердить наличие любых добавок, таких как бензойная кислота или полисорбат (нецелевая добавка, используемая в качестве стабилизатора эмульгатора), или хинолин желтый или азорубин (красящие материалы), которые часто используются, но при этом не разрешены в Японии для приготовления соусов.
- b. Обратите внимание, что для предотвращения раскисления и усиления эффекта стабилизации и сохранения эмульсии в майонезе и заправке используются третичный бутилгидрохинон (антиоксидант)

или полисорбат (стабилизатор эмульгатора). Также обратите внимание, что используется бензойная кислота или сорбиновая кислота, но обе из них запрещены в таких обработанных продуктах.

С. Сухое молоко, содержание молочного жира, количество палочек и группы кишечных палочек регулируются для стандартных ингредиентов в мороженом. Также предоставляется стандарт для метода производства.

#### <Аллергическая маркировка в соответствии с Законом о пищевой санитарии>

Маркировка продуктов питания, содержащих аллергенные вещества, такие как пшеница, яйцо, молоко, арахис, гречка в качестве сырья, является обязательной. Обратитесь к Приложению 8. «Закон о пищевой санитарии» для деталей и маркировки образцов.

#### <Система ЯСС>

##### (1) Маркировка качества

В соответствии с пересмотром Закона ЯСС, молочные продукты должны иметь на этикетке название, ингредиенты, количество содержимого, названия производителей, дату открытия и методы хранения.

##### (2) Получение знака ЯСС

- a. Знак ЯСС может быть нанесен путем подачи заявки в сертифицированные организации ЯСС. Однако использование знака ЯСС остается на усмотрение производителя (импортера) и не является обязательным.
- b. Стандарт ЯСС на готовые продукты можно получить в зарегистрированной организации ЯСС. Следующие продукты подпадают под стандарты ЯСС: мороженое, соевый соус, вустерширский соус, приправы

##### (3) Маркировка на генетически модифицированных продуктах

Обработанные продукты, использующие генетически модифицированные сельскохозяйственные продукты, должны иметь маркировку, касающуюся генетически модифицированных продуктов. Обратитесь к соответствующей информации 14. Генетически модифицированные сельскохозяйственные продукты.

##### (4) Натуральный ЯСС:

Чтобы импортировать и продавать натуральные продукты в Японии, эти продукты должны быть сертифицированы по стандартам натурального ЯСС, а на продукт должна быть нанесена маркировка натурального ЯСС. Обратитесь к соответствующей информации 13. Натуральные продукты.

#### <Заинтересованные органы>

##### [Закон о пищевой санитарии](#)

Отдел планирования политики и коммуникации, Департамент продовольственной безопасности, Бюро фармацевтической и пищевой безопасности Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/topics/foodsafety/index.html>

Японский сельскохозяйственный стандарт

Отдел маркировки и стандартов, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/jas/index.html>

Закон о стабилизации спроса, предложения и цен на основные продукты питания

Отдел торговли зерном, Департамент основных продуктов питания, Бюро общей продовольственной политики, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/index.html>

Таможенное право / Закон о таможенных тарифах / Закон о временных тарифных мерах

Таможня Японии

<http://www.customs.go.jp/english/index.htm>

## I -13. Напитки и спиртные напитки и др.

Коды ГС (Гармонизированной системы)	Продукты	Основные соответствующие постановления
2201 2202	Вода вода (содержащая добавленный сахар или ароматизированная)	Закон о пищевой санитарии Закон ЯСС
2203 2204 2205 2206	Пиво вино и виноградное сусло вермут и другое вино другие ферментированные напитки	Закон о пищевой санитарии Закон о налоге на алкоголь
2207	этиловый спирт (содержащий 80% или выше спирта)	Закон о пищевой санитарии Закон о налоге на алкоголь Закон об алкогольном бизнесе
2208	этиловый спирт (содержащий менее 80% спирта)	Закон о пищевой санитарии Закон о налоге на алкоголь
2209	уксус и заменители уксуса, полученные из уксусной кислоты	Закон о пищевой санитарии Закон ЯСС

Закон ЯСС: Закон о стандартизации и надлежащей маркировке сельскохозяйственной и лесной продукции

### <Процедуры оформления импорта согласно Закону о таможене и Закону о таможенных тарифах>

При оформлении импорта таможене должна быть представлена «таможенная декларация» со всеми необходимыми документами, включая счет-фактуру, накладную, страховое свидетельство и т. д. После проверки, инспекции и уплаты налогов на таможене выдается разрешение на ввоз.

### < Процедуры оформления импорта в соответствии с Законом о временных мерах, касающихся таможи " >

При импорте из преференциальных стран-бенефициаров (включая особые преференциальные страны-бенефициары) может применяться льготный тариф. Обратитесь к таможене для подтверждения.

Импортёр, намеревающийся получить льготный тариф, должен получить сертификат преференциального происхождения, который выдается из страны происхождения в момент экспорта. (Не обязательно, если общая сумма импорта составляет 200 000 иен или менее.)

### <Уведомление об импорте в соответствии с Законом о пищевой санитарии>

- a. Импортёры должны представить импортную сертификацию в соответствии с Законом о пищевой санитарии.
- b. «Уведомление об импорте продуктов питания» должно быть подано в отдел инспекции продуктов питания Карантинной станции Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения. После осмотра и

инспекции уведомление будет возвращено с отметкой «пройдено», если не обнаружено проблем в соответствии с Законом о пищевой санитарии.

- с. Импортёры обработанных продуктов, импортируемых впервые, должны предоставить справочные материалы с подробным перечнем ингредиентов и процессом производства.

#### Спецификации напитков в соответствии с Законом о пищевой санитарии (аннотация)

Классификация	Характеристики
Безалкогольный напиток	Мутность: Не допускается Осадок: Не допускается Мышьяк, свинец или кадмий: Не обнаружены. Группа кишечной палочки: Отрицательно(метод культивированной среды В.С.С.В в 11,1 мл).
Минеральная вода	Энтерококк: Отрицательно(метод культивированной среды В.С.С.В в 11,1 мл). Синегнойная палочка: Отрицательно (В 11,1 мл, метод аспарагиновой среды).

#### <Положение о добавках>

- а. Минеральная вода должна соответствовать указанным стандартам в соответствии с Законом о пищевой санитарии (ингредиенты, стандарты производства и хранения).
- б. При импорте фруктовых вин, таких как вино, шампанское и херес, необходимо заранее подтвердить, содержат ли они какие-либо добавки, помимо указанных, и стандарт использования, если таковой имеется. В этих винах часто используются добавки для консервации, окрашивания и подслащивания, которые не разрешены или ограничены в количестве согласно Закону о пищевой санитарии Японии.
- с. Импортёры газированных напитков, содержащих в своих ингредиентах любые растительные или животные материалы, должны проводить различные термические обработки в зависимости от уровня рН воды.
- д. Напитки, упакованные в тару, должны быть маркированы (название, ингредиенты, добавки, метод консервации, год / месяц / день изготовления, место изготовления, наименование производителя) в указанном порядке и месте, как это требуется в соответствии с Законом о пищевой санитарии.
- е. В соответствии с Законом рекомендуется соблюдать правило добросовестной конкуренции: не иметь ненастоящих премий и вводящего в заблуждение представления о виски и пиве, хотя это не всегда является юридическим обязательством.

#### < Закон об алкогольном бизнесе >

Применимые законы алкогольной продукции различаются в зависимости от содержания алкоголя. Закон об алкогольном бизнесе применяется к алкогольной продукции, содержащей более 90% алкоголя,

а Закон о налоге на спиртные напитки применяется к алкогольной продукции, содержащей менее 90% алкоголя. Любой, кто хочет импортировать алкогольную продукцию, содержащую более 90% алкоголя, должен подать заявку на импорт в ближайший префектурный отдел Министерства экономики, торговли и промышленности и получить его разрешение.

#### <Закон о налоге на алкоголь>

Система лицензирования применяется к продаже спиртных напитков, и любой, кто намеревается получить лицензию на продажу, должен обратиться к руководителю налоговой инспекции, охватывающей эту область для каждого торгового магазина. Когда торговые магазины, уже имеющие розничную лицензию на продажу спиртных напитков, продают импортный ликер, дополнительная лицензия не требуется. Оптовые лицензии на импортные ликеры требуют как минимум 6 кл в год на вино, виски, бренди и пиво.

#### <Система ЯСС>

##### (1) Маркировка качества

Регулируется маркировка названия, ингредиентов, количества содержимого, названия производителя, даты открытия и методов хранения.

##### (2) Получение знака ЯСС

Знак ЯСС может быть нанесен на уксус путем обращения к стандартным оценочным организациям ЯСС. Однако это на усмотрение производителя (импортера) и не обязательно.

##### (3) Натуральный ЯСС:

Чтобы импортировать и продавать натуральные уксусные продукты в Японии, продукты должны быть сертифицированы по стандартам натурального ЯСС, а на продукт должна быть нанесена маркировка натурального ЯСС. Обратитесь к соответствующей информации 13. Натуральные продукты.

#### <Заинтересованные органы>

##### [Закон о пищевой санитарии](#)

Отдел планирования политики и коммуникации, Департамент продовольственной безопасности, Бюро фармацевтической и пищевой безопасности Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/topics/foodsafety/index.html>

##### Закон о налоге на алкоголь

Отдел по налогу на алкоголь и промышленность, Департамент налогообложения, Национальное налоговое агентство

[http://www.nta.go.jp/foreign\\_language/index.htm](http://www.nta.go.jp/foreign_language/index.htm)

##### Японский сельскохозяйственный стандарт

Отдел маркировки и стандартов, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/jas/index.html>

Ассоциация импортеров вин и спиртных напитков Японии

<http://www.youshu-yunyu.org/english/index.html>

Закон об алкогольном бизнесе

Отдел химической промышленности, Бюро обрабатывающей промышленности, Министерство экономики, торговли и промышленности

<http://www.meti.go.jp/english/index.html>

Таможенное право / Закон о таможенных тарифах / Закон о временных тарифных мерах

Таможня Японии

<http://www.customs.go.jp/english/index.htm>

## **II. Соответствующая информация**

## **II -1. Импортная экспертиза и инспекция сельскохозяйственной и рыбной продукции**

Следующие законы должны быть глубоко связаны с импортом сельскохозяйственной и рыбной продукции.

### **1. Закон о защите растений**

Импорт растений, таких как фрукты и овощи, подлежит проверке, как это предусмотрено Законом об инспекции растений на станции карантина растений Министерства сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла, с целью предотвращения проникновения вредных насекомых вместе с этими растениями в Японию. Рекомендуется предварительно проконсультироваться с ближайшей станцией карантина растений, поскольку импорт определенных растений или из определенных стран запрещен.

### **2. Закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных**

Ввоз животных, таких как домашние животные, или их обработанных продуктов подлежит проверке в соответствии с Законом о контроле над инфекционными заболеваниями домашних животных на Карантинной станции Министерства сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла с целью предотвращения проникновения болезней инфекционных домашних животных в Японию. Рекомендуется предварительно проконсультироваться с ближайшей Карантинной станцией, поскольку ввоз некоторых животных, домашних животных и этих обработанных продуктов запрещен страной.

### **3. Закон о пищевой санитарии**

Сельскохозяйственные продукты, сельскохозяйственные продукты переработки, рыбная продукция и продукты животноводства подлежат проверке в соответствии с Законом о пищевой санитарии для предотвращения санитарного вреда, вызванного остатками химических веществ, таких как сельскохозяйственные химикаты, антибиотики или сельскохозяйственными химикатами, оставшимися после сбора сельскохозяйственной и рыбной продукции. Кроме того, на карантинных станциях морских портов и аэропортов разрешается карантин, наблюдение и руководство в отношении импортируемых продуктов питания, как это предусмотрено этим законом.

### **4. Таможенное право**

Таможенные пошлины на сельскохозяйственную и рыбную продукцию и наблюдение за сельскохозяйственной и рыбной продукцией, находящейся под запретом на импорт, контролируются в соответствии с этим законом Финансовыми органами. Этот закон должен привести к правильному осуществлению импорта. В связи с этим, разрешение или одобрение соответствующих сельскохозяйственных и рыбных продуктов подтверждается в соответствии не только с таможенным законодательством, но и с другими соответствующими правилами импорта сельскохозяйственной и рыбной продукции, такими как Закон о защите растений, закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных, Закон о пищевой санитарии и т. д.

### **5. Закон о карантине**

Карантинная станция выполняет свои обязанности по инспекции, как это предусмотрено Законом о пищевой санитарии

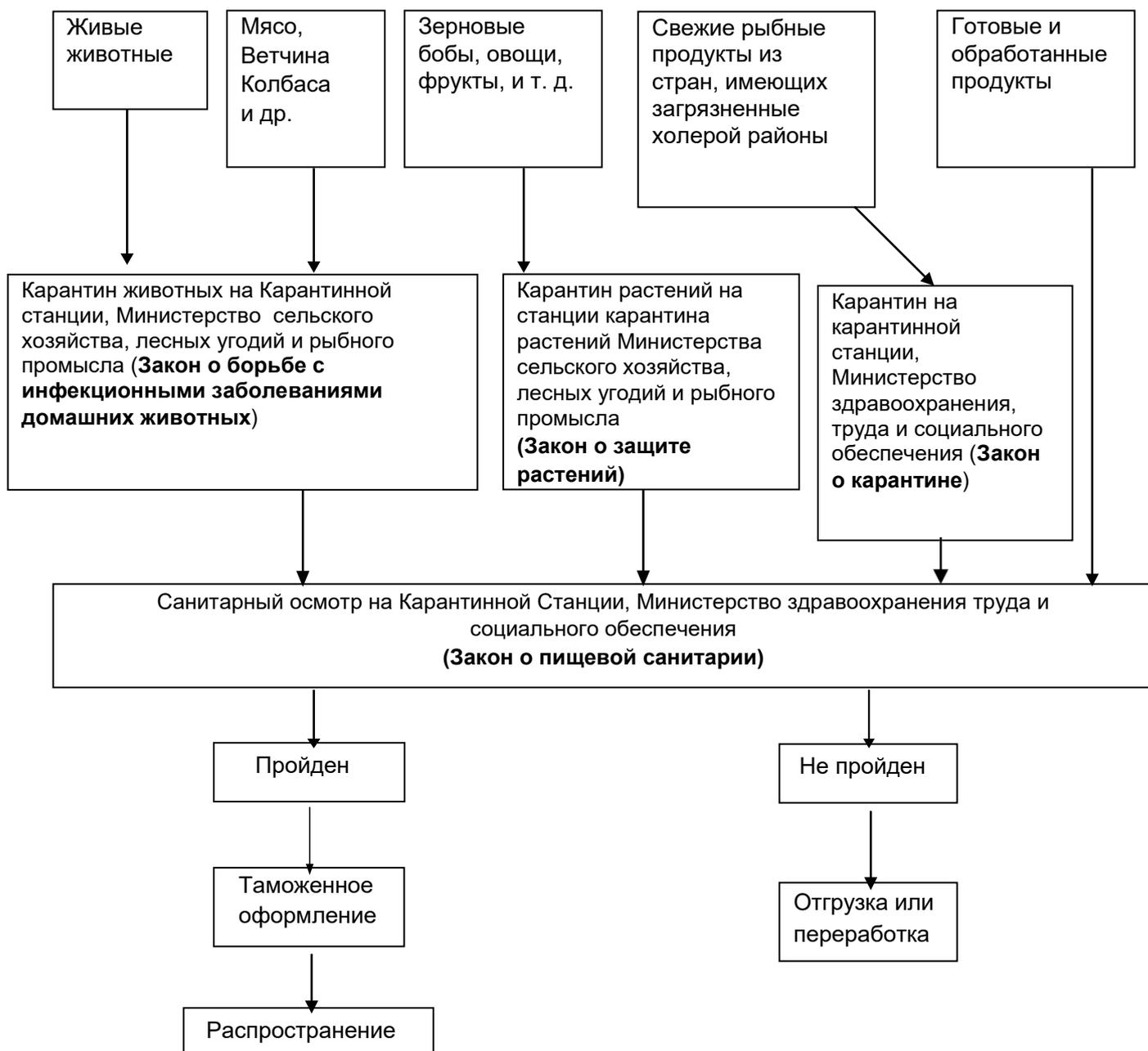
а также проводит инспекцию импортируемых сельскохозяйственных и рыбных продуктов из стран или территорий, где распространены такие конкретные заболевания, как холера.

## 6. Прочее

Соответствующая маркировка качества должна иметь важное значение, как это предусмотрено Законом о стандартизации и надлежащей маркировке сельскохозяйственной и лесной продукции (Закон ЯСС).

Обратитесь к соответствующим приложениям для других законов.

### Ход экспертизы и инспекции пищевых продуктов, сельскохозяйственной и рыбной продукции.



## **" -2. Закон о контроле инфекционных заболеваний домашних животных**

### **< Цель закона >**

Этот закон направлен на содействие животноводству путем предотвращения возникновения и распространения инфекционных заболеваний домашнего скота.

### **<Изложение Закона>**

Закон предусматривает превентивные меры против возникновения и распространения инфекционных заболеваний домашнего скота в Японии, устанавливая системы экспорта / импорта для защиты нашей страны от инфекционных заболеваний в результате международной торговли и распространения животных и продуктов животного происхождения.

### **<Элементы, подпадающие под действие настоящего Закона (обозначенные карантинные элементы)>**

- (1) Парнокопытные животные, лошади, куры, утки, индюки, перепела, страусы, гуси и другие птицы семейства утиных, собаки, кролики и пчелы
- (2) Яйца видов уток, индеек, перепелов и гусей
- (3) Кости, мясо, жир, кровь, волосы, кожа, рога, перья, копыта, сухожилия и внутренние органы животных, перечисленных выше (1)
- (4) Свежее молоко, сперма, оплодотворенные яйца, неоплодотворенные яйца, кровяная мука, экскременты и моча животных, перечисленные в (1)
- (5) Костный порошок, мясная мука, мясокостная мука, кровяная мука, кожная мука, перьевая мука, копытная и роговая пудра, а также порошок внутренних органов животных, перечисленных в (1)
- (6) Колбаса, ветчина и бекон из ингредиентов, перечисленных в (3)
- (7) Зерна соломы, отправляемые из или через запрещенные зоны ввоза (исключая обработанные или изготовленные для использования в целях, отличных от корма) и сухая трава для корма
- (8) Продукты под запретом импорта, но импортируемые в Японию с разрешения Министерства: импорт для целей тестирования и исследований; импорт для других специальных целей.

### **<Проверка в соответствии с законом>**

- (1) Офицер по карантину животных на Карантинной станции проводит инспекцию назначенных импортных карантинных элементов, чтобы определить, являются ли они контрабандой, прилагаются ли инспекционные сертификаты, и есть ли возможность распространения какого-либо возбудителя инфекционного заболевания, поражающего домашних животных.
- (2) Если инспекция обнаружит, что нет возможности распространения какого-либо возбудителя инфекционных заболеваний, поражающих домашних животных, сотрудник по карантину животных выдает

сертификат на карантин импорта.

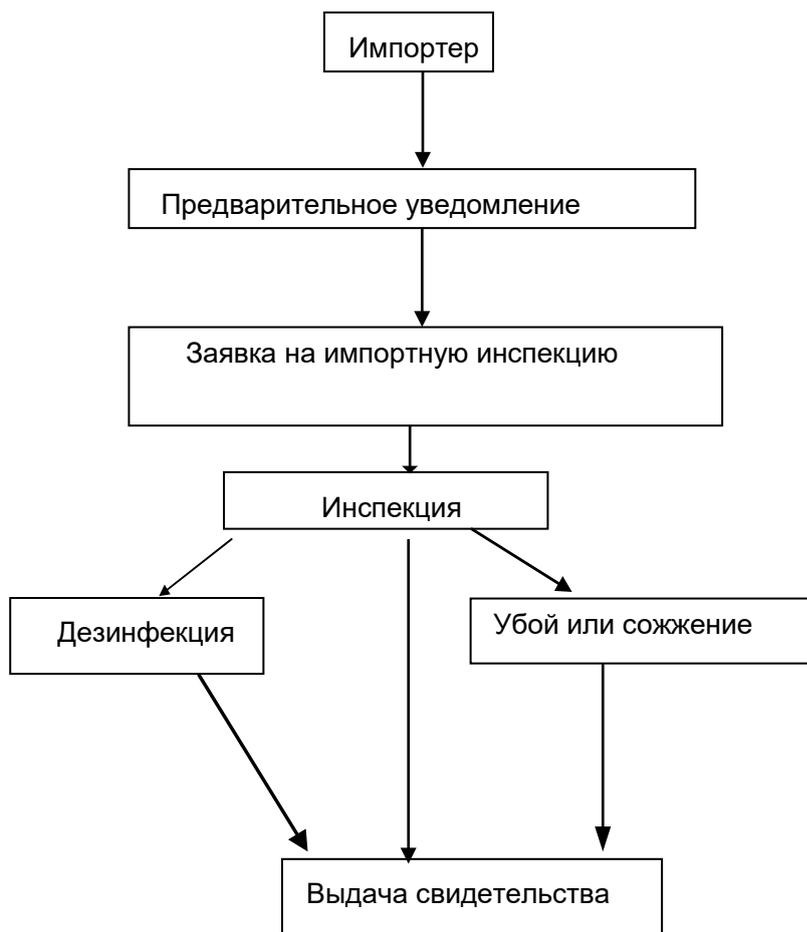
**<Заинтересованные органы>**

Отдел здоровья животных и Отдел безопасности продуктов животного происхождения

Бюро по безопасности пищевых продуктов и потребительским вопросам, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/index.html>

**Рисунок: Блок-схема карантина животных**



Классификация зон, запрещенных для импорта парнокопытных животных и их мяса и т. д. (Резюме) (Статья 43 Закона о контроле над инфекционными заболеваниями домашних животных). По состоянию на 31 декабря 2009 г.

№	Классификация в соответствии со статьей 43 Правил	Зона	Статьи о запрете импорта				
			Парнокопытные животные	сперма, неоплодотворенные эмбрионы и эмбрионы	Ветчина, колбаса и бекон	Мясо и внутренности	Зерновая солома и др.
0	Области кроме перечисленных	Корея, Финляндия, Швеция, Норвегия, Польша, Венгрия, Германия, Дания, Италия (кроме острова Сардиния), Лихтенштейн, Швейцария, Нидерланды, Бельгия, Франция, Соединенное Королевство Великобритании (Великобритания и Северная Ирландия), Австрия, Испания, Ирландия, Исландия, Канада, США, (ограничено американскими континентами, Гавайями и Гуамом), Мексика, Белиз, Гватемала, Гондурас, Сальвадор, Никарагуа, Коста-Рика, Панама, Доминиканская Республика, Чили, Северные Марианские острова, Новая Зеландия, Вануату, Новый Каледония и Австралия (36 стран / зон)	<p>(Импортируемо) при условии предоставления акта проверки, выданного государственной организацией страны экспорта</p> <p>(Примечание) Несмотря на то, что они принадлежат к импортируемым продуктам, следующие продукты не разрешены к импорту:  * Мясные продукты, произведенные из коров, овец и коз, импортируемых из стран с преобладанием ГЭ КРС  * Мясные продукты, произведенные из домашней птицы, импортируемой из стран (районов), где распространен грипп домашней птицы  * Мясные продукты, произведенные из свиней, импортируемых из стран, где распространена свиная холера  * Мясные продукты, произведенные от оленей, импортируемых из ХИБ (страны распространенности хронической изнуряющей болезни)</p>				Карантин не требуется
1	Области в Таблице 1	Сингапур, Румыния, Словения, Хорватия, Босния и Герцеговина, (5 стран / зон)	<p>(Импортируемо) при условии предоставления акта проверки, выданного государственной организацией страны экспорта</p>		Запрет на импорт	Запрет на импорт	
				Смотрите примечание (1)		Смотрите примечание (1)	
2	Области в Таблице 2	Области (кроме упомянутых выше)	Запрет на импорт	Запрет на импорт	Смотрите примечание (2)	Смотрите примечание (2)	

Примечание:

(1) За исключением продуктов, прошедших термообработку на объекте в соответствии со стандартами, установленными министром сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла Японии, или продуктов, прошедших термообработку, на объекте экспортирующей страны, обозначенном правительством экспортирующей страны вместе с сертификатом, выданным правительством экспортирующей страны.

(2) За исключением продуктов, прошедших термообработку на объекте в соответствии со стандартами, установленными министром сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла Японии вместе с сертификатом, выданным правительством экспортирующей страны.

(3) Области «0» не признаются источником вспышки пагубных инфекционных заболеваний домашних животных, таких как ящур и т. д., в течение значительного срока, поддерживаемого установленной профилактической системой.

Области «1», как признано, создали профилактическую систему и в настоящее время нет никаких шансов на вспышку ящура и т. д., тем не менее, все еще остается неоспоримой возможность возникновения вспышки.

Области «2» зарегистрировали признанную вспышку пагубных инфекционных заболеваний домашних животных, таких как ящур и т. д., или признанную недостаточность профилактической системы.

Сертификат проверки, выданный компетентным государственным органом экспортирующей страны, необходим для импорта.

(Примечание)

Даже для импортируемых товаров, перечисленных в предыдущей таблице, действует временный запрет на ввоз из-за местных условий возникновения заболевания. Подробности доступны в Службе Карантина Животных.

## **II-3. Закон о профилактике бешенства**

### **<Цель закона>**

Этот закон направлен на улучшение общественного здравоохранения и улучшение общественного благосостояния путем предотвращения возникновения или распространения бешенства.

### **<Изложение Закона>**

Никто не может экспортировать или импортировать собак, кошек и т. д. без карантина (статья 7). Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла должно проводить карантин, а его общие процедуры регулируются в министерском постановлении.

### **<Процедуры проверки при импорте собак>**

#### **1) Импортная инспекция собак**

При импорте собак необходимо представить свидетельство о проверке, выданное государственным учреждением экспортирующей страны, которое удостоверяет, что собака не заражена лептоспирозом, и её не разрешается ввозить, если нет данного свидетельства.

#### **2) Приемлемые аэропорты и морские порты**

Ввоз собак допускается только через следующие порты.

Морские порты: Томакомай, Кейхин, Нагоя, Осака, Кобе, Хаката, Кагосима и Наха  
Аэропорты: Нью Титосэ, Нарита  
Интернешнл, Нью Токио Интернешнл, Центральная Япония, Кансай Интернешнл, Нью-Китакюсю, Фукуока, Кагосима и Наха

#### **3) Предварительное уведомление**

Когда собаки и т. д. ввозятся в Японию, письменное заявление о времени прибытия и количестве единиц должно быть подано в отдел карантина для животных, который контролирует аэропорт или порт прибытия за 40 дней до прибытия. Это уведомление должно быть принято на Карантинной станции, где контролируется порт прибытия, при условии изменения порта прибытия или даты в связи с вместимостью.

#### **4) Отправка заявки на импорт**

При ввозе собак и т. д. импортеры должны незамедлительно подать заявку в отдел карантина животных после прибытия и пройти проверку офицера по профилактике эпидемии домашних животных.

#### **5) Место и срок бронирования на карантин.**

Чтобы проверить наличие эпидемии путем изоляции животного от других животных или людей, инспекция резервации проводится в пунктах резервации на Карантинной станции.

Период резервации во время импорта должен составлять в основном 180 дней с учетом инкубационного периода бешенства.

Однако срок резервации составляет 12 часов или менее в следующих случаях:

- (1) Собаки, ввозимые из районов, отмеченных свободными от бешенства, отвечают следующим требованиям:
  - а. Точная идентификация с помощью микрочипа и т. д.
  - б. Свидетельство о том, что собака не была разведена в регионе с бешенством с момента рождения или в течение последних 180 дней.
- (2) Собаки или кошки, ввозимые из несвободных от заболеваний стран или регионов, удовлетворяют следующим требованиям:
  - а. Точная идентификация с помощью микрочипа и т. д.
  - б. Справка, подтверждающая, что проведена эффективная вакцинация.  
(Свидетельство о вакцинации, пройденной дважды или более с интервалом 30 дней или более, после 91 дня с момента его рождения)
  - с. Подтверждение достаточного титра антител
  - д. Период резервации 180 дней
- (3) Собаки и кошки с целью экспериментального изучения ввозятся с объектов, указанных министром сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

#### 6) Племенное управление на период резервации

В Японии 12 объектов резервации. Заранее спросите у Карантинной станции, контролирующей запланированный ввоз, объекты, на которых проживает управленец, которому поручено управление разведением.

Карантинная станция несет расходы на инспекцию за период резервации; однако необходимые расходы на транспортировку, управление разведением, посещение ветеринара и отправку или утилизацию и т. д. животного несет импортер.

Животным, зараженным болезнью, не разрешается выходить из мест резервации во время периода бронирования.

#### 7) Доставка сертификата на карантин импорта.

По окончании карантина комиссар по профилактике эпидемий домашних животных выдает «Сертификат на карантин импорта». В случае, если регистрация собаки не была произведена, регистрация собаки может быть произведена в муниципалитетах, где у импортера находится селекционная станция, путем подачи «Свидетельства о ввозе карантина собаки» в течение 30 дней после ввоза.

**<Заинтересованные органы>**

Отдел по борьбе с туберкулезом и инфекционными заболеваниями, Бюро здравоохранения, Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/index.html>

Служба карантина животных, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/aqs/english/index.html>

## II -4. Вашингтонская конвенция

### Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (КМТВУ)

#### <Цель Конвенции>

Эта Конвенция направлена на установление всемирного сотрудничества в целях защиты находящихся под угрозой исчезновения видов диких животных и растений, которые составляют наиболее ценную часть Земли, и призвана не допустить чрезмерной международной торговли определенных видов.

#### <Субъекты регулирования>

Флора и фауна или их производные, перечисленные в приложении к конвенции (яйца, специи, луковицы, фрукты, фаршированные или обработанные продукты)

#### 1. Классификация ограничений видов флоры и фауны

В этом соглашении виды подразделяются на следующие три области:

#### (1) Флора и фауна и их производные, классифицированные в Приложении I

Это исчезающие виды, которые строго ограничены и, как правило, запрещены от коммерческой торговли. Однако торговля для научных исследований может быть разрешена в исключительных случаях, когда представлены как экспортные, так и импортные лицензии.

#### <Примеры и использование фауны, классифицированной в Приложении I>

орангутан (домашнее животное), слон (слоновая кость и аксессуар), тигр (кость для фитотерапии и тоник, шкуры для украшения), носорог (рог для фитотерапии), японский медведь (желчный пузырь для фитотерапии), ара (домашнее животное), морские черепахи (изделия из панцирей, чучела), крокодил (кожгалантерея), саламандра (домашнее животное), осетр (икра для еды), зеленая акрована (домашнее животное), кактус (украшение), орхидея (украшение), алоэ (украшение)

#### (2) Флора и фауна и их производные, классифицированные в Приложении II

Те виды, которые в настоящее время не находятся под угрозой исчезновения, но которые могут подвергнуться исчезновению, если торговля не будет ограничена, могут быть импортированы в коммерческих целях, если выдается лицензия на вывоз из экспортирующей страны.

#### <Примеры и использование животного мира, классифицированного в Приложении II>

бегемот (бивень для украшения и аксессуар), белый медведь (чучело), все виды обезьян, кроме перечисленных в приложении (эксперимент, домашнее животное), все виды кошек, кроме перечисленных в приложении (кожа, домашнее животное), все виды попугаев, кроме перечисленных в Приложении (домашнее животное), всех видов азиатских кура (домашнее животное, еда), хамелеон и т. д.

#### (3) Флора и фауна и их производные, классифицированные в Приложении III

Те виды, которые стороны конвенции соглашаются ограничить в своих юрисдикциях в сотрудничестве с другими сторонами. Сертификат происхождения (экспортная лицензия требуется)

в случае стран, перечисленных в Приложении III) требуется для экспорта и импорта. Примечание: Стороны Конвенции, когда речь идет о видах, указанных в Приложении I, могут рассматриваться как страны, не являющиеся участниками Конвенции о торговле этими видами.

<Примеры и использование животного мира, классифицированного в Приложении III>  
морж в Канаде (бивень для украшения и аксессуаров), много видов, населяющих Гану

#### <Процедуры импорта>

##### (1) Флора и фауна и их производные в Приложении I

Они подпадают под элементы, предназначенные для импорта, и импортеры должны представить соответствующие документы, приложенные к заявке на разрешение импорта:

(Продукты переработки)

Отдел лицензирования торговли, Министерство экономики, торговли и промышленности

(Необработанные продукты, независимо от того, живые они или нет)

Управление сельскохозяйственной и морской продукции, Отдел лицензирования торговли, Министерство экономики, торговли и промышленности

и получить сертификаты распределения импорта для следующих классификаций.

##### a. Для научных исследований:

Письменная клятва с указанием цели научных исследований.

Импортеры должны иметь соответствующие хозяйства для размещения импортируемой флоры и фауны.

##### b. Виды для разведения и размножения:

Сертификат, выданный контролирующими органами экспортирующей страны, с указанием вида предназначенного для размножения.

##### c. Виды, приобретенные до выполнения этого соглашения:

Сертификат, выданный контролирующими органами экспортирующей страны, в котором указывается, что виды были приобретены до даты вступления в силу этой конвенции.

На основании заявки на одобрение МЭТИ подтверждает, относится ли вид к Приложению I, предназначен для размножения или был приобретен до выполнения Конвенции, и далее подтверждает действительность экспортной лицензии. После такого подтверждения МЭТИ выдает сертификат о разрешении на импорт (заявка на импорт).

Затем импортер должен представить декларацию об импорте в таможенную службу, приложив сертификат о разрешении на импорт и одобрение заявки на импорт, а также лицензию на экспорт, выданную контролирующими органами экспортирующей страны.

##### (2) Флора и фауна и их производные в Приложении II

##### a. Отгрузка из страны-участницы конвенции.

Для предварительного подтверждения вида:

Заявка на предварительное подтверждение и экспортная лицензия, выданная контролирующими

органами экспортирующей страны

МЭТИ подтверждает, соответствует ли вид Приложению III или нет, подтверждает действительность экспортной лицензии и выдает предварительное подтверждение.

Импортер подает декларацию на импорт в таможенную вместе с предварительным подтверждением с приложением экспортной лицензии (экспортного сертификата), выданного контролирующим органом страны экспортера и высланный экспортером.

За исключением предварительного подтверждения

Экспортная лицензия или экспортный сертификат выдается контролирующим органом экспортирующей страны.

b. Отгрузка из страны, не входящей в конвенцию.

Перед отправкой вида из таких стран требуется разрешение МЭТИ (Разрешение № 2); такое разрешение редко предоставляется.

(3) Флора и фауна и их производные в Приложении III

a. Отгрузка из страны-участницы конвенции.

Для предварительного подтверждения вида:

МЭТИ подтверждает предварительное подтверждение заявки, действительность сертификата происхождения, выданного контролирующим органом экспортирующей страны, а затем выдает предварительное подтверждение.

Импортер представляет импортную декларацию в таможенную вместе с предварительным подтверждением с приложением сертификата происхождения, отправленного экспортером и выданного контролирующим органом экспортирующей страны.

За исключением предварительного подтверждения

Сертификат происхождения выдан контролирующим органом экспортирующей страны.

b. Отгрузка из страны, не входящей в конвенцию.

Перед отправкой вида из таких стран требуется разрешение МЭТИ (Разрешение № 2); такое разрешение редко предоставляется.

<Заинтересованные органы>

Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (КМТВУ/CITES)

(Вашингтонская конвенция)

Бюро торгово-экономического сотрудничества Министерства экономики, торговли и промышленности

(Продукты переработки)

Отдел торгового лицензирования

(Необработанные продукты независимо от того, живы они или нет)

Офис сельскохозяйственной и морской продукции, Отдел лицензирования торговли

<http://www.meti.go.jp/english/index.html>

Офис КМТВУ: <http://www.cites.org>

## II -5. Закон о карантине

### < Цель закона >

Этот закон направлен на предотвращение проникновения на кораблях или самолетах возбудителей инфекционных заболеваний, которые обычно отсутствуют на территории этой страны, а также на принятие необходимых мер для предотвращения других инфекционных заболеваний, переносимых морскими и воздушными судами. (Примечание)

Карантинные инфекционные заболевания включают в себя;

- a. Геморрагическая лихорадка Эбола, Крымско-Конго геморрагическая лихорадка, геморрагическая лихорадка в Южной Америке, оспа, чума, болезнь Марбурга и лихорадка Ласса), предписанные Законом о профилактике инфекционных заболеваний и медицинской помощи для пациентов с инфекциями
- b. холера
- c. желтая лихорадка
- d. Другие заболевания, кроме перечисленных в вышеупомянутом, которые предписаны постановлением правительства, требующим проверки на наличие таких причинных организмов среди инфекционных заболеваний, не существующих в стране, с целью предотвращения проникновения таких причинных организмов в страну.

### <Применение закона>

1. Применение этого закона к лицам с подозрением на инфекцию или носителям возбудителя без симптомов
  - a. Этот закон должен применяться к тем, кто представляет эти инфекционные заболевания или ложный симптом холеры, поскольку они считаются пациентами с этими заболеваниями.
  - b. Этот закон должен применяться к тем, у кого нет симптомов, несмотря на то, что они несут вышеупомянутый патоген, поскольку они считаются пациентами с этими заболеваниями.
2. Порты карантина и т. д.

В этом законе «Карантинные порты» или «Карантинные аэропорты» означают любые порты или аэропорты, определенные соответствующими постановлениями правительства.

### <Запрет на вход в порты>

Что касается судов или самолетов, покинувших или посетивших чужую страну и прибывающих в Японию, или судов или самолетов, которые предназначены для перевозки людей или материалов с других судов или самолетов, покинувших или посетивших чужую страну во время навигации: их заход в Японию по суше и по морю будет запрещен, если такое судно или воздушное судно не получит санитарное свидетельство или временное санитарное свидетельство, за исключением случая, когда вход в обозначенную область, такую как

зона карантина с людьми или материалами на борту, которые уже были подтверждены начальником карантинной станции как незагрязненные патогенными микроорганизмами, вызывающими карантинные инфекции.

**<Краткое описание спецификаций, стандартов и проверок и т. д.>**

**1) Порядок подачи заявки**

Капитаны судов и т. д., намеревающиеся пройти карантинные процедуры, должны предварительно проинформировать начальника карантинной станции с помощью любых адекватных методов, предписанных в министерских постановлениях министра здравоохранения, труда и социального обеспечения, например, о том, страдают ли пациенты или умерли от карантинных инфекционных заболеваний на борту судна и т. д. Капитаны судов и т. д., подающие заявки на карантинные процедуры, должны подать начальнику карантинной станции общую декларацию с указанием названия или регистрационного номера своего судна и т. д., название места прохода, название места регистрации или порта захода или другую информацию, предписываемую министерским указом.

**2) Осуществление карантина**

Когда суда и т. д. попадают в зону карантина или зону, обозначенную начальником карантинной станции, начальник должен начать карантин, за исключением случаев, когда существуют неизбежные обстоятельства, такие как плохие погодные условия.

**3) Сертификация**

Начальник карантинной станции выписывает санитарное свидетельство, когда он признает по результатам карантина или уведомления до въезда, что не существует никакого риска карантинных инфекционных заболеваний, ввозимых в Японию судами и т. д.

Если начальник Карантинной станции не может выписать санитарное свидетельство, должна быть выдано временное санитарное свидетельство, действительное в течение определенного периода, если считается, что существует небольшой риск возникновения патогенного микроорганизма, вызывающего карантинные инфекционные заболевания, распространяющиеся в Японию.

**<Заинтересованные органы>**

Отдел по борьбе с туберкулезом и инфекционными заболеваниями, Бюро здравоохранения, Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/index.html>

## **II -6. Закон о защите растений**

### **< Цель закона >**

Цели этого закона состоят в том, чтобы осматривать экспортирующие, импортирующие и отечественные растения, контролировать вредителей и предотвращать их вспышку и / или распространение, тем самым обеспечивая стабилизацию и развитие сельскохозяйственного производства.

### **<Изложение Закона>**

(Изложен карантин импорта растений)

В зарубежных странах есть много вредителей растений, которые потенциально опасны для нашего сельского хозяйства. Карантин растений проводится в соответствии с Законом о защите растений, чтобы предотвратить проникновение и распространение этих вредных организмов в Японию путем проведения инспекции импортных растений в различных грузах, ручной клади, международной почте и т. д. в морских портах или аэропортах въезда.

Импортируемые растения и их контейнерные упаковки должны проверяться независимо от того, приложено ли свидетельство о проверке, выданное соответствующей организацией экспортирующей страны, или его копия, прикреплены ли растения к запрету или есть или нет какие-либо вредные виды флоры и фауны (статья 8, Пункт 1).

### **<Объективные статьи>**

Импортируемые растения подразделяются на три группы: товары, запрещенные к ввозу, предметы, подлежащие инспекции по импорту, и товары, не подлежащие импортной инспекции.

### **1. Запрещенные к импорту наименования**

Некоторые из карантинных вредителей несут высокий риск экономических потерь для нашего сельскохозяйственного производства, если они окажутся в Японии. Если их технически трудно перехватить с помощью инспекции в пункте въезда, и отсутствуют какие-либо практические меры контроля для борьбы с ними, то нет никаких средств для предотвращения их появления, кроме запрета на импорт растений (и / или растительных продуктов), которые могут быть носителями этих вредителей. По этим причинам импорт определенных видов растений запрещен Законом о защите растений.

Распределение вредителей различается по странам (регионам). Вид вредителя может присутствовать в одной стране (регионе), но не в других странах. Следовательно, один и тот же вид растений может быть запрещен в одной стране, но допустим в другой стране.

Некоторые из диких растений должны быть запрещены в странах (регионах).

Кроме того, запрещается ввоз в Японию таких предметов, как карантинные вредители, паразитические растения, зараженная почва или растения, связанные с этой почвой. Пожалуйста, обратитесь к отдельной таблице для деталей.

Условный импорт запрещенных к ввозу предметов разрешается для ограниченного

использования для испытаний и демонстрации в лабораториях, музеях и т. д. с разрешения министра сельского, лесного и рыбного хозяйства. Помимо утвержденных министром растений, среди запрещенных к импорту растений есть некоторые растения, которые можно импортировать, при условии соблюдения стандартов стерилизации, установленных министром в стране-экспортере.

## **2. Предметы, подлежащие импортной инспекции:**

Все растения, кроме запрещенных, подлежат карантинной проверке. Они могут быть импортированы, если они проходят инспекцию импорта.

Эта категория включает в себя чрезвычайно широкий спектр растений (и / или растительных продуктов), таких как семена, рассаду (включая побеги) и луковицы цветов, срезанные цветы, фрукты и овощи, зерновые и злаки, бобы и бобовые, сушеные цветы, древесина (исключая пиломатериалы), специи, лекарственные растения и др. Если карантинные вредные организмы не обнаружены на ваших растениях при проверке импорта, они будут переданы для въезда в нашу страну. Если обнаружен какой-либо карантинный вредный организм, в его поступлении будет отказано. Однако, если доступны какие-либо дезинфекционные процедуры, они могут быть пропущены в страну после завершения лечения.

### **<Инспекция импортных грузов>**

Импортная проверка сыпучих грузов, таких как зерновые или бобы, и т. д. обычно проводится на борту судов перед разгрузкой. Поставки фруктов и овощей проверяются на охлажденных складах, специально предназначенных для размещения этих скоропортящихся продуктов. Древесина и бревна после выгрузки проверяются либо на судах, либо в пулах. Контейнерные грузы проверяются на контейнерном терминале порта въезда. Воздушные грузовые перевозки проверяются на объектах инспекции станции защиты растений аэропорта.

### **<Приложение инспекции импорта>**

Для проверки импортных растений вам необходимо подать «Заявку на импортную инспекцию растений» в Станции защиты растений, контролирующей морской порт или аэропорт въезда, которые распределены по 139 площадкам в Японии по состоянию на январь 2004 года. Заявка будет принята за семь дней до даты прибытия.

Заявка и прием также могут быть поданы через компьютерную систему для процедуры проверки импорта растения: PQ-NETWORK.

### **<Документы, необходимые для проверки>**

При импорте растений вам необходимо представить официальный фитосанитарный сертификат, выданный правительством страны-экспортера. Сертификат выдается на основании заключения экспортной фитосанитарной инспекции, проводимой органами по защите растений страны-экспортера в соответствии с положениями Международной конвенции по защите растений. Вы должны подать «Заявку на импортную инспекцию растений» вместе с Фитосанитарным сертификатом.

В случае необходимости определения конкретного содержимого партии для проверки также будет необходимо предъявить накладную, счет-фактуру, упаковочный лист, авианакладную и т. д.

#### < Методы проверки >

Для каждого вида растительных материалов и размера партии отбирается необходимое количество образца и тщательно проверяется на наличие карантинных вредных организмов или почвы. Окончательное решение о проверке будет дано, насколько это возможно, на месте проверки. Когда необходимо более тщательное исследование, пробы отбираются в лаборатории станции защиты растений и подвергаются точной индексации с использованием микроскопа и / или других сложных контрольных приборов. Запасы питомников плодовых деревьев и цветочные луковицы размещаются в национальных карантинных учреждениях после ввоза для длительной проверки на наличие вирусов и вирусоподобных заболеваний.

#### <Место осмотра и контактная точка>

Инспекция проводится в специально отведенных местах на территориях морских портов или аэропортов. Заявка на импортную инспекцию должна быть подана в Станцию защиты растений, ответственную за точку въезда.

### **3. Товары, не подлежащие импортной инспекции**

Определенная категория растительной продукции может быть импортирована без карантинной проверки растений. Все растения, как правило, подлежат импортной инспекции. Тем не менее, некоторые растения/товары растительного происхождения освобождены от инспекции импорта. Это, например, продукты с высокой степенью переработки, такие как деревянная мебель, чай, консервированные или бутилированные продукты, упакованные в герметичный контейнер, в котором отсутствует риск повторного загрязнения. В любом случае, не все «обработанные растительные продукты» освобождаются от импортной инспекции. Подробности доступны на станции защиты растений.

#### <Заинтересованные органы>

Отдел защиты растений, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/index.html>

Станция защиты растений

<http://www.pps.go.jp/english/index.html>

## Поток карантина импорта растений



Список запрещенных растений для импорта

(Таблицы 2 Приложений к Закону о защите растений).

(По состоянию на 31 декабря 2009 г.)

Районы	Запрещенные растения	Карантин вредители
<p>1. Израиль, Кипр, Саудовская Аравия, Сирия, Турция, Иордания, Ливан, Албания, Италия, Соединенное Королевство (Великобритания и Северная Ирландия, далее именуемые «Великобритания»), Австрия, Нидерланды, Греция, Швейцария, Испания, Германия, Венгрия, Франция, Бельгия, Португалия, Мальта, бывшая Югославия, Африка, Сальвадор, Гватемала, Коста-Рика, Никарагуа, Панама, Гондурас, Аргентина, Уругвай, Эквадор, Колумбия, Парагвай, Бразилия, Перу, Боливия, Бермудские острова, Вест-Индия (исключая Кубу, Доминиканскую Республику, Пуэрто-Рико), Австралия (исключая Тасманию), Гавайские острова</p>	<p>Свежие плоды семейств аки, авокадо, звездной ягоды, душистого перца, оливы, кешью, киви, <i>Thevetia peruviana</i>, карамболы, граната, хаботикаба, бобов, александрийского лавра, финиковая пальмы, <i>Muntingia calabura</i>, фейхоа, папа, мамми, яблока, лонган, личи и растения родов <i>Ficus</i>, <i>Phaseolus</i>, <i>Diospyros</i> (исключая перечисленные в приложении 41), <i>Carissa</i>, <i>Juglans</i>, <i>Morus</i>, <i>Coccoloba</i>, <i>Coffea</i>, <i>Ribes</i>, <i>Passiflora</i>, <i>Dovyalis</i>, <i>Ziziphus</i>, <i>Spondias</i>, <i>Mus</i> (исключая незрелый банан), <i>Carica</i> (исключая перечисленные в приложении 1), <i>Psidium</i>, <i>Artocarpus</i>, <i>Annona</i>, <i>Malpighia</i>, <i>Santalum</i>, <i>Garcinia</i>, <i>Vitis</i> (исключая перечисленные в приложении 3), <i>Syzygium</i>, <i>Mangifera</i> (исключая перечисленные в приложениях 2, 36 и 43), <i>Ilex</i>, <i>Terminalia</i> and <i>Gossypium</i> и растения семейства Сапотовые, Тыквенные (исключая перечисленные в приложении 3 и 42), Кактусовые (исключая перечисленные в приложении 35), Паслёновые (исключая перечисленные в приложении 3), Розовые (исключая перечисленные в приложениях 3 и 31) и Рутовые (исключая перечисленные в приложениях 4–8, 39 и 45).</p>	<p>Средиземноморская плодовая муха (<i>Ceratitis capitata</i>)</p>
<p>2. Индия, Индонезия, Камбоджа, Сингапур, Шри-Ланка, Таиланд, Тайвань, Китай (исключая Гонконг, далее именуемый «Китай»), Пакистан, Бангладеш, Тимор-Лешти, Филиппины, Бруней, Вьетнам, Гонконг, Малайзия, Мьянма, Лаос, Папуа-Новая Гвинея, Гавайские острова, Микронезия</p>	<p>Свежие фрукты цитрусовых (исключая те, которые перечислены в приложении 10), вишня барбадос, авокадо, абрикос, инжир, <i>Baccaurea sapida</i>, клубника, оливковое масло, индийский лавр, <i>Arenga englei</i>, карамбола, гранат, сантол, слива, каштан таити, александрийский лавр, томат, груша, финиковая пальма, папайя (исключая перечисленные в приложениях 1, 11 и 12, то же самое в пункте 4), мушмула, орех бетеля, виноград (исключая перечисленные в приложении 32), персик, <i>Terminalia catappa</i>, <i>Myrica rubra</i>, рамбутан, лонган, яблоко, личи (исключая те, которые перечислены в приложениях 13 и 14), вампи и растения родов <i>Bouea</i>, <i>Diospyros</i>, <i>Coffea</i>, <i>Capsicum</i>, <i>Passiflora</i>, <i>Solanum</i>, <i>Zizyphus</i>, <i>Spondias</i>, <i>Psidium</i>, <i>Artocarpus</i>, <i>Annona</i>, <i>Hylocereus</i>, <i>Garcinia</i> (исключая перечисленные в приложении 40), <i>Eugenia</i>, <i>Mangifera</i> (исключая перечисленные в приложениях 15–17, 36 и 48, то же самое в пункте 4) и <i>Lansium</i>, а также растения семейства Сапотовые и зрелый банан.</p>	<p>Видовой комплекс Восточной фруктовой мухи</p>
<p>3. Остров Пасхи, Австралия (исключая Тасманию), Новая Каледония, Папуа-Новая Гвинея, Французская Полинезия</p>	<p>Свежие фрукты цитрусовых (исключая перечисленные в приложении 7), авокадо, абрикос, инжир, клубника, олива, киви, карамбола, вишня, гранат, красный перец (паприка), белый сапот, слива, помидор, груша, финиковая пальма, папайя, гуава, мушмула, виноград, айва, персик, яблоко, личи и растения родов <i>Diospyros</i>, <i>Rubus</i>, <i>Morus</i>, <i>Coffea</i>, <i>Passiflora</i>, <i>Zizyphus</i>, <i>Annona</i>, <i>Eugenia</i> and <i>Mangifera</i> (исключая те, которые перечислены в приложении 2) и зрелый банан.</p>	<p>Квинслендская плодовая муха (<i>Bactrocera tryoni</i>)</p>
<p>4. Индия, Индонезия, Камбоджа, Сингапур, Шри-Ланка, Таиланд, Тайвань, Китай, Непал, Пакистан,</p>	<p>Живые лозы, листья и свежие плоды растений семейства тыквенных (за исключением перечисленных в приложении 18), а также свежие плоды фасоли, голубиногороха, карамболы, вигны.</p>	<p>Дынная муха (<i>Bactrocera cucurbitae</i>)</p>

Бангладеш, Тимор-Лешти, Филиппины, Бруней, Вьетнам, Гонконг, Малайзия, Мьянма, Лаос, Египет, Кения, Танзания, Папуа-Новая Гвинея, Гавайские острова, Микронезия	перец (паприка), помидоры, баклажаны, папайя и растения родов <i>Hylocereus</i> and <i>Mangifera</i> .	
5. Афганистан, Израиль, Ирак, Иран, Индия, Кипр, Сирия, Китай, Турция, Пакистан, Мьянма, Иордания, Ливан, Европа, бывший Советский Союз, Африка, Соединенные Штаты Америки (исключая Гавайские острова, далее именуемые «Соединенные Штаты»), Канада, Мексика, Аргентина, Уругвай, Колумбия, Чили, Бразилия, Перу, Боливия, Австралия, Новая Зеландия	Свежие фрукты абрикоса, вишни (за исключением перечисленных в приложениях 19–21, 38 и 44), сливы (исключая перечисленные в приложении 37), груши, айвы, персика (за исключением перечисленных в приложениях 22 и 23) и яблока (исключая перечисленные в приложениях 24, 25, 31 и 34). Свежие фрукты и орехи в скорлупе грецкого ореха (кроме перечисленных в приложении 26).	Мотылек ( <i>Cydia pomonella</i> )
6. Индия, Индонезия, Камбоджа, Сингапур, Шри-Ланка, Таиланд, Тайвань, Китай, Бангладеш, Тимор-Лешти, Филиппины, Бруней, Вьетнам, Гонконг, Малайзия, Мьянма, Лаос, Африка, Северная Америка (исключая Канаду, но включая Вест-Индию), Южная Америка, Австралия, Новая Зеландия, Папуа-Новая Гвинея, Гавайские острова, Полинезия, Микронезия, Меланезия	Живые виноградные лозы, листья, клубневые корни и другие подземные участки растений видов <i>Ipomoea</i> , <i>Pharbitis</i> , и <i>Calystegia</i> . Живые клубневые корни и другие подземные порции маниоки.	Долгоносик бататовый ( <i>Cylas formicarius</i> )
7. Китай, Северная Америка (исключая Канаду, но включая Вест-Индию), Южная Америка, Новая Зеландия, Гавайские острова, Полинезия, Микронезия, Меланезия	Живые виноградные лозы, листья, клубневые корни и другие подземные участки растений родов <i>Ipomoea</i> , <i>Pharbitis</i> , и <i>Calystegia</i> .	Западно-индийский долгоносик бататовый ( <i>Euscepes postfasciatus</i> )
8. Индия, Турция, Непал, Бутан, Европа (исключая Албанию и Грецию), бывший Советский Союз, Южно-Африканская Республика, Канада, Уругвай, Эквадор, Чили, Фолклендские острова, Перу, Боливия, Новая Зеландия	Живые стебли, листья, клубни и другие подземные части растений семейства пасленовых.	Картофельная бородавка ( <i>Synchytrium endobioticum</i> )
9. Турция, Италия, Великобритания, Австрия, Нидерланды, Греция, Швейцария, Испания, Дания, Германия, Венгрия, Франция, Бельгия, Португалия, Люксембург, бывшая Чехословакия, бывшая Югославия, Соединенные Штаты Америки, Канада, Мексика	Живые стебли и листья капусты, и растения родов <i>Cirsium</i> and <i>Verbascum</i> , а также растения семейства Паслёновые.	Колорадский жук ( <i>Leptinotarsa decemlineata</i> )
10. Израиль, Индия, Исландия, Ирландия, Италия, Великобритания, Австрия, Нидерланды, Греция, Швейцария, Швеция, Испания, Дания, Германия, Норвегия, Финляндия, Франция, Бельгия, Польша, Люксембург, бывший Советский Союз, Алжир,	Клубни и другие подземные порции растений рода <i>Chenopodium</i> , а также растения семейства Паслёновые (исключая перечисленные в приложении 46).	Картофельная нематода ( <i>Globodera rostochiensis</i> )

Северная Америка (исключая Вест-Индию), Аргентина, Перу, Боливия		
11. Индия, Кипр, Турция, Исландия, Ирландия, Италия, Великобритания, Австрия, Нидерланды, Греция, Швейцария, Швеция, Испания, Чехия, Дания, Германия, Норвегия, Венгрия, Франция, Португалия, Мальта, бывший Советский Союз, Канарские острова, Соединенные Штаты Америки, Канада, Панама, Эквадор, Колумбия, Чили, Фолклендские острова, Венесуэла, Перу, Боливия, Новая Зеландия	Живые клубни и другие подземные части растений семейства Пасленовых (исключая перечисленные в приложении 46).	Белая картофельная нематода ( <i>Globodera pallida</i> )
12. Объединенные Арабские Эмираты, Йемен, Израиль, Ирак, Иран, Сирия, Турция, Мьянма, Иордания, Ливан, Европа (исключая Нидерланды), бывший Советский Союз, Алжир, Египет, Тунис, ЮАР, Марокко, Ливия, Соединенные Штаты Америки, Сальвадор, Канада, Куба, Гватемала, Коста-Рика, Ямайка, Доминиканская Республика, Гаити, Пуэрто-Рико, Гондурас, Никарагуа, Мексика, Аргентина, Уругвай, Бразилия, Венесуэла, Австралия (за исключением Тасмании)	Живые стебли, листья и свежие плоды растений семейства пасленовых (кроме перечисленных в приложениях 27, 30, 42 и 47).	Голубая плесень ( <i>Peronospora tabacina</i> )
13. Соединенные Штаты Америки, Гавайские острова	Подземные части растений авокадо, люцерны, фасоли, <i>Indigofera hirsuta</i> , бамяя, перца, сладкого картофеля, сахарный тростник, арбуз, редька, соя, сосна дольчатая, красный перец (паприка), кукуруза, помидоры, бальзамическая груша, ананас, сосна, летний сквош, дыня, арахис (исключая семена без стручка), лук-порей и личи, а также растения родов <i>Anthurium</i> (исключая перечисленные в приложениях 49), <i>Musa</i> и <i>Beta</i> , а также растения семейства Рутовых.	Цитрусовая роющая нематода ( <i>Radopholus citrophilus</i> )
14. Иран, Турция, Европа, бывший Советский Союз, Северная Америка (исключая Вест-Индию), Новая Зеландия	Стебли и листья растений родов <i>Hordeum</i> , <i>Triticum</i> и <i>Secale</i> (включая упаковочные материалы для соломы и аналогичные изделия из соломы, которые упоминаются как «солома» в приложениях 28 и 33), а также стебли и листья растений рода <i>Agropyron</i> (исключая те, перечислены в приложениях 28 и 33).	Муха гессенская ( <i>Mayetiola destructor</i> )
15. Зарубежные страны, исключая Северную Корею, Корею и Тайвань	Рисовые растения, рисовая солома (включая мешки из рисовой соломы, циновки и другие аналогичные им товары из рисовой соломы (за исключением перечисленных в приложении 29)), необработанный рис и рисовая оболочка.	Рисовая стеблевая нематода ( <i>Ditylenchus angustus</i> ), <i>Trichoconis caudata</i> , <i>Balansia oryzae</i> и другие карантинные вредители, не существующие в Японии.

<p>16. Израиль, Иран, Кипр, Турция, Иордания, Ливан, Ирландия, Албания, Армения, Италия, Великобритания, Австрия, Нидерланды, Греция, Швейцария, Швеция, Испания, Дания, Германия, Норвегия, Венгрия, Франция, Болгария, Бельгия, Польша, Молдова, Лихтенштейн, Люксембург, Румыния, Бывшая Чехословакия, Бывшая Югославия, Египет, Соединенные Штаты Америки, Канада, Гватемала, Бермудские острова, Мексика, Новая Зеландия</p>	<p>Живые растения и части растений (включая плоды, цветы и пыльцу растений, кроме семян) Айвы китайской, медлер, мушмула, айва, и растения из родов <i>Aronia</i>, <i>Photinia</i>, <i>Crataegomespilus</i>, <i>Amelanchier</i>, <i>Crataegus</i>, <i>Cotoneaster</i>, <i>Raphiolepis</i>, <i>Stranvaesia</i>, <i>Osteomeles</i>, <i>Dichotomanthes</i>, <i>Pyracantha</i>, <i>Docynia</i>, <i>Pyrus</i>, <i>Sorbus</i>, <i>Heteromeles</i>, <i>Peraphyllum</i>, <i>Choenomeles</i>, and <i>Malus</i> (за исключением тех, которые перечислены в приложениях 24, 25 и 31 ).</p>	<p>Бактериальный ожог плодовых деревьев (<i>Erwinia amylovora</i>)</p>
<p>17. Йемен, Индия, Индонезия, Камбоджа, Саудовская Аравия, Шри-Ланка, Таиланд, Тайвань, Китай, Непал, Бангладеш, Тимор-Лешти, Филиппины, Бутан, Вьетнам, Малайзия, Мьянма, Лаос, Африка, Соединенные Штаты Америки, Бразилия, Папуа - Новая Гвинея</p>	<p>Живые растения и части растений (включая семена и плоды ) <i>Aeglopsis chevalieri</i>, <i>Atalantia missionis</i>, <i>Calodendrum capensis</i>, <i>Triphasia trifolia</i>, <i>Clausena indica</i>, <i>Citroncirus webberi</i>, <i>Swinglea glutinosa</i>, <i>Feronia limonia</i>, <i>Severinia buxifolia</i>, <i>Balsamocitrus dawei</i>, <i>Microcitrus australis</i>, вампи, и растения из рода Тоддалиа.</p>	<p>Болезнь озеленения цитрусовых (Huanglongbing) (<i>Candidatus Liberibacter asiaticus</i>, <i>Candidatus Liberibacter africanus</i> и <i>Candidatus Liberibacter americanus</i>)</p>

**В отношении регулирования правоприменения Статья 9 Закона о защите растений, приложение (условный импорт)**

1. Папайя типа Соло, поставляемая с Гавайских островов напрямую в Японию и отвечающая стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства
2. Сорты манго P2E2, Кеитт, Кенсингтон, Кент и Палмер, поставляемые из Австралии напрямую в Японию и соответствующие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства
3. Клубника, огурцы, перец (стручковый перец), помидоры, баклажаны, виноград, летние кабачки и дыня, поставляемые из Нидерландов напрямую в Японию и соответствующие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства
4. Сорты сладких апельсинов Валенсия, Вашингтон Невель, Томанго и Протеа, лимоны, грейпфруты и крементины, поставляемые из Южно-Африканской Республики напрямую в Японию и соответствующие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства
5. Сорты сладких апельсинов Валенсия, Вашингтон Невель, Томанго и Протеа, грейпфруты и клементины, поставляемые через Южно-Африканскую Республику из королевства Свазиленд без прохождения через другие страны в Японию и соответствующие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства
6. Сорты сладких апельсинов Шамути и Валенсия, грейпфруты, свити и помело, поставляемые из Израиля напрямую в Японию и соответствующие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства
7. Цитрусовые виды, поставляемые с Гавайских островов напрямую в Японию и отвечающие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

8. Сорты сладких апельсинов Навель, Валенсии и Салюстиана, лимоны и клементины, поставляемые из Испании напрямую в Японию и соответствующие стандартам, установленным Министером сельского, лесного и рыбного хозяйства
9. Удалено
10. Апельсины Понкан, апельсины Танкан и сорт сладких апельсинов Лютин и помело, поставляемые из Тайваня напрямую в Японию и соответствующие стандартам, установленным Министером сельского, лесного и рыбного хозяйства
11. Папайя типа Соло и Тайлунг № 2, поставляемая из Тайваня напрямую в Японию и отвечающая стандартам, установленным Министером сельского, лесного и рыбного хозяйства
12. Папайя типа Соло, поставляемая из Республики Филиппины напрямую в Японию и отвечающая стандартам, установленным Министером сельского, лесного и рыбного хозяйства
13. Личи, поставляемые из Тайваня напрямую в Японию и отвечающие стандартам, установленным Министером сельского, лесного и рыбного хозяйства
14. Личи, поставляемые из Китайской Народной Республики напрямую в Японию и отвечающие стандартам, установленным Министером сельского, лесного и рыбного хозяйства
15. Сорт манго Манила Супер, поставляемый из Республики Филиппины напрямую в Японию и отвечающий стандартам, установленным Министером сельского, лесного и рыбного хозяйства
16. Сорты манго Ирвин, Кейтт и Хаден, поставляемые из Тайваня напрямую в Японию и соответствующие стандартам, установленным Министером сельского, лесного и рыбного хозяйства
17. Сорты манго Нэн Кларнгвун, Нэм Доркмаи, Пимсен Даенг, Махачанок и Рэд, поставляемые из Королевства Таиланд напрямую в Японию и соответствующие стандартам, установленным Министером сельского, лесного и рыбного хозяйства
18. Дыня, поставляемая из Китайской Народной Республики напрямую в Японию и отвечающая стандартам, установленным Министером сельского, лесного и рыбного хозяйства
19. Вишня, поставляемая из Соединенных Штатов Америки напрямую в Японию и отвечающая стандартам, установленным Министером сельского, лесного и рыбного хозяйства
20. Сорт вишни Ламберт, поставляемый из Канады напрямую в Японию и отвечающий стандартам, установленным Министером сельского, лесного и рыбного хозяйства
21. Вишня, поставляемая из Новой Зеландии напрямую в Японию и отвечающая стандартам, установленным Министером сельского, лесного и рыбного хозяйства
22. Нектарины, поставляемые из Соединенных Штатов Америки напрямую в Японию и отвечающие стандартам, установленным Министером сельского, лесного и рыбного хозяйства
23. Сорты нектаринов Фаербрит, Фантазия и Рэд Голд, поставляемые из Новой

Зеландии напрямую в Японию и отвечающие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

24. Яблоки, поставляемые из Новой Зеландии напрямую в Японию и отвечающие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

25. Яблоки, поставляемые из Соединенных Штатов Америки напрямую в Японию и отвечающие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

26. Сорты Хартли, Пейн и Франкетт грецкого ореха в скорлупе, поставляемые из Соединенных Штатов Америки напрямую в Японию и соответствующие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

27. Помидоры, поставляемый из Канады напрямую в Японию

28. Солома пшеницы и ячменя, а также стебли и листья растений рода Агропирон, смешанные с сеном, поставляемые из Соединенных Штатов Америки напрямую в Японию и отвечающие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

29. Рисовая солома, поставляемая из Китайской Народной Республики напрямую в Японию и отвечающая стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

30. Помидоры, поставляемые из Соединенных Штатов Америки напрямую в Японию

31. Яблоки сорта Голден Делишес, поставляемые из Республики Франция напрямую в Японию и отвечающие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

32. Сорты винограда Киохо и Италия, поставляемые из Тайваня напрямую в Японию и соответствующие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

33. Солома пшеницы и ячменя, а также стебли и листья растений рода Агропирон, поставляемые из Канады напрямую в Японию и отвечающие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

34. Яблоки, поставляемые из Австралии напрямую в Японию и отвечающие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

35. Желтая питайя, поставляемая из Республики Колумбия напрямую в Японию и отвечающая стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

36. Сорты манго Кейтт и Хаден, поставляемые с Гавайских островов напрямую в Японию и соответствующие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

37. Сливы, поставляемые из Соединенных Штатов Америки напрямую в Японию и отвечающие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

38. Вишня, поставляемая из Республики Чили напрямую в Японию и отвечающая стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

39. Грейпфруты, сорт сладких апельсинов Валенсия и лимоны, поставляемые из Аргентинской

Республики напрямую в Японию и отвечающие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

**40.** Мангустины, поставляемые из Королевства Таиланд напрямую в Японию и отвечающие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

**41.** Сорт хурмы Триумф, поставляемый из Государства Израиль напрямую в Японию и соответствующий стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

**42.** Помидоры и огурцы, поставляемый из Королевства Бельгия напрямую в Японию и отвечающие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

**43.** Сорт манго Томми Аткинс, поставляемый из Федеративной Республики Бразилия напрямую в Японию и отвечающий стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

**44.** Вишня, поставляемая из Австралии напрямую в Японию и отвечающая стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

**45.** Сорт сладких апельсинов Тарокко, поставляемый из Республики Франция напрямую в Японию и отвечающий стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

**46.** Живые клубни картофеля, поставляемые из Соединенных Штатов Америки напрямую в Японию и отвечающие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

**47.** Помидоры, поставляемые из Мексиканских Соединённых Штатов напрямую в Японию

**48.** Сорта манго Альфонсо, Кесар, Чауса, Банганпалли, Маллика и Лангра, поставляемые из Федеративной Республики Индия напрямую в Японию и соответствующие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

**49.** Подземные побеги растений рода Антуриум, поставляемые с Гавайских островов напрямую в Японию и соответствующие стандартам, установленным Министром сельского, лесного и рыбного хозяйства

## **II -7. Закон о стабилизации спроса, предложения и цен на основные продукты питания (Закон об основных продуктах питания)**

### **<Цель Закона>**

Поскольку рис и пшеница играют важную роль в качестве основных продуктов питания и являются важными сельскохозяйственными продуктами, этот закон предусматривает принятие мер по обеспечению планового распространения риса от производителей к потребителям и принятие комплексных мер по контролю за покупкой, импортом и продажей этих основных продуктов питания со стороны правительства; также он направлен на стабилизацию их спроса и предложения цен, способствуя тем самым стабилизации жизни своих граждан и национальной экономики.

### **<Основные продукты питания>**

К основным продуктам питания в настоящем законе относятся рис, пшеница (пшеница, ячмень и рожь, которые применяются здесь и далее) и другие продукты питания, предусмотренные постановлением Правительства (в том числе обработанные или приготовленные и предусмотренные постановлением Правительства).

### **<Основная политика, направленная на обеспечение стабильного спроса и предложения, а также цен на основные продукты питания>**

1. Правительство готовит соответствующий план спроса и предложения на рис для обеспечения стабильного спроса и предложения на рис и цен на него, содействуя плавной корректировке производства для обеспечения сбалансированного спроса и предложения риса, а также предпринимая усилия по обеспечению мобильного управления, надлежащего и плавного распространения риса, чтобы подготовиться к ожидаемому дефициту риса, и осуществляет надлежащую закупку, импорт и продажу на основе этой политики.

2. Правительство, осуществляя меры по плавному стимулированию вышеупомянутой корректировки производства, поддерживает и пытается осуществлять добровольные попытки производителей в соответствии с местными особенностями, пробуя принимать меры, касающиеся поощрения выращивания других культур, кроме риса, на рисовых полях и другие соответствующие меры.

3. Правительство готовит соответствующий план предложения и спроса на пшеницу для обеспечения стабильного спроса и предложения на пшеницу и цен на нее и осуществляет надлежащий импорт и продажу пшеницы на основе этой политики, пытаясь плавно управлять запасами, готовясь к неожиданному наступлению дефицита пшеницы.

### **< Система распространения риса >**

В соответствии с внесением большого количества поправок в Закон об основных продуктах питания в апреле 2004 года, также была

в значительной степени пересмотрена система распространения риса, которая была организована и построена следующим образом.

В частности, плановая система распространения упраздняется, и осуществляется

- (1) поддержка добровольного обращения за стабильными поставками со стороны Организации поддержки стабильных поставок риса,
- (2) предоставление объективной информации о спросе и предложении,
- (3) обеспечение места справедливой и нейтральной торговли рисом,
- (4) реорганизация системы маркировки и контроля для восстановления доверия потребителей,
- (5) строительство и т. д. поддерживаются и выстраиваются системы обеспечения поставок риса при непредвиденных обстоятельствах.

Кроме того, традиционное различие в системе «планового распространения риса» и «незапланированного распространения риса» было пересмотрено в сторону «распространения риса частным сектором» и «государственного риса», который продается в качестве запасного риса.

#### < Характеристика распространения пшеницы >

Существует большая разница между пшеницей и рисом в реальном аспекте производства и распространения и т. д. в то время как пшеница позиционируется в качестве основного продукта питания вместе с рисом в законе о пищевых продуктах. В то время как рис производится внутри страны в большем объеме, чем внутренний спрос на него, примерно 90 процентов спроса на пшеницу импортируется, что является большой разницей.

При распространении рис в основном распространяется в виде злакового зерна (рисовое зерно, бурый рис и рисовая очистка) от производства до потребления, но пшеница имеет свойство проходить различные обработки в процессе распространения, потому что оно потребляется в конечном итоге как хлеб или лапша.

<b>Импортная пошлина в соответствии с Законом об основных продуктах питания (Японская йена/кг)</b>	
Рис	292.00
Рисовая мука	321.00
Пшеница, меслин, рожь	45.20
Ячмень	28.60
Пшеничная мука, мука из меслина, ржаная мука	62.60
Ячменная мука	52.00
ячмень, рулонный или плющенный	57.80
пшеница или рожь, рулонная или плющенная	80.60
Прочие обработанные зерновые культуры (перечисленные в таблице № 1104.29 в таможенно-тарифных графиках Японии)	72.40
Пшеничный крахмал	99.60
Готовые изделия из пшеницы или ржи	58.80
Готовые изделия из ячменя	37.40

#### <Заинтересованные органы>

Отдел торговли зерном, Департамент основных продуктов питания, Бюро общей продовольственной политики, Министерство сельского, лесного и рыбного хозяйства

<http://www.maff.go.jp/e/index.html>

## II -8. Закон о пищевой санитарии

В последние годы среди людей растет осведомленность о здоровье в сочетании со страхами или недоверием по поводу безопасности пищевых продуктов в связи с выявлением случаев коровьего бешенства, нарушения стандартов на сельскохозяйственные химикаты, склонные к образованию остатков, пищевых отравлений и ложной клеветы на продукты питания. Для того чтобы справиться с такими обстоятельствами, Правительство Японии с августа 2003 года ввело в действие пересмотренный Закон о пищевой санитарии. Правительство также ввело в действие «Основной закон о продовольственной безопасности» от июля 2003 года (см. соответствующую информацию - 16)

Основные изменения, внесенные в Закон о пищевой санитарии, можно резюмировать следующим образом:

### 1. Пересмотр цели закона

Были добавлены новые цели «обеспечения продовольственной безопасности и охраны здоровья населения». (См. раздел «Цель Закона» ниже)

### 2. Определение ответственности каждого из органов государственной власти и местного самоуправления и предприятий, связанных с продовольствием

Была определена ответственность каждого из органов государственной власти и местного самоуправления и предприятий, связанных с продовольствием, за санитарное состояние пищевых продуктов, включая продовольственную безопасность. (См. «Краткое изложение Закона» ниже)

### 3. Пересмотр регламентов пищевых спецификаций и стандартов

Любые пищевые продукты, содержащие сельскохозяйственные химикаты, содержание которых не регулируется стандартами на пищевые добавки или стандартами на сельскохозяйственные химикаты, склонные к образованию остатков, должны быть запрещены к распространению.

### 4. Усиленный контроль и мониторинг

Закон требует от органов местного самоуправления разработать планы мониторинга и надзора за продовольственными предприятиями, а от государственных органов - разработать планы мониторинга и надзора за импортом продовольствия.

### 5. Усиленные меры по борьбе с негативными последствиями употребления пищи и алкоголя

Для защиты людей от пищевых отравлений были усилены системы контроля негативных последствий.

### 6. Пересмотр Закона об убое скота и нормативных актов предприятий птицеводства. Защита здоровья населения была заявлена в качестве одной из целей закона, при этом была уточнена ответственность каждого из органов государственной власти и местного самоуправления.

### 7. Усиление карательных положений

Для тех предприятий, которые не соответствовали стандартам маркировки и т.д. штрафы и тюремное заключение были увеличены.

На этот раз пересмотр Закона о пищевой санитарии был настолько продолжительным, что невозможно в настоящем документе процитировать все внесенные изменения. Таким образом, мы кратко изложили ниже основные положения закона, особенно в отношении импорта продовольствия и сельскохозяйственной продукции.

Для получения полного текста Закона о пищевой санитарии, пожалуйста, посетите веб-сайт «Перевод законодательства Японии», управление которым осуществляет Министерство юстиции с целью проверки сайта поиска законодательства.

<http://www.japaneselawtranslation.go.jp/?re=02>

#### < Цель закона >

Цель закона заключается в предотвращении возникновения опасностей для здоровья, возникающих в результате потребления человеком пищевых продуктов, с тем чтобы способствовать охране здоровья людей по средствам осуществления нормативных актов и мер, которые считаются необходимыми с точки зрения общественного здравоохранения для обеспечения продовольственной безопасности.

#### < Суть закона >

##### 1. Роль правительства и местных органов власти

Правительство, префектуры и специальные административные районы должны принять меры, необходимые для распространения надлежащих знаний о безопасности пищевых продуктов среди населения посредством образовательной и рекламной деятельности, сбора, сортировки, анализа и предоставления информации о безопасности пищевых продуктов, содействия исследованиям по безопасности пищевых продуктов, повышению возможностей проверок в отношении безопасности пищевых продуктов, а также приемного персонала, занимающегося вопросами безопасности пищевых продуктов, и улучшения качества такого персонала. (Статья 2)

Правительство должно усовершенствовать такие системы, чтобы собирать, сортировать, анализировать и предоставлять информацию о безопасности пищевых продуктов, изучать безопасность пищевых продуктов и проверять импортированные продукты питания, добавки, аппаратуру и контейнеры, а также упаковки, используемые для таких продуктов питания. Кроме того, правительство должно принимать меры, необходимые для предоставления необходимой технической помощи префектурам, городам и специальным административным районам, имеющим центры общественного здравоохранения, для того чтобы они могли выполнять свои обязанности при поддержании международных отношений.

(Статья 2)

##### 2. Роль предприятий в сфере продуктов питания

Что касается продуктов питания, предприятия в сфере продуктов питания собирают, производят, импортируют, обрабатывают, готовят, хранят, перевозят, продают и предоставляют многим неуказанным людям добавки, аппаратуру и контейнеры/упаковки, используемые в коммерческой деятельности (далее именуемые «Продукты питания для продажи и т.д.») для обеспечения безопасности, под свою ответственность, такие предприятия должны обладать знаниями и методами, необходимыми для обеспечения безопасности для продуктов питания для продажи и т.д., а также для соответствующих материалов, и должны принимать необходимые меры, такие как добровольное проведение проверки. (Статья 3)

##### 3. Статьи, приведенные в законе

- a. Термин «продукт питания» подразумевает все продукты питания и напитки; при условии, однако, что этот термин не включает лекарственные препараты и лечебно-профилактическую продукцию, указанные в Законе о фармацевтической продукции.

- b. Термин «добавка» означает вещества, которые должны использоваться в пищевых продуктах или с ними, в процессе производства продуктов питания или с целью обработки или консервирования продуктов питания путем добавления, смешивания, инфльтрации или другими способами.
- c. Термин «натуральный ароматизирующий агент» означает добавки, предназначенные для использования при ароматизации пищи, которые представляют собой вещества, полученные из животных или растений, или их смеси.
- d. Термин «аппаратура» означает посуду, кухонную утварь, машины, принадлежности и другие предметы, которые используются для обращения, изготовления, обработки, приготовления, хранения, транспортировки, демонстрации, доставки или потребления пищи или добавок и которые вступают в прямой контакт с продуктами питания или добавками; при условии, однако, что этот термин не включает машины, принадлежности и другие предметы, используемые для сбора продовольствия в сельском хозяйстве и рыболовстве.
- e. Термин «контейнер/упаковка» означает изделия, в которых содержатся или упакованы продукты питания или добавки, и в которых предлагаются продукты питания и добавки при доставке таких продуктов питания и добавок. (Статья 4)

#### **<Изменение в соответствии с открытием Агентства по делам потребителей>**

Юрисдикция применительно к маркировке в отношении аллергии и генетических изменений была передана Агентству по делам потребителей.

#### **<Система контроля за импортными продуктами питания>**

В соответствии с этим законом министр здравоохранения, труда и социального обеспечения может ввести процедуры разработки и публикации программ мониторинга и руководства для импортируемых продуктов питания, что позволяет министру своевременно издавать приказы по своему праву, проверять импортные продукты питания, если такие продукты питания в большой степени подозреваются в нарушении соответствующих законов. В соответствии с предыдущим законом, губернаторы префектур были уполномочены приостановить или запретить таким импортерам заниматься предпринимательской деятельностью, при этом, в соответствии с новым законом, это также может делать министр здравоохранения, труда и социального обеспечения.

#### **<Прекращение работы системы опытного образца>**

Действие «Системы опытного образца» было прекращено во время импорта продуктов питания, оборудования, тары, игрушек и т.д. (№ 0219004 Уведомления, выпущенного 19 февраля 2009 г. Управлением по контролю за безопасностью импортируемых продуктов питания Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения).

Соответственно, при таможенном оформлении с 1 января 2010 года требуется добровольная проверка образца из незагруженной партии товара.

На основании статьи 27 Закона о пищевой санитарии, уведомление об импорте для опытного образца не представляется. Были случаи, когда было трудно проверить, что импортируемые товары были такими же, как и продукты питания, которые были фактически импортированы для целей продажи, а также случаи, когда результаты экспертизы были выданы без проверки образца, фактически осуществляемой инспекционным органом.

В связи с прекращением использования системы опытного образца, ранее полученный результат проверки не может быть использован. В случае, если добровольная проверка направляется инспектирующему органу, инспектор вышеупомянутого инспекционного органа обязан исследовать образец, извлеченный из груза в морском или воздушном порту, где груз был выгружен, и оставаться там до тех пор, пока не будет получен результат проверки.

#### **<Ответственность коммерческих организаций>**

Закон был пересмотрен с тем, чтобы предусмотреть ответственность предприятий в сфере продуктов питания, с тем, чтобы такие предприятия предпринимали действия для принятия как можно большего количества мер под свою ответственность для обеспечения безопасности пищевых продуктов, предназначенных для продажи. Например, такие предприятия обязаны проводить добровольные проверки продуктов питания для продажи, регистрировать и хранить информацию об источниках снабжения, собирать новейшую техническую информацию о продуктах питания, овладевать знаниями и методами санитарной обработки пищевых продуктов, проверять и обеспечивать безопасность материалов для пищевых продуктов.

#### **<Предоставление мнений общественности>**

Согласно новому закону, при разработке спецификаций и стандартов министр здравоохранения, труда и социального обеспечения обязан раскрывать необходимую информацию для общественности и запрашивать круг мнений в широком диапазоне среди населения или жителей. Условия предусматривают, что министр и губернаторы префектур и т.д. должны публиковать информацию о состоянии осуществления мер, связанных с санитарной обработкой пищевых продуктов, и запрашивать мнения различных слоев населения и жителей. (Положения об информировании о рисках)

#### **< Система разрешающих списков >**

Система разрешающих списков для сельскохозяйственных химических веществ и т.д. - это система, которая запрещает продажу и т.д. сельскохозяйственных химических веществ, в которых остаются остаточные химические вещества. Эта система была запущена в мае 2006 года. Объективными материалами являются сельскохозяйственные химикаты, лекарства для животных и кормовые добавки.

К объективным продуктам питания относятся все продукты, которые включают скоропортящиеся продукты и обработанные продукты. Пищевые добавки не подпадают под контроль этой системы, но пищевые добавки, распространяемые на рынке в качестве пищевых продуктов, должны контролироваться этой системой.

#### **< Положения о наказании >**

Принимая во внимание тот факт, что люди все более испытывают опасения и не доверяют безопасности пищевых продуктов из-за таких проблем, как склонные к образованию остатков сельскохозяйственные химикаты в импортируемой сельскохозяйственной продукции и ложная маркировка на пищевых продуктах, были усилены уголовные положения для предотвращения нарушений соответствующих законов.

оложения для нарушителей Закона о пищевой санитарии, вступившие в силу 29 августа 2003 года	
Нарушения	Наказания
Продажа опасных продуктов питания, использование неуказанных добавок, нарушение порядка утилизации, нарушение порядка приостановления коммерческой деятельности	Лишение свободы на срок не более 3 лет или штраф в размере не более 3 млн. иен В случае компаний: штраф не более 100 млн. иен
Продажа продуктов питания с нарушением спецификации и стандартов Продажа продуктов питания с нарушением норм маркировки (применимо в случае нарушения спецификаций и стандартов и норм маркировки)	Лишение свободы на срок не более 2 лет или штраф в размере не более 2 млн. иен. В случае компаний: штраф не более 100 млн. иен
Нарушение положений о стандартах объектов Нарушение порядка оптимизации бизнес-объектов Нарушение врачом положений о случаях пищевого отравления	Лишение свободы на срок не более 1 года или штраф в размере не более 1 млн. иен.
Отказ от выборочной проверки, ложная отчетность, и др.	Штраф не более 500 тысяч ИЕН
(Справка) Наказание в соответствии с Законом об укреплении здоровья	
если какой-либо сотрудник компании оставил ложную или преувеличенную маркировку на продуктах питания о влиянии на укрепление здоровья, при том что такой сотрудник или фирма не предприняли корректирующих действий, предписанных министром здравоохранения, труда и социального обеспечения,	Лишение свободы на срок не более 6 месяцев или штраф в размере не более 1 млн. иен.
Наказания при регистрации организаций (например, нарушение обязательства по соблюдению конфиденциальности сотрудниками соответствующих организаций)	Лишение свободы на срок не более 1 года или штраф в размере 1 млн. иен.

#### <Система уведомления об импорте>

Любой, кто намеревается импортировать продукты питания и т.д., должен в случае импорта представить уведомление об импорте министру здравоохранения, труда и социального обеспечения. Уведомления об импорте контролируются приблизительно 31 карантинной станцией морских портов и аэропортов Японии.

В целях контроля санитарии/гигиены и обеспечения безопасности импортных продуктов питания и т.д., карантинные станции должны проводить выборочную проверку по мере необходимости в дополнение к проверке документов на все импортные продукты питания и т.д.

## Блок-схема процедур для обычного импорта



## <Маркировка об аллергенах>

1) Продукты питания, содержащие аллерген (специфические ингредиенты), классифицируются как продукты, требующие маркировки, в соответствии с нормативными требованиями, а также продукты, указанные в уведомлении, из-за различий в фактическом количестве аллергических проявлений заболевания и его тяжести и т.д.

Категория (специфические ингредиенты и т.д.)	Продукты питания, содержащие аллерген
Продукты, обязательные для маркировки по Закону о пищевой санитарии (Продукты, вызывающие серьезные заболевания, и количество аллергических проявлений)	7 наименований: пшеница, гречиха, яйца, молоко, арахис, креветки, крабы
Продукты, рекомендованные для демонстрации (продукты с меньшими проявлениями или меньшей тяжестью проявлений, если таковые наступили, или в случае недостаточных научных данных, которые не всегда доступны)	18 наименований: морское ушко, кальмар, икра лосося, апельсины, киви, говядина, грецкий орех, лосось, скумбрия, соя, курица, свинина, грибы, персики, ямс, яблоки, бананы и желатин

2) Продукты питания подлежат следующему:

Любые и все обработанные продукты питания, предварительно упакованные в мешках, коробках или контейнерах. Маркировку также должны иметь продукты питания или пищевые добавки для коммерческого использования, не предназначенные для прямой продажи потребителям. Тем не менее, ежедневные блюда, которые продаются при измерении в магазине, хлеб, продаваемый без упаковки, или упакованные в коробку обеды, приготовленные после заказа, не обязаны демонстрироваться. Кроме того, продукты с площадью контейнеров/упаковок 30 см<sup>2</sup> или менее, не обязаны содержать маркировку.

3) Содержимое, необходимое для отображения

Даже небольшое количество содержания белка должно быть отображено, поскольку у некоторых людей пищевая аллергия может быть развита до степени высокой чувствительности даже к минимальному количеству. Однако, если содержание белка составляет несколько мг или менее на один кг обработанных пищевых продуктов, его можно не отображать.

4) Пример маркировки

Продукты с аллергеном отображаются в колонке ингредиентов.

### **【Пример маркировки при индивидуальном отображении】**

Аллерген отображается для отдельных ингредиентов в виде (в том числе ...).

Наименование единицы: Кремовая слойка

Ингредиенты единицы Мучная паста (мука, кукурузный крахмал, сахар, соевое масло и др.), Яйцо, молоко, сахар, мука, крахмал (содержащий муку), соль.

Наименование единицы: Картофельный салат

Ингредиенты единицы Картофель, морковь, ветчина (содержит яйца и свинину), майонез (содержит яйцо и соевое масло), гидролизат белка (содержит свинину), приправу (аминокислота и т. Д.), соединитель (азотистая кислота NA) и фосфорная кислота азотистой кислоты.

※ «Яйцо» опущено, потому что майонез, очевидно, содержит «Яйцо».

### **【Пример совместно отображаемой маркировки】**

Примеры отображения аллергена, используемого для обработанных пищевых продуктов в совокупности в конце наименования ингредиента

Наименование единицы: Бульон с лапшой

Ингредиенты единицы Соевый соус, сушеная скумбрия, морские водоросли, гидролизированный растительный белок, сахар и соль (содержит пшеницу в составе ингредиентов)

Наименование единицы: Коробка с обедом с рисом и различными гарнирами

Ингредиенты единицы Рис, жареные во фритюре овощи, жареная курица без кожи, вареные продукты питания (аронник, морковь, лопух, корень лотоса и т.д.), обжаренный лосось, спагетти, жареные креветки, картофельный салат, рубленая котлета, соленые кусочки редьки, гарнир (дополнительно содержит пшеницу, яйцо, сою, ингредиенты, полученные из говядины), приправы (аминокислота и т. д.), регулятор pH, гликоген, краситель (карамель, каротиноид, red102, red106, сафлор желтый), специи, пенообразователь, подсластители (солодка) , консервант (сорбиновая кислота К)

#### 5) Запрещенная маркировка

Следующая маркировка не допускается.

① [Указание вероятности] например, «Продукт может содержать ....» или «Продукт иногда содержит ....»

② Маркировка, указывающая на то, что в ней содержится большое количество дорогих ингредиентов, таких как морское ушко, икра лосося, грибы и т.д.

Следует проявлять осторожность, во избежание недоразумений, при оформлении маркировки, в которой подчеркиваются содержание и формы, как если бы они были основными ингредиентами.

#### **<Заинтересованные органы>**

Отдел безопасности импортных пищевых продуктов, Отделение инспекции и безопасности, Департамент продовольственной безопасности, Бюро по фармацевтике и безопасности пищевых продуктов, Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/topics/foodsafety/index.html>

Японский фонд пищевых химических исследований

<http://www.ffcr.or.jp/zaidan/ffcrhome.nsf/TrueMainE?OpenFrameSet>

Агентство по делам потребителей

<http://www.caa.go.jp/en/index.html>

## **II -9. Закон о стандартизации и надлежащей маркировке сельскохозяйственной и лесной продукции(Закон ЯСС)**

### **< Цель закона >**

Система ЯСС построена на двух ключевых элементах, основанных на **Законе о стандартизации и надлежащей маркировке сельскохозяйственной и лесной продукции** (так называемый «**Закон ЯСС**») в целях содействия следующему 1) Повышение качества, 2) Рационализация производства, 3) Справедливая и упрощенная торговля, 4) Разумное использование или потребление сельскохозяйственной и лесной продукции и соответствующая маркировка, касающаяся качества.

Система ЯСС состоит из следующих 2 систем.

### **\* Система стандартов ЯСС**

Одной из них является Система стандартов ЯСС, в которой были разработаны сельскохозяйственные стандарты Японии (в дальнейшем именуемые «Стандарты ЯСС»), и на продуктах, принятых в ходе инспекций в соответствии со стандартами ЯСС, разрешается отображать символ ЯСС после того, как продукты прошли проверку, проводимую в соответствии с положениями соответствующих стандартов ЯСС, установленных министром сельского, лесного и рыбного хозяйства (далее «Министр»).

### **\* Стандартизированная система маркировки качества**

Вторая - это стандартизированная система маркировки качества, которая обязывает всех производителей/изготовителей и дистрибьюторов маркировать свою продукцию в соответствии со стандартами маркировки качества, установленными министром, чтобы потребители могли выбирать товары более легко и уверенно.

(Примечание)

ЯСС - аббревиатура от японских сельскохозяйственных стандартов и в настоящее время используется как слово, представляющее всю систему закона ЯСС. Стандарты, которые регулируют индивидуальный стандарт качества, называются стандартом ЯСС.

### **<Изложение Закона>**

#### **Обзор системы стандартов ЯСС**

##### **1. Установление стандартов ЯСС**

Министр определяет категорию (или товар) сельскохозяйственной и лесной продукции и устанавливает стандарты ЯСС для обозначенной категории (или товара). Заинтересованные стороны могут обратиться к министру для установления стандартов ЯСС. Установление стандартов ЯСС зависит от решения «Исследовательского комитета по стандартам сельскохозяйственной и лесной продукции»

(Исследовательский комитет ЯСС)», в состав которого входят представители потребителей, производителей и дистрибьюторов, а также эксперты и ученые.

Стандарты ЯСС включают области применения, определение, стандарт и метод измерения. Был произведен пересмотр, с тем чтобы Стандарты ЯСС соответствовали потребностям общества, и чтобы удалить ненужные Стандарты после пересмотра. В пересмотренном законе предусматривается, что установленные стандарты ЯСС должны пересматриваться каждые пять лет, чтобы определить, является ли их содержание приемлемым, а также подтверждаться, исправляться или отменяться. При пересмотре установленных стандартов должное внимание следует уделять тенденциям в международных стандартах (Стандарты Кодекса\* и т.д.), а также текущей ситуации и будущей перспективе производства, транзакций, применений и потребления.

\*Стандарты кодекса: Международные стандарты, установленные Комиссией «Кодекс Алиментариус», которая была создана совместно с ПСО (Продовольственная и сельскохозяйственная организация) и ВОЗ (Всемирная организация здравоохранения)

#### **<Изменение в соответствии с открытием Агентства по делам потребителей>**

Юрисдикция в отношении маркировки, касающейся Системы стандартов ЯСС и Системы маркировки качества, была передана Агентству по делам потребителей.

#### **Продукты, на которые распространяются стандарты ЯСС:**

Сельскохозяйственные и лесные продукты в Законе ЯСС относятся к следующим продуктам, за исключением алкогольных напитков, фармацевтических препаратов и т.д.

- 1) Продукты питания, напитки, масла и жиры
- 2) Сельскохозяйственные, лесные, животноводческие и морские продукты, а также продукты, произведенные или обработанные с использованием таких продуктов в качестве сырья (за исключением тех, которые упомянуты в п. (1) выше) и обозначены постановлением правительства. Любой товар, попадающий под эти две категории, включен в стандарты, независимо от того, производится ли он внутри страны или импортируется.

#### **2. Классификация в соответствии со стандартами ЯСС**

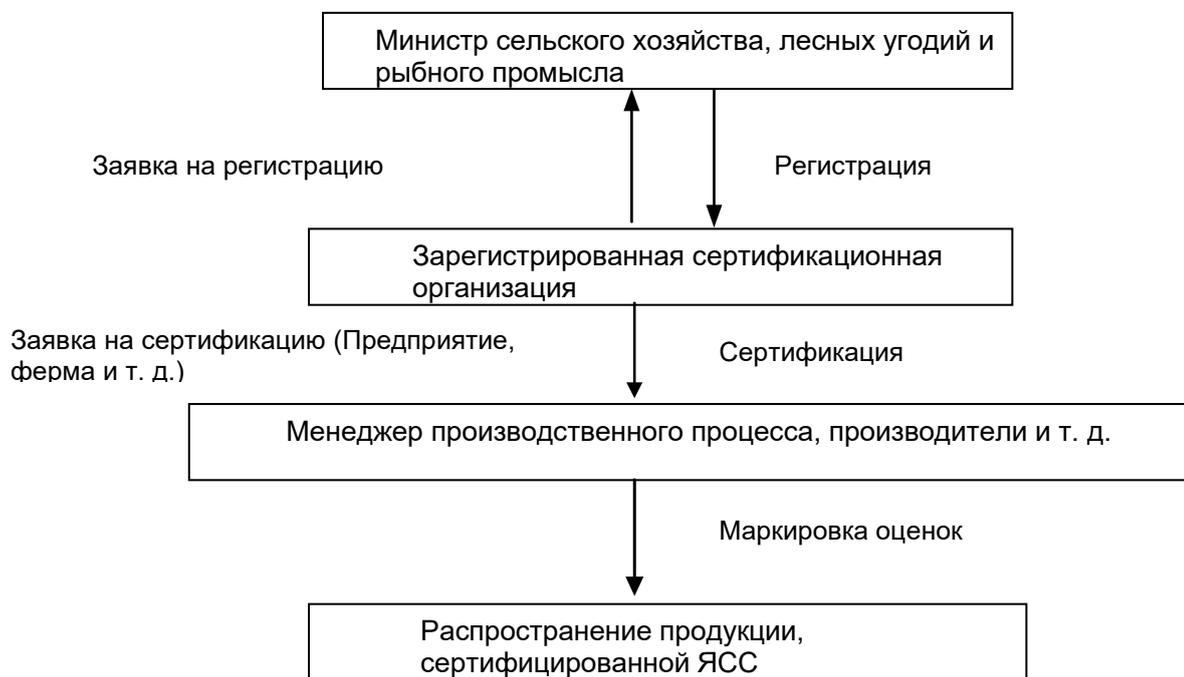
Если в ходе классификации продукт признан приемлемым (инспекция в целях проверки, соответствует ли продукция или продукт соответствующему стандарту ЯСС), продукт или продукция могут иметь маркировочный знак (символ ЯСС).

Производитель или изготовитель несет ответственность за определение того, должны ли продукты подлежать классификации. Поскольку нет ограничений по распространению продуктов, не имеющих символа ЯСС, распространение системы символов ЯСС в основном зависит от предпочтений потребителей и выбора продуктов на рынке, качество которых гарантируется символом ЯСС.

Метод сортировки:

Классификация проводится производителями или самими руководителями производственных процессов\*, которые были сертифицированы зарегистрированными сертификационными организациями («сертификационные организации»). Они сами проверяют и оценивают продукцию и продукты, а также процесс производства и изготовления.

\*Руководитель производственного процесса: Лица, которые контролируют и управляют процессами производства сельскохозяйственной и лесной продукции.



### 3. Обзор систем маркировки качества

Для поддержки выбора товаров для потребителей существует стандартизированная система маркировки качества, которая обязывает производителей или дистрибьюторов отображать маркировку качества независимо от того, на какой этикетке нанесены знаки ЯСС. Пересмотр Стандартов ЯСС в 1999 году обеспечил горизонтальную стандартизированную систему маркировки качества для всех напитков и пищевых продуктов, предназначенных для общей группы потребителей, для удовлетворения их требований по выбору товаров путем надлежащего распространения информации. Помимо этого, может быть предусмотрен дополнительный необходимый стандарт для соответствия характеристикам каждого товара напитков и продуктов питания.

Лицами, которые обязаны осуществлять отображение, являются производители или дистрибьюторы в соответствии с типами распределения сельскохозяйственной и лесной продукции. В любом случае необходимо передавать информацию на каждом этапе распространения, чтобы точная информация предоставлялась общей группе потребителей.

## Требования к маркировке на основе стандартов маркировки качества

Все обработанные продукты питания (в контейнере или упаковке) и скоропортящиеся продукты для широкого потребления должны иметь маркировку. (За исключением, однако, случая производства или переработки продуктов питания и напитков, которые продаются непосредственно для общей группы потребителей, или случая предоставления клиентам продуктов питания и напитков путем установки объекта для обслуживания)

### (1) Стандарты маркировки качества обработанных пищевых продуктов

На обработанных продуктах в контейнерах или упаковках должны быть отображены название, наименование сырья, его содержание, срок годности, способ хранения, наименование производителя и т.д., а также название и адрес корпорации. Эта маркировка требуется для совместного отображения на хорошо видимом месте на контейнерах или упаковках.

### (2) Стандарты маркировки качества скоропортящихся продуктов

Маркировка скоропортящихся продуктов должна содержать их название и страну происхождения.

### (3) Стандарты маркировки морских продуктов

Маркировка морских продуктов в числе скоропортящихся пищевых продуктов должна отображать разморозку и/или культуру в дополнение к требованиям, основанным на стандартах маркировки скоропортящихся продуктов.

### (4) Маркировка обязательства в отношении сделок между предприятиями

До нынешнего момента транзакции между предприятиями основывались на взаимном доверии, а передача информации о продукте считалась выполняемой надлежащим образом путем визуального осмотра и т.д. Тем не менее, в предыдущих правилах было указано, что маркировка конечных продуктов обработанных пищевых продуктов была точной, если производители выполняли свои обязательства по обеспечению маркировки, но в некоторых случаях точность маркировки конечных продуктов не может быть обеспечена.

Таким образом, для предотвращения ненадлежащей маркировки и содействия надлежащей маркировке конечных продуктов было решено, что передача информации о продукции между предприятиями должна подпадать под Стандарты маркировки качества, основанные на законе ЯСС. В результате было объявлено о частичном пересмотре стандартов маркировки качества обработанных пищевых продуктов, которые были применены к продуктам, продаваемым предприятиями, с 1 апреля 2008 года.

## A. Требования к маркировке обработанных пищевых продуктов для коммерческой деятельности

- i) Название сырья, наименование производителя и т.д., включая названия и адреса
  - ii) Прочее
- a. Для пищевых продуктов, которые требуются в соответствии с Законом об измерениях и Законом о пищевой санитарии, на маркировке должны быть указаны объем содержимого, срок годности и метод консервации.
  - b. Для импортных товаров (которые продаются без существенных изменений после импорта),

на маркировке должна быть указана страна происхождения.

- С. Для конечных продуктов, которые требуются в соответствии со Стандартом маркировки качества обработанных пищевых продуктов, маркировка должна указывать происхождение сырья для группы из 20 видов пищевых продуктов, а в соответствии со Стандартом маркировки качества для отдельных пищевых продуктов, маркировка должна отображать происхождение сырья для переработки продуктов из угря, стружки сушеной скумбрии, маринованной сельскохозяйственной продукции и замороженных овощей (ограничено ингредиентами конечных продуктов, для которых на этикетках должно указываться происхождение сырья).

Однако в отношении наименования продукта, пищевых добавок, количества содержимого, срока годности, метода консервации, а также названия/адреса производителя и т.д., как того требуют Закон о пищевой санитарии и Закон об измерениях, маркировка требуется даже в транзакциях между предприятиями. Следовательно, это новое добавленное требование к маркировке содержит название сырья (за исключением добавки к пищевым продуктам), а для части других пищевых продуктов маркировка должна содержать страну происхождения и происхождение сырья.

#### В. Требования к маркировке скоропортящихся пищевых продуктов для коммерческой деятельности

##### i) Название и происхождение продукта

В соответствии с Законом об измерениях требуется, чтобы на этикетке было указано количество содержимого, а также наименование и адрес дистрибьютора в дополнение к названию и происхождению продукта.

##### ii) Прочее

Тем не менее, можно не осуществлять маркировку происхождения сырья для скоропортящихся пищевых продуктов, которые не относятся к 20 типам пищевых продуктов, для которых маркировка должна отображать происхождение сырья в соответствии с требованиями Стандарта маркировки качества обработанных пищевых продуктов, и продуктам из обработанного угря, стружки из сушеной скумбрии и маринованным сельскохозяйственным продуктам и замороженным овощам, для которых на этикетках должно быть указано происхождение сырья, как того требует стандарт маркировки качества отдельных пищевых продуктов). Чтобы на продуктах питания, как того требует Закон об измерениях, на этикетке отображалось количество содержимого, в дополнение к названию продукта необходимо, чтобы на этикетке были указаны наименование и адрес дистрибьютора.

- iii) Для скоропортящихся продуктов, для которых не было определено, будет ли оно использоваться для коммерческого использования, маркировка страны происхождения не требуется.

- iv) Для скоропортящихся пищевых продуктов, подпадающих под действие закона ЯСС (мясо, сырые устрицы, мясной фарш, свежая рыба и моллюски, которые содержатся, упакованы или заморожены), на маркировке должны быть указаны срок годности, метод консервации, пищевые добавки и т. д. в соответствии с требованиями Закона о пищевой санитарии.

#### С. Импорт товаров

Маркировка требуется в момент продажи от импортера другим предприятиям на внутреннем рынке. Соответственно, бизнес в стране-экспортере не имеет каких-либо обязательств по маркировке в соответствии с Законом ЯСС. Агентство по процедуре импорта не имеет никаких обязательств по маркировке в соответствии с Законом ЯСС.

**(5) Маркировка относительно генетической модификации**

Маркировка, касающаяся генетической модификации, должна применяться для сои (включая ростки зеленой сои и соевых бобов), кукурузы, картофеля, топора, семян хлопчатника, люцерны и свеклы, а также обработанных пищевых продуктов, в основном изготовленных из этого сырья.

**(6)** Стандарты ЯСС установлены для экологически чистых сельскохозяйственных продуктов, продуктов животноводства, экологически чистых пищевых продуктов и органических кормов. Для того, чтобы продавать эти продукты в Японии, на продукт должен быть нанесен знак органического ЯСС.

**4. Система мониторинга и меры по нарушению**

**(1) Система мониторинга**

**а) Стандарты ЯСС**

Сертификационная организация регулярно проверяет, удовлетворяет ли зарегистрированный сертифицированный производитель техническим стандартам и правильно ли выполняет практику и выставляет оценку.

Кроме того, Независимое административное агентство, Центр по контролю качества и обслуживанию потребителей проводит аудит деятельности зарегистрированной оценочной организации и зарегистрированной сертификационной организации, чтобы убедиться в том, что они надлежащим образом исполняют методы, требуемые ЯСС. Кроме того, это агентство занимается закупкой продукции с маркировкой ЯСС, одновременно проводя анализы.

Кроме того, министр сельского, лесного и рыбного хозяйства может, при необходимости, проверить, правильно ли осуществляется практика зарегистрированной классифицирующей организации и зарегистрированной сертификационной организации (включая иностранные организации).

**б) Стандарты маркировки качества**

Центр контроля качества и обслуживания потребителей, а также местные органы управления сельским хозяйством региональных отделений Министерства сельского, лесного и рыбного хозяйства, независимого административного агентства проводят проверки, чтобы убедиться, что общенациональные супермаркеты и розничные магазины работают правильно, выполняют маркировку качества для названий, происхождения и т. д. на прилавках продаж скоропортящихся продуктов. Кроме того, вышеупомянутое Агентство и Офисы время от времени проводят специальное обследование по конкретным товарам, в которых потребитель крайне заинтересован, чтобы подтвердить, правильно ли маркированы этикетки происхождения, отслеживая оригинальных производителей, у которых были совершены покупки розничными торговцами. Если в результате этих расследований и т. д. обнаружена ненадлежащая маркировка качества, должна быть проведена проверка и необходимые административные меры. Губернаторы префектур и т. д.

выполняют часть полномочий министра сельского, лесного и рыбного хозяйства.

**5. Страны, в которых система соответствует системе ЯСС (по состоянию на декабрь 2009 г.)**

Страны, в которых система аттестации признается на том же уровне, что и система ЯСС по органическим сельскохозяйственным продуктам и переработанным органическим сельскохозяйственным продуктам

<b>Целевое сельское и лесное хозяйство</b> Продукция	<b>Название страны</b>
Органический сельскохозяйственный продукт и органические продукты переработки	Ирландия, США, Аргентина, Италия, Великобритания, Австралия, Австрия, Нидерланды, Греция, Швейцария, Швеция, Испания, Дания, Германия, Новая Зеландия, Финляндия, Франция, Бельгия, Португалия, Люксембург

**<Заинтересованные органы>**

Отдел маркировки и стандартов, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/jas/index.html>

Агентство по делам потребителей

<http://www.caa.go.jp/en/index.html>

### Метка ЯСС

Для пищевых продуктов и продуктов лесного хозяйства, которые соответствуют качеству, ингредиентам и другим требованиям стандартов ЯСС (нормальные стандарты ЯСС)



Наименование органа по сертификации

### Характерная марка ЯСС

Для пищевых продуктов, которые соответствуют стандарту ЯСС (определенным стандартам ЯСС), касающимся специального метода производства и конкретного сырья (метод производства)



Наименование органа по сертификации

### Органическая метка ЯСС

Для сельскохозяйственных продуктов и т. д., которые соответствуют органическим стандартам ЯСС. Пищевые продукты, на которые нанесен этот знак, могут иметь маркировку «Органический XXXX» и т. д.



Наименование органа по сертификации

### Знак ЯСС с публичным раскрытием производственной информации

Для продуктов из говядины с публичным указанием кормов и введением лекарств для животных в соответствии с публичным раскрытием информации о производстве стандартов ЯСС



Наименование органа по сертификации

## **II -10. Закон о налоге на алкоголь**

### **< Цель закона >**

Целью этого закона является введение налога на алкогольные напитки для обеспечения финансовых доходов.

### **<Определения и виды спиртных напитков>**

В данном законе, в основном, «спиртные напитки» означают напитки с содержанием алкоголя один или более процентов, которые для употребления необходимо разбавить. «Спиртные напитки» также включают напитки, которые производятся лицензированным производителем спиртных напитков на лицензированном производственном предприятии в соответствии с пунктом 1 статьи 7 из сырья, содержащего 90 процентов или более алкоголя, за исключением сырья для промышленного использования. Кроме того, порошкообразные вещества определяются как «спиртные напитки», если они могут быть образованы в напитки с содержанием алкоголя один или более процентов.

### **<Границы закона>**

Производители и импортеры спиртных напитков уплачивают налог на спиртные напитки при отгрузке из производственных предприятий и/или отгрузке из таможенных зон.

Алкогольные напитки должны быть разделены и классифицированы на 4 вида и 17 наименований в соответствии с нижеследующими таблицами, а налог на спиртные напитки, в целом, должен взиматься на основании видов спиртных напитков.

### **<Классификация спиртных напитков и налога на спиртные напитки>**

Классификация видов спиртных напитков и налога на спиртные напитки осуществляется в соответствии со следующими таблицами.

### **<Лицензия в соответствии с законом>**

(1) Производство и продажа спиртных напитков должны регулироваться системой лицензирования, и любое лицо, желающее получить лицензию, должно обратиться к начальнику налоговой инспекции по месту нахождения соответствующих заводов или торговых точек, для получения лицензии. (Статья 7 и Статья 9)

(2) Начальник налоговой инспекции не выдаст лицензию, если заявка подпадает под действие требования статьи 10 Закона о налоге на спиртные напитки.

(3) При продаже импортных спиртных напитков

- a. нет необходимости приобретать новую лицензию, если лично импортированный спиртной напиток продается в магазине, где была выдана лицензия на розничную торговлю спиртными напитками,
- b. Оптовая лицензия на импорт спиртных напитков требует ожидаемого минимального годового объема продаж в размере около 6 кл в качестве условия для предоставления такой лицензии.

### <Налоговые стандарты и налоговая ставка>

(А) Налоговый стандарт на спиртные напитки налагается на количество спиртных напитков, которые должны быть вывезены с пивоваренного завода или таможенного склада. Налоговые ставки представляют собой следующие суммы за килолитр в зависимости от их классификации.

#### Классификация ликера

Классификация ликера (Виды)	Название ликера (Наименование)
Игристый ликер (Happo-shu)	Пиво
	Игристый ликер (Happo-shu)
	Другие игристые напитки (не продукты из ликера) * Ликеры кроме пива и игристого ликера и напитков с содержанием алкоголя менее 10%
Заваренный ликер (примечание)	Саке
	Фруктовые ликеры
	Другой дистиллированный ликер
Дистиллированный ликер (примечание)	Продолжительно дистиллированный прозрачный ликер (Shochu)
	Примышленно дистиллированный прозрачный ликер (Shochu)
	Виски
	Бренди
	Алкоголь для сырья
Смешанный ликер (примечание)	Спирты
	Синтетическое Саке
	Сладкое Саке (Мирин)
	Сладкий фруктовый ликер
	Спирты
	Порошковый ликер
Различные ликеры	

(Примечание) Другие игристые ликеры должны быть исключены.

## Налог на ликер (иен / литр)

Виды ликера)	Основной налог	Специальный налог
Игристый ликер (Нарро-shu) (примечание)	220 000 иен	Игристый ликер (солодовый процент более 25%, менее 50%) 178 125 иен
		Игристый ликер (солодовый процент менее 25%) 134 250 иен
		Другой игристый ликер 80 000 иен
Заваренный ликер	140 000 иен	Саке 120 000 иен
		Фруктовый ликер 80 000 иен
Дистиллированный ликер	200 000 иен (менее 21%) (10 000 иен за один % в случае, если % превышает 20%)	Виски Бренди 370 000 иен (Менее 37%) Спирты (Основной налог применяется в случае, если более 37%)
Смешанный ликер	220 000 иен (менее 21%) (10 000 иен за один % в случае, если % превышает 20%)	Синтетическое Саке 100 000 иен
		Сладкое Саке (мирин) и различные ликеры (схожие с мирином) 20 000 иен
		Ликер со сладкими фруктами и ликеры 120 000 иен (менее 13%) (10 000 иен за один % в случае, если % превышает 12%)
		Порошковый ликер 390 000 иен

(Примечание)

1. «%» означает процент содержания алкоголя.
2. К алкогольным напиткам с содержанием алкоголя менее 10% применяется специальный налог на игристые напитки.
3. Среди других игристых ликеров, к которым применяется специальный налог для ликеров можно выделить: ликеры, содержащие хмель и ингредиенты с горьким вкусом.
  - (1) Ликеры, полученные путем ферментации с использованием сахара, хмеля, воды, соевого белка и т. д. (Содержание экстракта должно быть более 2%)
  - (2) Игристые напитки с добавлением спирта (содержание экстракта должно быть более 2%)

(Специальный налог в отношении спиртных напитков с низким содержанием алкоголя)

Налог на ликер (менее 12%) и / или дистиллированные ликеры, содержание алкоголя в которых составляет менее 13%, должен быть следующим независимо от вышеуказанного описания.

- a) Ликер с содержанием алкоголя менее 9%: 80 000 ИЕН
- b) Ликер с содержанием алкоголя более 9%, но менее 13%:  
10 000 иен за один % в случае, если % превышает 8%.

(Примечание) Игристые ликеры должны быть исключены.

### <Заинтересованные органы>

Отдел по налогу на алкоголь и промышленность, Департамент налогообложения, Национальное налоговое агентство

[http://www.nta.go.jp/foreign\\_language/index.htm](http://www.nta.go.jp/foreign_language/index.htm)

## **II -11. Закон о фармацевтике**

1 апреля 2005 года вступил в силу пересмотренный Закон о фармацевтике, направленный на улучшение гигиены и общественного здоровья путем принятия необходимых мер для стимулирования научных исследований и разработок в области медицины и медицинского оборудования, причем не только с точки зрения этих правил, но и с крайне необходимыми медицинскими процедурами для обеспечения качества, эффективности и безопасности лекарств и медицинского оборудования.

### **<Пункты пересмотра>**

- a. Обзор мер безопасности, совместимых с характеристиками медицинского оборудования
- b. Введение разделения класса в зависимости от риска медицинского оборудования. Классификация по трем категориям: «Современное оборудование для регулируемого медицинского обслуживания», «Оборудование для регулируемого медицинского обслуживания» и «Оборудование общего медицинского обслуживания».  
Продвинутое управляемое оборудование для ухода Оборудование, которое может оказать важное влияние на здоровье и жизнь человека,  
Управляемое оборудование для ухода Оборудование, которое может оказать влияние на здоровье и жизнь человека, ресурсов,  
Общее медицинское оборудование Оборудование, которое может оказать незначительное влияние на здоровье и жизнь человека,
- c. Усиление мер безопасности в отношении продаж  
Внесение изменений в продажу «Современного оборудования для регулируемого медицинского обслуживания» для системы лицензий и «Оборудование для регулируемого медицинского обслуживания» для системы отчетности

### **< Цель закона >**

Целью этого закона является контроль и регулирование вопросов, касающихся наркотиков, квази-препаратов, косметики и медицинских приборов, и обеспечение их эффективности.

### **<Изложение Закона>**

Закон требует, чтобы производители (импортеры и продавцы) получали разрешение на производство (импорт) и разрешение на ведение бизнеса в качестве производителя (импорт и продажа) для каждого продукта.

< Сравнительная таблица бывшего Закона о фармацевтике и Пересмотренного закона >

Предыдущий Закон о фармацевтике				Пересмотренный Закон о фармацевтике			
Классификация	Классификация рисков	Регулирование продаж	Пример соответствующего товара	Классификация	Классификация рисков	Регулирование продаж	※ Специальное техническое обслуживание медицинского оборудования
Класс I	Риск для организма человека крайне низок.	Не требуется письменное заявление индустрии продаж.	Мелкие изделия из стали (хирургический нож и т. д.) Рентгеновская пленка	Общее медицинское оборудование	Незначительно влияет на жизнь и здоровье человека	Не требуется письменное заявление индустрии продаж.	Вся лицензионная система
Класс II	Риск для человеческого организма относительно низок.	Письменная прикладная система индустрии продаж	Воздушный массажер для домашнего использования Машина для производства бытовой электролизной воды	Управляемое оборудование для ухода	Незначительно влияет на жизнь и здоровье человека	Письменная прикладная система индустрии продаж	
			Отечественный электронный сфигмоманометр				
Класс III	Относительно высокий риск для организма человека		Диализатор Искусственная кость	Продвинутое управляемое оборудование для ухода	Может оказывать серьезное влияние на жизнь и здоровье человека.	Система лицензирования индустрии продаж	
Класс IV	Может напрямую привести к опасности для жизни.		Кардиостимулятор Сердечный клапан				

<Предметы>

Лекарства, квази-препараты, косметика, медицинские приборы и медицинские приборы для животных.

1) ОПРЕДЕЛЕНИЕ ВИДОВ ЛЕКАРСТВ

Препараты для профилактики и лечения заболеваний одобрены для проверки качества, эффективности и действенности, а также безопасности по названию, ингредиентам, количеству, инструкциям по применению, дозе и эффективности министром здравоохранения, труда и социального обеспечения или губернатором префектуры

Пункт 1 Статьи 2 Закона о фармацевтике определяет термин «лекарства» следующим образом:

- a. Вещества, перечисленные в японской фармакопее.
- b. Вещества, которые будут использоваться для диагностики, лечения и профилактики заболеваний людей и животных, включая квази-препараты, но исключая устройства и инструменты, такие как

стоматологические, медицинские и санитарно-гигиенические принадлежности.

с. Вещества, оказывающие влияние на организацию и функционирование организмов людей и животных, включая квази-препараты и косметику, но исключая устройства и инструменты.

## 2) Отличие от Здоровой пищи

Здоровая пища расценивается как естественная пища и не может соответствовать тем же правилам об эффективности и действенности, которые одобрены для лекарств. Вопрос о том, могут ли пищевые продукты стать причиной вынесения решения о лекарствах, противоречит Закону о фармацевтических препаратах ввиду рекламы и продажи без разрешения и официальной регистрации в качестве лекарств.

### < Проверка в соответствии с законом >

Ответ на вопрос о том, подпадают ли продукты под характеристику товаров медицинского назначения или нет (чтобы иметь возможность классифицировать продукты как продукты питания или лекарства), будет зависеть от всестороннего оценивания основных ингредиентов, объема, который будет использоваться, методов продаж и представлении/описании продукта при продаже, чтобы гарантировать, что среднестатистический человек сможет понять, что такие продукты соответствуют назначению лекарств.

### < Система аттестации >

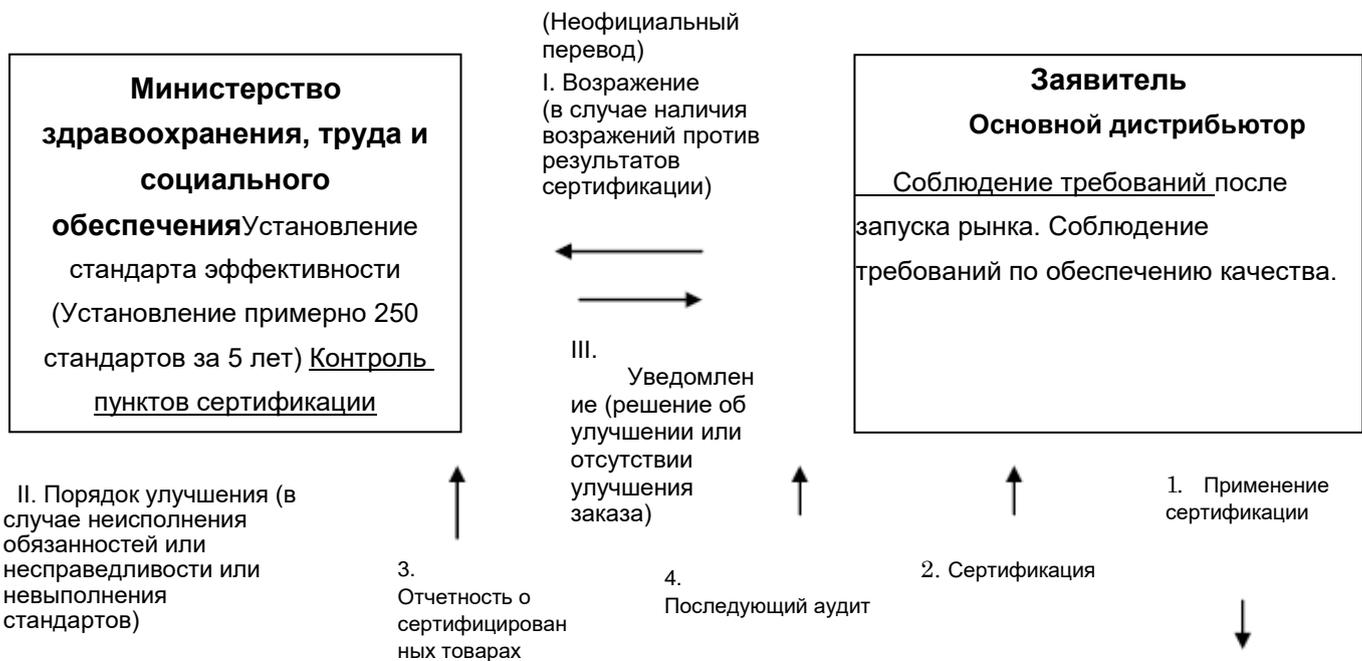
Производители (импортеры/продавцы) лекарств должны получить одобрение для каждого продукта (оценка качества, эффективности и безопасности) и разрешение на ведение бизнеса (оценка систем управления производством и структурного оборудования). Для медицинского оборудования требуется одобрение министра здравоохранения, труда и социального обеспечения, за исключением некоторых видов оборудования. В отношении медицинского оборудования с низким уровнем риска некоторые позиции, стандарты которых установлены министром здравоохранения, труда и социального обеспечения, не требуют одобрения министра, которому будет представлена система сертификации применимости сторонним органом по сертификации к стандарту.

### <Заинтересованные органы>

Отдел по общим вопросам, Бюро фармацевтической и пищевой безопасности Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/index.html>

## **Блок-схема сертификации отдельных изделий для сторонней системы сертификации**



### Параметры оценки сторонней сертификационной организации

#### Соответствие требованиям для медицинского оборудования

- \* Подтверждение соответствия стандартам производительности
- \* Соответствие для управления рисками
- \* Доказательство свойств, относящихся к химии, физике и биологии
- \* Доказательство устранения инфекции и микроорганизмов
- \* Соответствие указаниям и документам приложения

#### Соответствие стандарту обеспечения качества (стандарты ИСО)

- \* Соответствие проектному контролю
- \* Соответствие производственному контролю

### Методология оценки

должна проводиться в основном при помощи полевого обследования.

Конкретные методики оценки, включая оценку документов, должны выполняться с использованием метода Уполномоченного органа ЕС.

Справочные данные, касающиеся «Закона о фармацевтике» и «Закона об обеспечении стабильных поставок безопасных фармацевтических продуктов для крови» Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения. (<http://www.mhlw.go.jp/english/index.html>)

## " -12. Ядовитые и вредные вещества

### Закон о контроле

#### < Цель закона >

Этот закон направлен на контроль и регулирование ядовитых и вредных веществ для защиты здоровья и гигиены.

#### <Изложение Закона>

Любой, кто собирается производить, импортировать или продавать ядовитые и вредные вещества с целью ведения бизнеса, должен заранее зарегистрироваться каждым производителем или офисом.

Лица, ведущие бизнес, обязаны поддерживать соответствие определенным стандартам для объектов по производству и хранению ядовитых и вредных веществ; кроме того, методы хранения, маркировки и передачи при обращении с этими продуктами тоже регулируются.

#### <Процедуры>

Любой, кто собирается производить, импортировать или продавать ядовитые и вредные вещества с целью ведения бизнеса, должен заранее пройти процедуру регистрации каждым производителем или офисом. Регистрация каждого производителя и

офиса, включая производителя и подразделение лекарственных средств, производится руководителем местного бюро социального обеспечения. Однако регистрация производителя только для подразделения сырья и импортеров только для импорта бизнеса должна быть принята губернатором префектуры.

Потоки этих заявок через регистрацию выглядят следующим образом. Эти процедуры занимают 60 дней у начальника местного бюро социального обеспечения и 30 дней у губернатора префектуры.

#### < Вещества, подпадающие под действие настоящего Закона >

##### (1) Ядовитые

Они перечислены в Приложении 1 в соответствии с указанной статьей 1 Закона о ядовитых и вредных веществах (далее – Закон), но за исключением лекарств и квази-препаратов, предусмотренных в Законе о фармацевтических препаратах.

##### (2) Вредные вещества

Они перечислены в Приложении 2 в соответствии с указанной статьей 2 закона,

но за исключением лекарств и квази-препаратов, предусмотренных в Законе о фармацевтических препаратах.

(3) Режимные ядовитые

Они перечислены среди «ядовитых» в Приложении 3 в соответствии с указанной статьей 3 закона.

**Приложение 1 Ядовитые вещества**

№	Название согласно официальному вестнику
1	Этилпаранитрофенилтионобензолфосфонат
2	Желтый фосфор
3	Октахлортетрагидрометанофгалан
4	Октаметил-пирофосфорамид
5	Кураре
6	Тетраэтилсвинец
7	Гидроксиламин
8	Цианид натрия
9	Диэтил-паранитрофенил-тиофосфат
10	Динитро-орто-крезол
11	2,4-динитро-6- (1-метилпропил) фенол
12	Диметилэтилмеркаптоэтилтиофосфат
13	Диметил- (диэтиламидо-1-хлорокротонил) -фосфат
14.	Диметилпаранитрофенилтиофосфат
15	Ртуть
16	Селен
17	Тиосемикарбазид
18	Мышьяк
19	Никотин
20	Никель карбонил
21	Мышьяк
22	Фтористый водород
23	Гексахлор-эпокси-октагидро-эндо, эндо-диметанофталин
24	Гексахлор-гексагидрометано-бензо-диоксатиэпиноксид
25	Монофлуоретат
26	Фторацетамид
27	Фосфор сульфид
28	В дополнение к вышесказанному, материалы, включая вышеуказанные вещества и другие ядовитые вещества, регулируются в соответствии с постановлением правительства.

**Приложение 2 Вредные вещества**

№	Название согласно официальному вестнику
1	акрилонитрил
2	акролеин
3	анилин
4	аммиак
5	2-изопропил-4-метилпиримидил-6-диэтилтиофосфат
6	Этил-N- (диэтилдитиофосфорилацетил) -N-метилкарбамат
7	Этилен хлоргидрин
8	Хлористый водород
9	Хлорид ртути
10	Пероксид водорода
11	Пероксид натрия
12	Пероксид мочевины
13	Калий
14.	Сплав калия и натрия
15	Крезол
16	Этилхлорид
17	Хлорсульфоновая кислота
18	Хлорпикрин
19	Метилхлорид
20	Хлороформ
21	Кремниевая кислота
22	Натрий цианат
23	Диэтил-4-хлорфенилмеркаптометилдитиофосфат
24	Диэтил- (2,4-дихлорфенил) -тиофосфат
25	Диэтил-2,5-дихлорфенил меркаптометилдитиофосфат
26	Тетрахлорметан
27	Циклогексимид
28	Дихлоруксусная кислота
29	Дихлорбутан
30	2,3-dl-(Диэтилдитиофосфат)-парадиоксан
31	2,4-Динитро-6-циклогексилфенол
32	2,4-Динитро-6-(1-метилпропил)-фенилэтилацетат

33	2,4-Динитро-6-метилпропилфенолдиметилакрилат
34	2,2'-Дипиридиридий-1,1'-этилен-дибромид
35	1,2-Дибромэтан
36	Дибромхлорпропан
37	3,5-добр-4-гидрокси-4'-нитроазобензол
38	Диметил этилсульфины лизопропил тиофосфат
39	О,О-диметил-S-этилтиоэтил-дитиофосфат
40	Диметил-2,2-дихлорвинил-фосфат
41	Этиловый эфир диметилтиофосфорилфенилуксусной кислоты
42	О, О-диметил-1,2-добр-2,2-дихлорэтилфосфат
43	Диметил-фталилимид метилдитиофосфат
44	Диметил-метилкарбамилэтилтиоэтил тиофосфат
45	О, О-диметил-N-метилкарбамоилметил-дитиофосфат
46	О, О-диметил-О-4-(метилмеркапто)-3-метилфенилтиофосфат
47	Диметилсульфат
48	Дихромовая кислота
49	Щавелевая кислота
50	Бром
51	Азотная кислота
52	Нитрат таллия
53	Гидроксид калия
54	Гидроксид натрия
55	Сульфонол
56	Тетраэтилметилен бисдитиофосфат
57	Триэтаноламмоний-2,4-динитро-6-(1- метилпропил)-фенолят
58	Трихлоруксусная кислота
59	Трихлоргидроксиэтилметилфосфонат
60	1,2,5-тритио-циклогептадиен-3,4,6,7-тетракарбонитрил
61	Голуидины
62	Натрий
63	Нитробензол
64	Сероуглерод
65	Серная кислота, дымящая
66	п-Толуолдиизоцианат-диамин
67	п-Фенилендиамин

68	Пикриновая кислота
69	Гидроксиламин
70	Фенол
71	Бластидин С
72	Этилбромид
73	Бромистый водород
74	Метилбромид
75	Гексахлор-эпокси-октагидро-эндо,экзо-диаминонафталин
76	1,2,3,4,5,6-Гексахлорциклогексан
77	Гексахлор гексагидро диаминонафталин
78	Бета-нафтол
79	1,4,5,6,7-пентахлор-3а, 4,7,7а-тетрагидро-4,7- (8,8-дихлорметан)-индена
80	Пентахлорфенол
81	Формальдегиды
82	Триоксид хрома
83	Метанол
84	Метилсульфонал
85	N-метил-1-нафтил-карбамат
86	Монохлоруксусная кислота
87	Иодистоводородная кислота
88	Йод
89	Серная кислота
90	Сульфат таллия
91	Фосфид цинка
92	Этилацетат роданида
93	Ротенон
94	В дополнение к вышесказанному, материалы, включая вышеуказанные вещества и другие вредные вещества, регулируются в соответствии с постановлением правительства.

### Приложение 3 Режимные ядовитые вещества

№	Название согласно официальному вестнику
1	Октаметил-пирофосфорамид
2	Тетраэтилсвинец
3	Диэтил-паранитрофенил-тиофосфат
4	Диметилэтилмеркаптоэтилтиофосфат
5	Диметил- (диэтиламидо-1-хлорокротонил) -фосфат
6	Диметилпаранитрофенилтиофосфат
7	Тетраэтил-пирофосфат
8	Монофлуоретат
9	Фторацетамид
10	В дополнение к вышесказанному, материалы, включая вышеуказанные вещества и другие особые вредные вещества, регулируются в соответствии с постановлением правительства.

#### <Заинтересованные органы>

Отдел по общим вопросам, Бюро фармацевтической и пищевой безопасности Министерства здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/index.html>

## II-13. Органические продукты.

### (1) История систем контроля и сертификации органических сельскохозяйственных продуктов и переработанных органических продуктов питания.

«Специальная инструкция по маркировке овощей и фруктов, относящихся к органическим сельскохозяйственным продуктам», была введена в действие в 1992 году с целью надлежащей демонстрации органических сельскохозяйственных продуктов. Далее следовали «Руководство по маркировке, относящееся к органическим сельскохозяйственным продуктам и специально выращиваемым сельскохозяйственным продуктам» в 1996 году, и «Руководство по маркировке, относящееся к специально выращиваемым сельскохозяйственным продуктам» в 2001 году. Однако путаница в маркировке со большим количеством неправильных маркировок продолжалась, так как у руководства не было надлежащих полномочий.

В соответствии с такой международной ситуацией в 1999 году были приняты «Специальные стандарты ЯСС (Японские сельскохозяйственные стандарты) на органические сельскохозяйственные продукты и переработанные органические сельскохозяйственные продукты» для удовлетворения требований к маркировке. А затем в 2005 году были приняты «Стандарты ЯСС на органические продукты и корма для скота». После принятия данных стандартов все органические продукты должны быть классифицированы и снабжены органическим знаком ЯСС для маркировки «Органические xxxx» и т. д.

### Органическая метка ЯСС



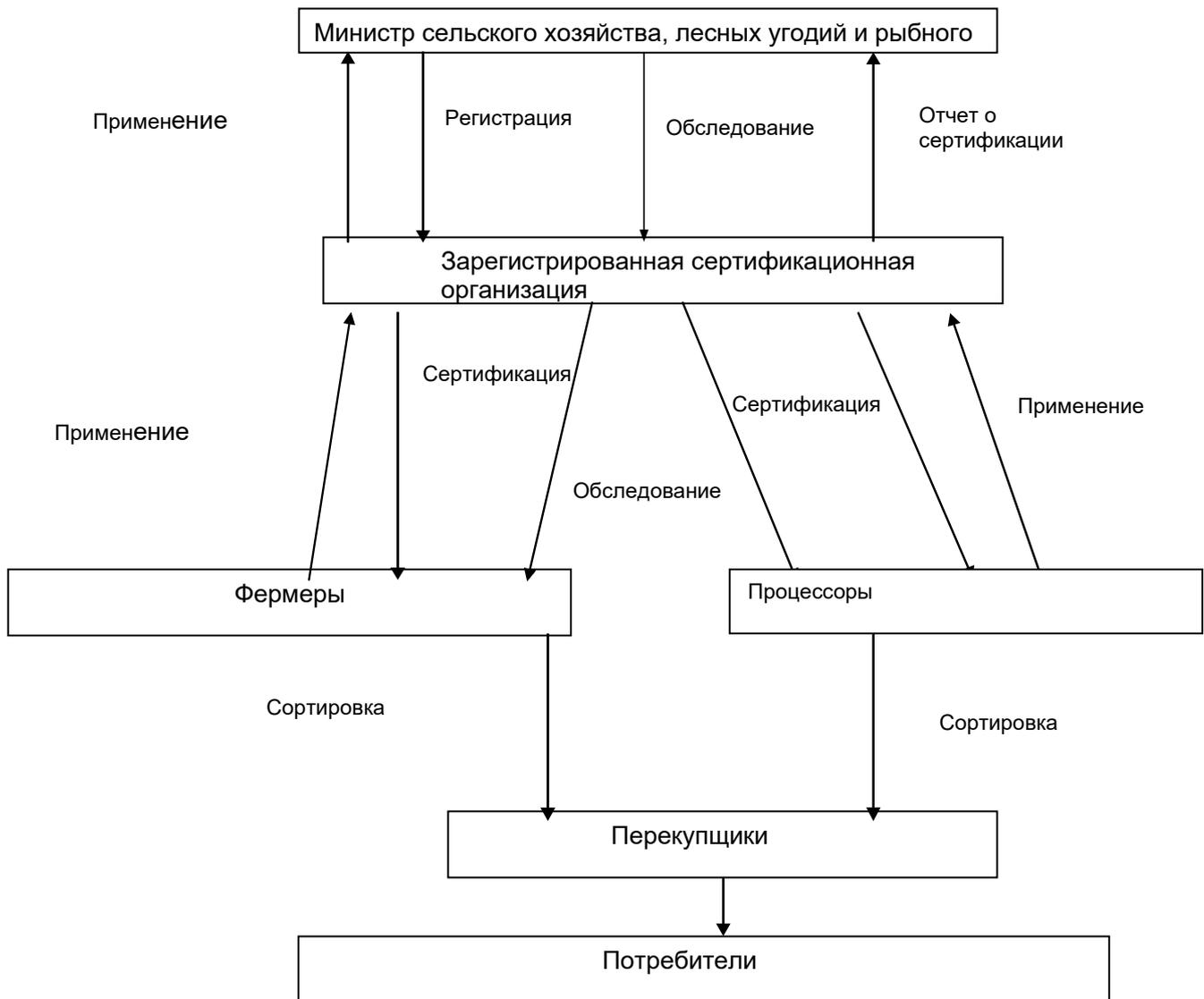
(Наименование органа по сертификации)

### (2) Система сертификации органических продуктов питания

(Регистрация зарегистрированной сертификационной организации в Министерстве сельского, лесного и рыбного хозяйства)

Сертифицирующая организация, которая хочет провести органическую сертификацию, должна подать заявку на участие в министерство сельского, лесного и рыбного хозяйства Японии. После прохождения оценки Министерством сельского, лесного и рыбного хозяйства орган по сертификации официально регистрируется как Зарегистрированная организация по сертификации.

## Система сертификации органических продуктов питания



Источник: «Система инспекции и сертификации органических сельскохозяйственных продуктов»  
Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла (<http://www.maff.go.jp/e/index.html>)

(Сертифицированная компания)

Фермер и переработчик, которые хотят производить органические продукты ЯСС, должны подать заявку в Зарегистрированную сертификационную организацию. Зарегистрированная сертификационная организация проводит экспертизу и оценку операторов, чтобы выяснить, могут ли они производить органические продукты в соответствии со стандартами ЯСС или нет, а затем сертифицирует их как Зарегистрированную компанию. Чтобы подтвердить, производят ли Зарегистрированная компания органические продукты в соответствии со стандартами ЯСС, Зарегистрированная сертификационная организация проводит опрос компании один раз в год.

(Оценка сертифицированной компанией)

Сертифицированный оператор может продавать свою продукцию с органической маркировкой ЯСС после проведения самостоятельного оценивания продуктов на основании данных о производстве,

### **(3) Стандарты производства органических продуктов питания (Основные положения)**

(Органические сельскохозяйственные продукты)

\* Почва должна производиться путем компостирования и т. д. В принципе, химические удобрения и сельскохозяйственные химикаты не должны использоваться до 2 лет посева и посадки и/или во время выращивания. (Более 3 лет до сбора урожая в случае многолетних растений)

\* Семена и рассада, произведенные по генетически модифицированной технологии, не должны применяться.

(Органически обработанные продукты)

\* Химически произведенные пищевые добавки и медицинские химикаты/агенты не должны использоваться.

\* Более 95% сырья должны быть органическими сельскохозяйственными растениями или продуктами животноводства или обработанными органическими продуктами, кроме воды и соли.

\* Производство должно осуществляться на заводе, которое находится под контролем, чтобы не загрязнять химические вещества и т. д.

\* Не должны применяться генетически модифицированные технологии.

(Органические продукты животноводства)

\* Корма для животных должны быть в основном органическими сельскохозяйственными продуктами.

\* Разведение должно быть сделано без стресса для животных, таких как пастбище.

\* Антибиотики должны применяться только с целью профилактики заболеваний.

\* Не должны применяться генетически модифицированные технологии.

(Примечание)

1. Источник: «Система инспекции и сертификации органических сельскохозяйственных продуктов» Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла (<http://www.maff.go.jp/e/index.html>)

2. Подробные критерии производства экологически чистых сельскохозяйственных продуктов, продуктов переработки органических продуктов и продуктов животноводства приведены на следующем веб-сайте Министерства сельского, лесного и рыбного хозяйства.

[http://www.maff.go.jp/e/jas/specific/criteria\\_o.html](http://www.maff.go.jp/e/jas/specific/criteria_o.html)

#### **(4) Импорт органических продуктов из зарубежных стран**

##### **1. Два случая метода импорта**

Импортированным органическим продуктам не разрешается отображать названия, такие как «органический xxxx», пока не завершится оценивание. Существует 2 варианта импорта для добавления метки ЯСС и маркировки «Органический xxxx:»

##### **(ПРИМЕР-1)**

Прикрепление Органической метки ЯСС к органическим продуктам, произведенным иностранным руководителем или переработчиком производственных процессов и т. д., Сертифицированным Японской организацией по сертификации органических продуктов или иностранной организацией по сертификации органических продуктов:

В этом случае компании (например, фермеры, перерабатывающие заводы и т. д.), сертифицированные по стандартам ЯСС, могут самостоятельно проводить сортировку и прикреплять к продуктам органическую метку ЯСС. Японские импортеры могут импортировать эти продукты и распространять на японском рынке маркировку «Органический xxxx».

По состоянию на 31 декабря 2007 года 24 японские и зарубежные сертифицирующие организации зарегистрированы как сертификационные организации, которые проводят органическую сертификацию в других странах. Иностранные компании, которые хотят производить органические продукты, сертифицированные по ЯСС, должны обращаться в эти сертификационные организации и должны быть органическими компаниями ЯСС.

Существует пример, в котором иностранные фермеры-производители органики или производители экологически чистых продуктов питания продают внутри страны или экспортируют свою продукцию, сертифицированную по органическим стандартам в соответствии с правилами стран или ЕС или США. Однако даже в этом случае, если фермеры или производители намерены экспортировать свою продукцию в Японию, они должны получить органический сертификат ЯСС. В противном случае они не смогут экспортировать и продавать свою продукцию в Японии.

##### **(Пример-2)**

Прикрепление органической метки ЯСС к органическим продуктам от японских импортеров, сертифицированных японской зарегистрированной сертификационной организацией. (Ограничено до определенных сельскохозяйственных продуктов, а именно органических сельскохозяйственных растений и органических сельскохозяйственных обработанных пищевых продуктов):

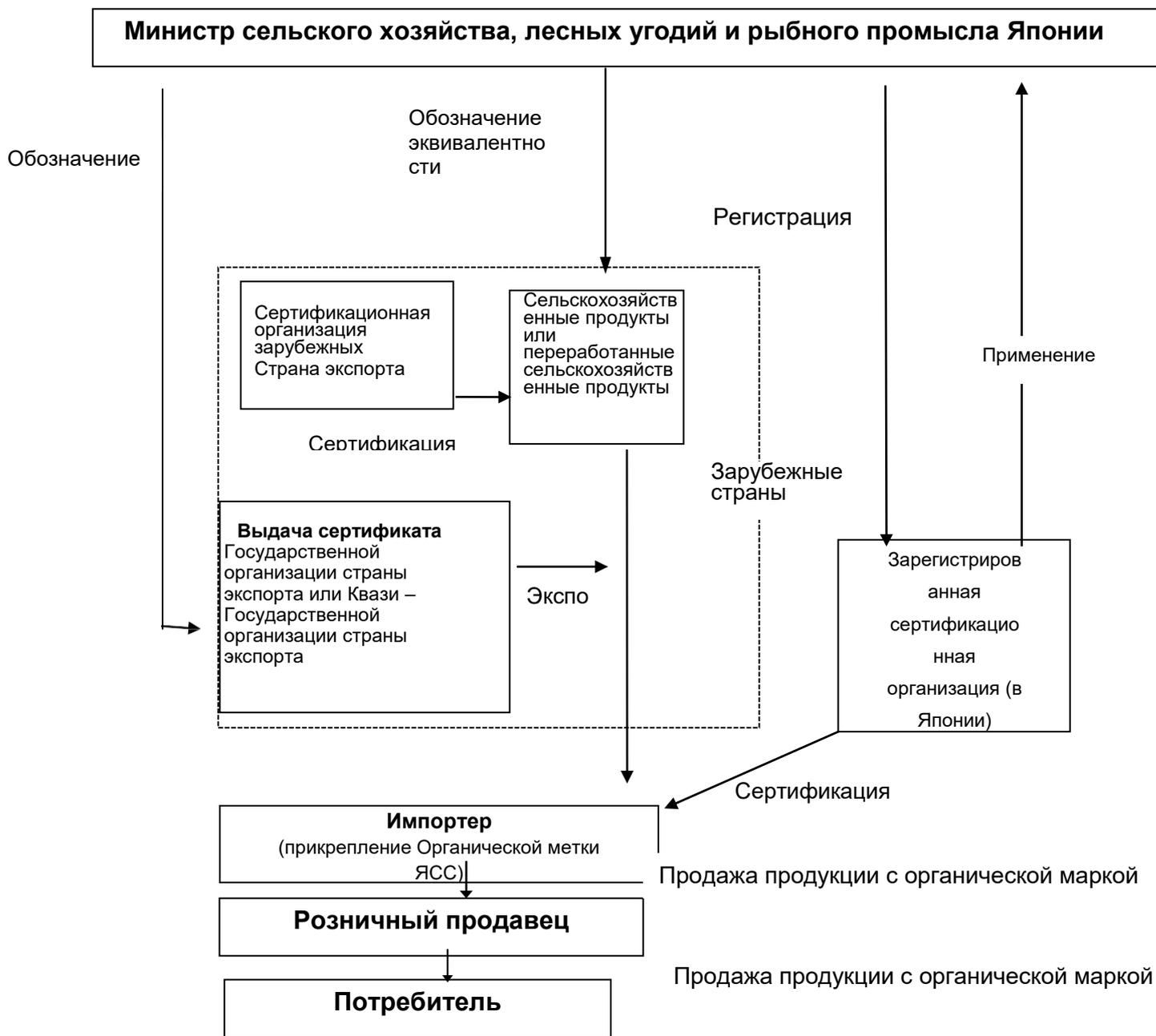
В этом случае сертифицированный японский импортер может прикрепить органическую метку ЯСС к органическим сельскохозяйственным продуктам или переработанным органическим сельскохозяйственным продуктам, произведенным в странах, которые, по словам правительства Японии, они имеют одинаковую систему классификации с Японией. (См. «Зарубежные страны с системой оценок, соответствующей системе ЯСС» ниже). Кроме того, необходимо приложить органический сертификат, выданный государственной организацией или аналогичной организацией этих стран.

ПРИМЕР-1



Источник: «Система инспекции и сертификации органических сельскохозяйственных продуктов»  
Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла  
(<http://www.maff.go.jp/e/index.html>)

ПРИМЕР-2



Источник: «Система инспекции и сертификации органических сельскохозяйственных продуктов»  
 Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла  
<http://www.maff.go.jp/e/index.html>

< Зарубежные страны с системой оценок, равной системе ЯСС >

Страны с системами, эквивалентными системе ЯСС (по состоянию на декабрь 2007 года)

Что касается конкретного сельскохозяйственного продукта, страны с системой классификации признали, что они находятся на том же уровне, что и японские сельскохозяйственные стандарты для определенных продуктов сельского хозяйства и лесоводства (далее «Страны, соответствующие ЯСС»)

страны указанных продуктов сельского и лесного хозяйства	Название страны
Органические Сельскохозяйственные Продукты, Органические Обработанные Сельскохозяйственные Продукты	Ирландия, США, Аргентина, Новая Зеландия, Италия, Австралия, Австрия, Нидерланды, Греция, Швейцария, Швеция, Испания, Дания, Германия, Финляндия, Франция, Бельгия, Португалия, Люксембург и Великобритания

## 2. Сырье для производства органических продуктов, по ЯСС

В случае производства обработанных в сельском хозяйстве Натуральных продуктов ЯСС в странах, которые не используют систему ЯСС, переработчик должен использовать сырье, сертифицированное по стандартам ЯСС, или сырье, сертифицированное по стандартам стран с системой ЯСС.

В случае производства обработанных в сельском хозяйстве Натуральных продуктов ЯСС в странах, которые не используют систему ЯСС, переработчик может использовать сырье, сертифицированное по стандартам ЯСС, или сырье, сертифицированное по стандартам стран с системой ЯСС.

В случае производства переработанной продукции животноводства по системе Натуральный ЯСС, сырье должно быть сертифицировано по стандартам Натурального ЯСС, независимо от того, являются ли страны производства приверженцами системы Натуральный ЯСС или нет. (Поскольку продукты животноводства не указаны ни в сельском хозяйстве, ни в лесных продуктах)

## 3. Переупаковка экспортерами

Органические продукты прошедшие сертификацию ЯСС несмотря на то, что страны-поставщики не являются приверженцами системы ЯСС, экспортируются в Японию, в двух случаях: через производителей или экспортеров.

При экспорте экспортерам следует обратить внимание на следующие моменты.

### (a) Экспортеры экспортируют продукцию путем переупаковки:

Когда экспортеры экспортируют сертифицированный по ЯСС продукт путем самостоятельной упаковки и нанесения этикетки Натуральный ЯСС, они должны быть сертифицированы как упаковщики ЯСС либо Японской зарегистрированной сертификационной организацией, либо Иностранной зарегистрированной сертификационной организацией.

### (b) Экспортеры экспортируют продукцию без переупаковки:

Когда экспортеры экспортируют сертифицированный по ЯСС продукт без переупаковки, но экспортеры не обязаны становиться переупаковщиками по органической системе ЯСС. Экспортеры могут экспортировать сертифицированную ЯСС продукцию с маркировкой ЯСС, прикрепленной производителями.

#### **4. Экспорт органических продуктов по ЯСС через страны с системой ЯСС**

Когда продукты ЯСС (органические сельскохозяйственные продукты и переработанные органические сельскохозяйственные продукты), произведенные в странах, не соответствующих системе ЯСС, экспортируются в Японию через страну с системой ЯСС, экспортерам следует обратить внимание на следующие пункты.

(а) В случае, если экспортеры экспортируют продукцию по ЯСС, произведенную в странах, без системы ЯСС, без какой-либо обработки в странах, с системой ЯСС:

В этом случае продукты не рассматриваются как продукты стран, эквивалентных ЯСС. Поэтому вышеупомянутое правило к 1. (Примеру-2) не применяется. На экспортируемую органическую продукцию ЯСС должна быть нанесена органическая этикетка ЯСС.

(b) В случае, если экспортеры экспортируют по ЯСС продукцию, произведенную в странах без системы ЯСС с обработкой в странах с системой ЯСС:

В этом случае продукты рассматриваются как продукты стран с системой ЯСС. Поэтому вышеупомянутое правило к 1. (Примеру-2) применяется. Экспортеры могут экспортировать продукцию, если к продукции прикреплены органические сертификаты, выданные правительственной организацией или аналогичной организацией для указанных стран.

#### **<Заинтересованные органы>**

Отдел маркировки и стандартов, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/jas/index.html>

Японская ассоциация сельскохозяйственных стандартов

<http://www.jasnet.or.jp/> (Только японский язык)

## Список зарегистрированных японских и зарубежных сертифицирующих органов

которые проводят органическую сертификацию за рубежом 31 декабря 2007 года

	Название организации	Предмет для сертификации	Область сертификации бизнеса, кроме Японии	Адрес	Телефон:
1	ООО Сертификационный центр AFAS	Органические сельскохозяйственные продукты, органические продукты питания, органические корма и домашний скот Продукция	За границей	5-10-13 Ginza, Chuo-ku, Tokyo, Япония	03-3569-7370
2	Органик Сертификейшон Организейшон Ко., Лтд.	Органические сельскохозяйственные продукты, органические продукты питания, органические корма и домашний скот Продукция	За границей	2-23-14 Minamigaoka, Oonojo-shi, Fukuoka, Япония	092-589-2245
3	СГС Япония	Органические сельскохозяйственные продукты, органические продукты питания, органические корма и домашний скот Продукция	За границей	Landmark Tower Yokohama 38F, 2-2-1 Minato-mirai, Nishi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, Япония	045-330-5030
4	Джапан Органик Анд Натурал Фоодс Ассоциайшон	Органические сельскохозяйственные продукты и органически обработанные продукты	За границей	3-5-3 Кёбаши, Чу-ку, Токио, Япония	03-3538-1851
5	Эко Десигн Сертификейшон Центр Ко., Лтд.	Органические сельскохозяйственные продукты, органические продукты питания, органические корма и домашний скот Продукция	За границей	2-7 Kandatsukasa-machi, Chiyoda-ku, Tokyo, Япония	03-5283-2626

6	Экосерт КАЙ Япония, Лтд.	Органические сельскохозяйственные продукты и органические обработанные продукты	За границей	Kanagawa Science Park Building, 3-2-1 Sakaido, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, Япония	03-5413-7330
7	ИКС Япония, Инк.	Органические сельскохозяйственные продукты, органические продукты питания, органические корма и домашний скот Продукция	За границей	4-5-17 Chigasaki-higashi, Tuzuki-ku, Yokohama, Kanagawa, Япония	045-949-4620
8	Джапан Грайн Инспекцион Ассосицейшон	Органические сельскохозяйственные продукты и органически обработанные продукты	США и Китай	15-6 Kabuto-cho, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, Япония	03-3644-6410
9	ОСИА Япония Лтд	Органические сельскохозяйственные продукты и органически обработанные продукты	За границей	4-21-7 Shinbashi, Minato-ku, Токио	03-5733-2267
10	Оверсиз Мерчендайз Инспекцион Ко., Лтд	Органические сельскохозяйственные продукты, органические обработанные продукты и органические корма	За границей	15-6 Nihonbashi, Kabuto-cho, Chuo-ku, Tokyo, Япония	03-3669-5184
11	Некоммерческая организация АСАК	Органические сельскохозяйственные продукты и органически обработанные продукты	За границей	3-3-17 Zenkunen, Morioka-shi, Iwate, Япония	019-605-3345
12	Джапан Эко-систем Фарминг Ассосицейшон	Органические сельскохозяйственные продукты и органические обработанные продукты	Камбоджа, Вьетнам и Таиланд	1-21-12 Tsukishima, Chuo-ku, Tokyo, Япония	03-3532-6283
13	Джапан соусадж технолоджи центр	Органически обработанные продукты	За границей	3-11, Koami-cho, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, Япония	03-3666-4521
14.	Джапан Фрозен Фоодс Инспекцион Корпорейшон	Органически обработанные продукты	Китай, Таиланд, Вьетнам, Тайвань	2-4-6, Shibadaimon, Minato-ku, Tokyo, Япония	03-3438-1411

15	Аустралиан Сертифаед Органик	Органические сельскохозяйственные продукты, органические продукты питания, органические корма и домашний скот Продукция	За границей	766 Gympie Rd, Chermside, Queensland, Австралия	+61(0)7 3350 5706
16	БКС Оеко-Гаранти ГмбХ	Органические сельскохозяйственные продукты, органические продукты питания, органические корма и домашний скот Продукция	За границей	Cimbern strasse 21, 90402, Nuernberg, Германия	+49(0)911 4243 935
17	Контрол Юнион Сертификейшонс	Органические сельскохозяйственные продукты и органически обработанные продукты	За границей	Meeuwenlaan 4-6, 8011 BZ Zwolle, Нидерланды	03-5521-7658
18	ЦЕРЕС, СЕРтификейшон оф Энвайромент Стандарте ГмбХ	Органические сельскохозяйственные продукты, органические обработанные продукты и органические корма	За границей	Vorderhaslach Nr.1, D-91230 Happurg, Federal State of Bavaria, Германия	+49 9158-928290
19	Институт оф Маркетолоджи, ИМО	Органические сельскохозяйственные продукты, органические обработанные продукты и органические корма	За границей	Weststrasse 51, CH-8570 Weinfelden, Швейцария	+41(0)71-626-0626
20	Институт пер ля Сертификационе Этика Амбиентале	Органические сельскохозяйственные продукты, органические продукты питания, органические корма и домашний скот Продукция	За границей	Strada Maggiore, 29 40125 (BO), Италия	+39 051-272986 расширение 3
21	Консорциум по контролю за органическими продуктами	Органические сельскохозяйственные продукты, органические продукты питания, органические корма и домашний скот Продукция	За границей	Via J. Barozzi, 8 40126 (BO), Италия	+39 051-6089811

22	Глобальный Органический Альянс, Inc.	Органические сельскохозяйственные продукты, органические продукты питания, органические корма и домашний скот Продукция	*Смотрите примечание	P.O.BOX530 3185 Township Road 179Bellefontaine, OH 43311-0530	937-593-9507
23	БиоГро Нев Зеланд лтд	Органические сельскохозяйственные продукты, органические продукты питания, органические корма и домашний скот Продукция	Новая Зеландия, Ниуэ и Острова Кука	Level9, 75 Ghuznee Street Wellington NЗ	64-4-801-9741
24	AsureQuality Limited	Органические сельскохозяйственные продукты, экологически чистые продукты питания, органические корма и органические продукты животноводства	Новая Зеландия, Республика Вануату и Острова Кука	Level 4, 8 Pacific Rise Mt.Wellington, Auckland, Новая Зеландия	64-4-570-8800
*Примечание: США (включая Гуам, Северные Марианские острова, Пуэрто-Рико, Виргинские острова и Сомо Соединенных Штатов), Канаду, Мексику, Панаму, Белиз, Коста-Рику, Сальвадор, Гватемалу, Никарагуа, Филиппины, Корею, Индонезию и Тайвань.					

## **II -14. Генетически модифицированные сельскохозяйственные продукты.**

### **<Сельскохозяйственные продукты, требующие маркировки генетически модифицированных продуктов питания>**

Продукты, требующие маркировки, должны входить в один из семи (7) видов сельскохозяйственной продукции; соевые бобы, кукуруза, картофель, рапс, семена хлопчатника, люцерна и сахарная свекла, а также в 32 группы пищевых продуктов, обработанных из таких продуктов, в которых рекомбинантная ДНК или полученный белок все еще существует даже после обработки или обработанные генетически модифицированные соевые продукты с высоким содержанием олеиновой кислоты (соя) масло и т. д.) и обработанные пищевые продукты, произведенные из этого сырья.

### **< Маркировка >**

(1) Обработанные пищевые продукты, произведенные из генетически модифицированных сельскохозяйственных продуктов, чья пищевая ценность и состав равны обычным продуктам, и продукты, ДНК которых повторно модифицирована после обработки, или белок, который получается такой модификацией и обнаруживается с помощью новейшего широко известного метода обнаружения требуется маркировать как «генетически модифицированные сельскохозяйственные продукты» или «продукты без разделения между генетически модифицированными сельскохозяйственными продуктами и сельскохозяйственными продуктами без ГМ».

(2) Маркировка, относящаяся к «генетически модифицированным продуктам», не обязана наноситься на продукты питания, в которых рекомбинантная ДНК и полученный белок не существуют из-за удаления или разделения агента при обработке.

(3) Маркировка, обозначающая «не генетически модифицированные продукты», необязательна для не генетически модифицированных сельскохозяйственных продуктов и продуктов, полученных из таких ингредиентов. Тем не менее, можно добровольно прикрепить маркировку, указывающую «не ГМ, отделенный от ГМ», или «не генетически модифицированный» и т. Д.

### **<Добровольная маркировка>**

(1) Масло и Соевый соус:

Обработанные пищевые продукты, такие как масло и соевый соус, чья ДНК ре-модифицирована, или белок, который удаляется и разлагается во время обработки, производятся и не обнаруживаются с помощью новейшего широко известного метода обнаружения, не требуют маркировки в отношении генетически модифицированных продуктов. Но добровольная маркировка приемлема.

(2) Не генетически модифицированные сельскохозяйственные продукты и обработанные пищевые продукты, изготовленные из этих продуктов в качестве сырья:

Не генетически модифицированные сельскохозяйственные продукты и обработанные пищевые продукты, изготовленные из этих продуктов в качестве сырья при сохранении идентичности (обработка СИ), не должны маркироваться для генетической модификации, при условии, что «негенетическая»

Информация о модификациях может быть указана по усмотрению заявителя.

**< Продукция, не подлежащая маркировке >**

Перечисленная продукция не подлежит маркировке даже в том случае, если она содержится в перечне продукции, на которую необходимо наносить маркировку:

- (1) В случае, если пищевые продукты и напитки, являющиеся продуктами производства или переработки, реализуются непосредственно потребительской аудитории или предлагаются для продажи предприятиями общественного питания; или
- (2) В случае, если скоропортящиеся пищевые продукты, произведенные («собранные» и «отобранные» и т.д.), реализуются непосредственно потребительской аудитории или предлагаются для продажи предприятиями общественного питания.

**Продукты, требующие нанесения маркировки** (по состоянию на декабрь 2007 г.)

Обработанные продукты (32 продукта)	Сельскохозяйственный продукт
(1) соевый творог (ТОФУ), жареный соевый творог	соя
(2) сублимированный ТОФУ, соевый творог (ОКАРА), ЮБА	соя
(3) ферментированные соевые бобы (НАТТО)	соя
(4) соевое молоко	соя
(5) МИСО	соя
(6) вареные бобы	соя
(7) консервированные соевые бобы и соевые бобы в бутылках	соя
(8) соевая мука	соя
(9) жареные соевые бобы	соя
(10) продукты, произведенные в основном из указанного выше (1) – (9)	соя
(11) продукты, произведенные в основном из соевых бобов (для приготовления пищи)	соя
(12) продукты, произведенные в основном из соевого порошка	соя
(13) продукты, произведенные в основном из соевого белка	соя
(14) продукты, произведенные в основном из зеленой сои (ЭДАМАМЕ)	соя МОЯШИ
(15) продукты, произведенные в основном из соевых бобов МОЯШИ	Кукуруза
(16) кукурузные закуска	Кукуруза
(17) кукурузный крахмал	Кукуруза
(18) попкорн	Кукуруза
(19) замороженная кукуруза	Кукуруза
(20) кукуруза консервированная и кукуруза в бутылках	Кукуруза
(21) продукты, произведенные в основном из кукурузной муки	Кукуруза
(22) продукты, произведенные в основном из кукурузной крупы (кроме кукурузных хлопьев)	Кукуруза
(23) продукты, произведенные в основном из кукурузы (для приготовления пищи)	Кукуруза
(24) продукты, произведенные в основном из указанного выше (16) – (20)	Кукуруза
(25) картофельные закуска	Картофель
(26) сушеный картофель	Картофель
(27) замороженный картофель	Картофель
(28) картофельный крахмал	Картофель
(29) продукты, произведенные в основном из указанного выше (25) – (28)	Картофель
(30) продукты, произведенные в основном из картофеля (для приготовления пищи)	Картофель
(31) продукты, произведенные в основном из люцерны	Люцерна
(32) продукты, произведенные в основном из сахарной свеклы (для приготовления пищи)	Сахарная свекла

Источник: [Приложенная таблица 7 к Постановлению об обеспечении соблюдения Закона о пищевой санитарии](#)

## Страны коммерческого производства генетически модифицированных сельскохозяйственных продуктов

(По состоянию на 2006 год)

Страна:	Сельскохозяйственные продукты
США	soя, шишки, хлопчатник, рапс, люцерна
Аргентина	soя, шишки, хлопчатник
Бразилия	soя, хлопчатник
Канада	рапс, soя, шишки
Индия	хлопчатник
Китай	хлопчатник
Парагвай	soя
Южноафриканская республика	soя, шишки, хлопчатник
Уругвай	Соя, шишки
Филиппины	Шишки
Австралия	хлопчатник
Румыния	soя
Мексика	хлопчатник, soя
Испания	Шишки
Колумбия	хлопчатник
Франция	Шишки
Иран	-----
Гондурас	Шишки
Чехия	Шишки
Португалия	Шишки
Германия	Шишки
Словакия	Шишки

Примечание:

(1) Источник: ISAAA (Международная служба по сбору сведений о применении биотехнологий в сельском хозяйстве) и Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения

(2) Наименование сельскохозяйственной продукции, определенной в Японии в качестве генетически модифицированной сельскохозяйственной продукции, а также коммерческой продукции, подтверждено ISAA.

### **< Обработка с прослеживанием происхождения >**

(1) Определение «обработка с прослеживанием происхождения», данное в Стандарте маркировки качества для генетически модифицированных продуктов, относится к следующим процессам: Способ управления, при котором на каждом этапе производства, дистрибуции и обработки обеспечивается разделение генетически модифицированной сельскохозяйственной продукции от генетически не модифицированной сельскохозяйственной продукции под контролем добросовестного управленческого персонала. Помимо этого, применение данного метода должно подтверждаться путем предоставления документов, содержащих указание на то, что в процессе производства, дистрибуции и обработки данной продукции выполнялось указанное разделение.

(2) Существуют и специфические методы обработки с прослеживанием происхождения – это различные виды производства, применяемые в зависимости от места производства, категории и вида обрабатываемой продукции. В качестве стандартного случая Центр пищевой промышленности Японии разработал «Указания по дистрибуции» (далее – «Указания») по обработке с прослеживанием происхождения, касающиеся соевых бобов и разновидностей зубовидной кукурузы, произведенной в Северной Америке, ввозимых преимущественно путем бестарной транспортировки. При обработке с сохранением прослеживаемости необходимо руководствоваться данными Указаниями.

В данных Указаниях приведен перечень контрольных точек на каждом этапе производства, дистрибуции и обработки, способ управления, а также перечень необходимой учетной документации и т.д. Помимо этого, они содержат примеры форм сертификации, в которых указано, что качество обработанной продукции подтверждено на указанных контрольных точках и т.д., а также описания процедур выдачи сертификатов, срок хранения документов и т.д.

(3) Также может использоваться метод обработки с прослеживанием происхождения, отличный от методов, описанных в Указаниях. Однако, надежность указанного метода и прослеживаемость данных при его применении равна или превосходит надежность и прослеживаемость при применении обработки с сохранением прослеживаемости, описанной в Указаниях.

### **< Непреднамеренное перемешивание генетически модифицированной продукции >**

(1) Касательно соевых бобов и кукурузы, в случае наличия в обработанной продукции из них примесей генетически модифицированной продукции в соотношении (5)% или менее, указанная продукция будет считаться «определенным количеством непреднамеренно перемешанных с генетически модифицированной сельскохозяйственной продукцией.»

(2) Коэффициент перемешивания, равный 5% или менее, составляет коэффициент непреднамеренного перемешивания на складе генетически модифицированной сельскохозяйственной продукции, надлежащим образом обрабатываемой с прослеживанием происхождения. В случае, если коэффициент перемешивания генетически модифицированной сельскохозяйственной продукции равен 5% или менее, хотя существует подтверждение того, что данная продукция обрабатывалась с прослеживанием происхождения, или в случае, если перемешивание генетически модифицированной сельскохозяйственной продукции произошло намеренно, продукция не будет считаться «непреднамеренно перемешанной» в соответствии с положениями части 3 статьи 3 Стандарта маркировки качества обработанных пищевых продуктов.

### **< Метод нанесения маркировки на продукцию, подлежащую маркировке, в случае генетически не модифицированной сельскохозяйственной продукции, обрабатываемой с сохранением прослеживаемости**

**с прослеживанием происхождения >**

(1) Должен быть заявлен только ингредиент или то, что содержащийся ингредиент является генетически не модифицированным сельскохозяйственным продуктом, должно быть заявлено следующим образом: после наименования ингредиента должна быть напечатана в скобках фраза «генетически не модифицированная продукция».

(2) В случае, если обработанный пищевой продукт изготовлен из единственного ингредиента (например, кинако или жареная соевая мука), наименование такого ингредиента должно быть опущено в соответствии с частью 6 статьи 3 Стандарта маркировки качества обработанных пищевых продуктов. В связи с этим в данном случае должно быть указано только наименование ингредиента, а также то, что содержащийся ингредиент является генетически не модифицированным сельскохозяйственным продуктом, должно быть заявлено следующим образом: после наименования ингредиента должна быть напечатана в скобках фраза «генетически не модифицированная продукция».

**< Способ маркировки «генетически не модифицированной продукции» и т.д.>**

(1) Нанесение маркировки на «генетически не модифицированную продукцию» должно выполняться на основании положений Стандарта маркировки качества, хотя решение о нанесении указанной маркировки может приниматься произвольно.

(2) В случае, если маркировка наносится в столбце с общей информацией о маркировке, может быть заявлено, что указанный ингредиент является генетически не модифицированной сельскохозяйственной продукцией, обработанной в соответствии с правилами обработки с прослеживанием происхождения, путем указания в скобках после наименования указанного ингредиента слов «генетически не модифицированная продукция» и т.д.

**< Пример маркировки генетически модифицированной продукции > Пример для пищевых продуктов, изготовленных из соевых бобов**

**Пищевые продукты, изготовленные из соевых бобов, без разделения генетически модифицированных и не модифицированных соевых бобов (требует нанесения маркировки)**

Наименование	XXXXXXXXXXXX
Ингредиенты	Соевые бобы (без разделения генетически модифицированных и не модифицированных), XXX
Вес содержимого	300 г
Срок годности	XX Год XX Месяц XX День
Метод хранения	Необходимость охлаждения: хранить при температуре 10 °C и ниже
Производитель	XXXXXX Продовольственная компания Чиода-ку, Токио,

**Продукция, изготовленная из генетически не модифицированных соевых бобов**

Наименование	XXXXXXXXXXXXX
Ингредиенты	Очищенные бобы, соевые бобы
Вес содержимого	1кг
Срок годности	XX Год XX Месяц XX День
Метод хранения	Хранить при комнатной температуре, не допуская воздействия солнечных лучей
Производитель	XXXXX Продовольственная компания Чиода-ку, Токио,

или

Наименование	XXXXXXXXX
Ингредиенты	Очищенные бобы, соевые бобы (без разделения генетически модифицированных и не модифицированных), XXX
Вес содержимого	1кг
Срок годности	XX Год XX Месяц XX День
Метод хранения	Хранить при комнатной температуре, не допуская воздействия солнечных лучей
Производитель	XXXXX Продовольственная компания Чиода-ку, Токио,

**Пример пищевых продуктов, изготовленных из кукурузы****Пищевые продукты, изготовленные из кукурузы без разделения генетически модифицированной и не модифицированной кукурузы**

Наименование	XXXXXXXXXXXXX
Ингредиенты	Мука, крахмал (без разделения генетически модифицированной и не модифицированной кукурузы), XXXXXXXXXXX
Вес содержимого	1кг
Срок годности	XX Год XX Месяц XX День
Метод хранения	Хранить при комнатной температуре, не допуская воздействия солнечных лучей
Производитель	XXXXX Продовольственная компания Чиода-ку, Токио,

**Продукция, изготовленная из генетически не модифицированной кукурузы (добровольная маркировка)**

<b>Наименование</b>	<b>XXXXXXXXXX</b>
Ингредиенты	Шишки, XXXX
Вес содержимого	80 г
Срок годности	XX Год XX Месяц XX День
Метод хранения	Хранить при комнатной температуре, не допуская воздействия солнечных лучей
Производитель	XXXXX Продовольственная компания Чиода-ку, Токио,

**или**

<b>Наименование</b>	<b>XXXXXXXXXX</b>
Ингредиенты	Кукуруза (не ГМ), XXX
Вес содержимого	80 г
Срок годности	XX Год XX Месяц XX День
Метод хранения	Хранить при комнатной температуре, не допуская воздействия солнечных лучей
Производитель	XXXXX Продовольственная компания Чиода-ку, Токио,

**Примеры пищевой продукции, изготовленной из картофеля (порошкообразный картофельный крахмал, тапиока)****Пищевые продукты, изготовленные из картофеля, без разделения генетически модифицированного и не модифицированного картофеля**

<b>Наименование</b>	<b>XXXXXXXXXXXX</b>
Ингредиенты	Пшеничная мука, картофельный крахмал (картофельный крахмал без разделения на генетически модифицированный и не модифицированный крахмал), XXXX
Вес содержимого	100 г
Срок годности	XX Год XX Месяц XX День
Метод хранения	Хранить при комнатной температуре, не допуская воздействия солнечных лучей
Производитель	XXXXX Продовольственная компания Чиода-ку, Токио,

**или**

<b>Наименование</b>	<b>XXXXXXXXXXXX</b>
Ингредиенты	Пшеничная мука, крахмал, картофель (картофель, не разделенный на генетически модифицированный и не модифицированный), XXXX
Вес содержимого	100 г
Срок годности	XX Год XX Месяц XX День
Метод хранения	Хранить при комнатной температуре, не допуская воздействия солнечных лучей
Производитель	XXXXX Продовольственная компания Чиода-ку, Токио,

**Пищевые продукты, изготовленные из картофеля, без разделения генетически модифицированного и не модифицированного картофеля (в случае перемешивания картофельного крахмала и тапиоки)**

Наименование	XXXXXXXXXX
Ингредиенты	Пшеничная мука, крахмал, {картофель (картофель, не разделенный на генетически модифицированный и не модифицированный), тапиока }, XXXX
Вес содержимого	80 г
Срок годности	XX Год XX Месяц XX День
Метод хранения	Хранить при комнатной температуре, не допуская воздействия солнечных лучей
Производитель	XXXXX Продовольственная компания Чиода-ку, Токио,

или

Наименование	XXXXXXXXXX
Ингредиенты	Пшеничная мука, картофельный крахмал (картофельный крахмал без разделения на генетически модифицированный и не модифицированный крахмал), тапиока, XXXX
Вес содержимого	80 г
Срок годности	XX Год XX Месяц XX День
Метод хранения	Хранить при комнатной температуре, не допуская воздействия солнечных лучей
Производитель	XXXXX Продовольственная компания Чиода-ку, Токио,

**<Заинтересованные органы>**

Агентство по делам потребителей

<http://www.caa.go.jp/en/index.html>

## **II-15. Закон о регулировании сельскохозяйственных химикатов**

Стало очевидно, что после лета 2002 года по всей стране распространялись и использовались незарегистрированные агрохимические средства. Это привело к масштабной проблеме, подрывающей уверенность населения страны в пищевых продуктах. В связи с указанными обстоятельствами в декабре 2002 года был пересмотрен Закон о регулировании использования агрохимических средств, новая редакция которого вступила в силу с 10 марта 2003 года. Данный закон предусматривает: а) запрет производства, ввоза и использования незарегистрированных агрохимических средств (их реализация была запрещена ранее), запрет агрохимических средств, нарушающих стандарты использования пестицидов, ужесточение наказания и т.д.

Однако, в соответствии с данным законом существовали сложности, связанные с запретом дистрибуции пищевых продуктов, содержащих непредусмотренное законом остаточное количество агрохимических средств. В соответствии с новой стандартной системой (Системой разрешающих списков) определения остаточного количества агрохимических веществ, содержащегося в пищевых продуктах, запрещается дистрибуция пищевых продуктов, содержание агрохимических веществ в которых превышает установленное предельное значение, если не предусмотрено максимальное предельное остаточное содержание; данная система вступила в силу с мая 2006 года.

### **<Цель закона>**

Цель данного закона – способствовать стабилизации сельскохозяйственного производства, защита здоровья населения, а также поддержание состояния окружающей среды путем учреждения системы регистрации агрохимических средств, регулирующей их оборот таким образом, чтобы обеспечить их надлежащее качество, а также правильное и безопасное использование.

### **< Общие сведения о законе >**

Любое лицо, изъявившее желание производить, обрабатывать или ввозить агрохимические средства, должно зарегистрировать их в Министерстве сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла, реализация любых агрохимических средств без указанной регистрации запрещена.

Любое лицо, изъявившее желание производить или обрабатывать агрохимические средства за границей для экспорта в Японию, может зарегистрировать указанные агрохимические средства Министерстве сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла (часть 1 статьи 15-2). В таком случае импортеры указанных агрохимических средств не будут обязаны регистрировать указанные агрохимические средства (часть 1 статьи 2). Однако, заявитель, являющийся иностранным гражданином, изъявивший желание подать заявление для регистрации, должен назначить ответственное лицо внутри страны (резидента Японии, в том числе представителя японского филиала иностранного юридического лица).

### **< Регистрация ввоза и реализации пестицидов >**

Любое лицо, желающее ввозить и реализовывать пестициды, обязано подать заявление установленной формы с образцом пестицида (200 г или более), а также все имеющиеся данные/исследования/протоколы испытаний, свидетельствующие об

эффективности, фитотоксичности, токсичности и остаточном содержании химических веществ каждого товарного знака в Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла или Объединенный административный орган, Станцию проверки агрохимических средств. После этого, а также после подтверждения безопасности и т.д. данных пестицидов, указанное лицо обязано получить подтверждение регистрации от Министерства сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла. В соответствии с Законом о регулировании агрохимических средств, необходимо отметить, что запрещены ввоз, производство и продажа любых агрохимических средств, за исключением прошедших надлежащую процедуру регистрации. Помимо этого, даже в случае, если пестицид содержит идентичный активный ингредиент, но отличается по форме дозирования (порошковый материал, гранулы, эмульгируемый концентрат, жидкое действующее вещество и т.д.), компании-производителю или сбытовой компании, необходимо прохождение отдельной процедуры регистрации. Регистрация действительна в течение 5 (Пяти) лет.

Помимо этого, перед началом деятельности, связанной с реализацией агрохимических средств, каждый офис продаж должен уведомить об этом местного уполномоченного префекта и городскую администрацию.

#### **< Нанесение маркировки на контейнер и упаковку >**

В соответствии с положениями Закона о регулировании агрохимических средств, любое лицо, желающее заниматься реализацией пестицидов, зарегистрированных в качестве агрохимических средств Министерством сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла, должно указывать наименования содержащихся веществ на контейнере или упаковке для обеспечения их надлежащего использования.

Предписано нанесение на пестициды следующей маркировки.

- Наименование и местоположение предприятия
- Вид и наименование агрохимического средства
- Вид и содержание активных ингредиентов и т.д.
- Вес содержимого
- Регистрационный номер
- Область применения и для борьбы с какими насекомыми-вредителями используется
- Меры предосторожности при хранении или использовании
- Дата вступления в силу

#### **< Система разрешающих списков >**

Данная система запрещает дистрибуцию пищевых продуктов, содержащих агрохимические средства в количестве, превышающем определенный уровень, если не установлены максимальные остаточные предельные значения; данная система вступила в силу с мая 2006 года. Допустимые остаточные количества агрохимических средств были установлены еще до начала применения Системы разрешающих списков. Однако, согласно предыдущей редакции Закона о регулировании агрохимических средств, правительство Японии не имело возможности контролировать дистрибуцию пищевых продуктов, содержащих агрохимические средства в количествах, превышающих определенный уровень – например, агрохимических средств, используемых

за рубежом. Однако, после введения в действие Системы разрешающих списков к пищевым продуктам (в том числе к сельскохозяйственной продукции) будет применяться предельное остаточное значение 0,01 частей на миллион, если не предусмотрено содержание остаточных веществ.

**<Заинтересованные органы>**

Отдел агрохимических средств, Отдел безопасности растительной продукции, Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/index.html>

Отдел планирования политики и коммуникации, Департамент продовольственной безопасности, Бюро фармацевтической и продовольственной безопасности, Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/index.html>

Центр проверки продовольственных и сельскохозяйственных материалов (FAMIC)

<http://www.famic.go.jp/english/index.html>

## **II-16. Основной закон о продовольственной безопасности**

За последние годы население начало уделять особое внимание безопасности пищевых продуктов, в основном в связи со вспышками коровьего бешенства (ГЭКРС), нарушениями стандартов по использованию склонных к остаткам агрохимических средств, а также со случаями фальсификации маркировки пищевых продуктов. Для того, чтобы преодолеть указанные обстоятельства, 16 мая 2003 года был принят и с 1 июля того же года вступил в силу Основной закон о продовольственной безопасности, представляющий собой основу обеспечения продовольственной безопасности.

### **< Цель закона >**

Целью данного закона является, в условиях срочной необходимости принятия мер по противодействию изменениям окружающей среды, оказывающим влияние на условия питания населения, такие как развитие научных знаний, глобализация и т.д., содействие внедрению комплексных мер, направленных на обеспечение продовольственной безопасности путем формулирования основных принципов продовольственной безопасности, определения ответственности правительства, органов местного самоуправления и организаций, деятельность которых связана с пищевыми продуктами, определения роли потребителей, а также учреждение основной политики, связанной с разработкой указанных мер.

### **< Положения закона >**

#### **1. (Базовое понимание обеспечения безопасности пищевой продукции)**

Продовольственная безопасность должна обеспечиваться путем принятия необходимых мер, сопровождающихся базовым пониманием того, что указанные меры являются наиболее важными для защиты здоровья населения. (Статья 3)

#### **2. (Соответствующие меры на каждом этапе процесса поставки пищевых продуктов)**

С учетом того, что на продовольственную безопасность могут оказывать влияние любые составляющие процесса, от производства до поставок сельскохозяйственной или рыбной продукции, как внутри страны, так и из-за рубежа (здесь и далее именуемого «Процесс поставки пищевых продуктов»), продовольственная безопасность должна обеспечиваться путем принятия необходимых мер на каждом этапе процесса. (Статья 4)

#### **3. (Предотвращение негативного воздействия на состояние здоровья населения)**

Продовольственная безопасность должна обеспечиваться путем принятия необходимых мер, основанных на новейших научных достижениях в области продовольственной безопасности с учетом международных тенденций и общественного мнения о продовольственной безопасности, направленных на предотвращение негативного влияния на людей потребляемой пищевой продукции. (Статья 5)

#### **4. (Ответственность организаций, производящих пищевую продукцию)**

- a) Организации, чья деятельность связана с пищевыми продуктами, занимающиеся производством, ввозом или продажей оплодотворяющих агентов, агрохимических средств, кормовых добавок, медицинских изделий для домашнего скота, а также любого производственного оборудования для сельского хозяйства и рыболовного промысла, пищевых продуктов (в том числе сельскохозяйственной и рыболовной продукции, используемой в качестве сырья для пищевых продуктов), добавок, аппаратов, а также контейнеров/упаковки, которые могут повлиять на пищевую безопасность, а также ведущие иную деятельность, связанную с пищевыми продуктами на всех этапах процесса поставки в соответствии с основными принципами и пониманием того, что принимают на себя всю ответственность, связанную с ведением указанной деятельности.
- b) Работающие организации, связанные с пищевыми продуктами, должны предоставлять достоверную и полную информацию об обрабатываемых пищевых продуктах в соответствии с основными принципами.

с) Организации, чья деятельность связана с пищевыми продуктами, в соответствии с основными принципами, отвечают за сотрудничество с правительством или органами местного самоуправления в области внедрения мер по продовольственной безопасности в связи с деятельностью этих организаций. (Статья 8)

#### 5. (Роль потребителей)

Потребители должны расширять свои знания и понимание процесса обеспечения продовольственной безопасности, а также играть активную роль в обеспечении продовольственной безопасности путем выражения своего мнения по вопросам продовольственной безопасности (Статья 9).

#### 6. (Проведение оценки рисков пищевой безопасности)

При разработке мер по продовольственной безопасности по каждой предлагаемой мере должна быть проведена оценка продовольственных рисков (здесь и далее именуемая «Оценка рисков») касательно любых биологических, химических или физических факторов или состояний, присутствующих в пищевых продуктах или окружающей их среде, которые могут оказать негативное влияние на здоровье людей при попадании внутрь человеческого организма; при условии, однако, что вышесказанное не применяется к следующим случаям:

- a) если очевидно отсутствие необходимости проведения оценки рисков исходя из природы такой оценки;
- b) если очевидны характер и уровень негативного влияния на здоровье человека;
- с) Если принятие указанной меры срочно необходимо для предотвращения угрозы здоровью людей или для управления указанной угрозой, при отсутствии достаточного времени для проведения предварительной оценки рисков, (Статья 11)

#### 7. (Обеспечение обмена информацией и мнениями)

При разработке мер обеспечения продовольственной безопасности необходимо предпринять соответствующие шаги, например, учет общественного мнения при разработке отдельных мер, сохранение честности и прозрачности процесса разработки, публикация информации о таких мерах, предоставление возможности выражения мнений, содействие обмену информацией и мнениями между заинтересованными лицами. (Статья 13)

< **Изменения, внесенные в связи с учреждением Агентства по делам потребителей** > Полномочия, связанные со статьями 1, 2 и т.д. Основного закона о продовольственной безопасности переданы Агентству по делам потребителей.

#### < **Статьи, приведенные в законе** >

Все пищевые продукты и напитки (за исключением лекарственных и квазилекарственных средств, предусмотренных Законом о фармацевтической продукции)

#### < **Заинтересованные органы** >

Агентство по делам потребителей

<http://www.caa.go.jp/>

## " -17. Основной закон пищевого образования (Shokuiku)

В целях содействия физическому и душевному здоровью населения, а также для преумножения богатства человеческой культуры, 10 июня 2005 года был принят «Фундаментальный закон о просвещении по вопросам пищевых продуктов», направленный на содействие комплексной политике по просвещению в области пищевых продуктов, вступивший в силу 15 июля 2005 года.

### < Цели закона >

Цель указанного закона – утверждение фундаментальной концепции просвещения в области пищевых продуктов, а также формулирование обязанностей государства и органов местного самоуправления в области определения фундаментальных политических мер по вопросам просвещения в области пищевых продуктов, а также содействие разработке комплексной политики по просвещению в области пищевых продуктов, тем самым способствуя улучшению здоровья и уровня культуры населения и созданию процветающего и жизнеспособного общества в настоящем и будущем, в соответствии с изменениями окружающей среды через пищевые привычки населения в течение ближайших лет, а также с учетом критически важной роли развития просвещения в области продуктов питания для целей содействия физическому и душевному здоровью, а также благополучию в течение всей жизни людей.

### <Общие сведения о законе>

1) Содействие просвещению по вопросам пищевых продуктов в домохозяйствах.

Повышение интереса и развитие понимания в вопросах, связанных с пищевыми продуктами, среди детей и их законных представителей, направленных на формирование приверженности здоровым пищевым привычкам

\* Предоставление возможности получения удовольствия от пищевых продуктов в процессе обучения предпочтительным практикам на уроках кулинарного искусства с участием детей и их родителей.

\* Распространение знаний и предоставление информации о влиянии потребляемых пищевых продуктов на здоровье, например, на здоровую красоту и т.д.

\* Предоставление руководства в вопросах питания и т.д. беременным женщинам, кормящим матерям, а также родителям детей раннего и дошкольного возрастов.

2) Распространение просвещения по вопросам, связанным с пищевыми продуктами, в школах, детских садах и на предприятиях.

Распространение привлекательных форм просвещения по вопросам, связанным с пищевыми продуктами в школах и детских садах, направленных на усвоение здоровых пищевых привычек и содействие укреплению физического и душевного здоровья детей.

\* Подготовка руководства по содействию просвещению, связанному с пищевыми продуктами, в школах и детских садах и т.д.

\* Функционирование системы руководства, в том числе привлечение компетентного персонала для просвещения по вопросам, связанным с пищевыми продуктами, а также укрепления осознанности людей, наделенных руководящими полномочиями.

\* Разработка школьных обедов, в которых наилучшим образом сочетаются местные особенности

\* Разнообразие форм времяпрепровождения, в том числе занятия фермерской деятельностью и приготовление пищи и т.д.

### 3) Популяризация здоровых пищевых привычек в регионе

Содействие потреблению более качественных пищевых продуктов, усвоению более здоровых пищевых привычек, предотвращение распространения болезней образа жизни в регионе;

- \* Разработка, популяризация и просвещение по вопросам фундаментальных положений о здоровых пищевых привычках
- \* Обучение и привлечение людей, имеющих опыт в области просвещения по вопросам, связанным с пищевыми продуктами
  - \* Распространение и продвижение просвещения в области пищевых продуктов в центрах здравоохранения и лечебных учреждениях и т.д., расположенных в городах, городских и сельских местностях.
- \* Популяризация просветительской деятельности по вопросам, связанным с пищевыми продуктами, в медицинских учреждениях
  - \* Поддержка просветительской деятельности по вопросам, связанным с пищевыми продуктами, проводимой пищевыми предприятиями.

### 4) Популяризация просвещения в области пищевых продуктов

Стремление к развитию в национальных масштабах добровольной просветительской деятельности по вопросам, связанным с пищевыми продуктами, среди частных объединений, в том числе лиц, вовлеченных в образовательную деятельность, сельскохозяйственное использование лесных угодий и рыбного промысла, а также деятельность, связанную с пищевыми продуктами и т.д.

- \* Разработка просветительских мероприятий в области пищевых продуктов
  - \* Определение периода решительного и эффективного содействия просветительской деятельности по вопросам, связанным с пищевыми продуктами
- \* Сотрудничество с волонтерами и т.д.

5) Содействие налаживанию коммуникации между производителями и потребителями, а также стимулирование гармонизации сельскохозяйственных лесных угодий и рыбного промысла в соответствии с состоянием окружающей среды. Стремиться к гармонизированному развитию окружающей среды в сельских и рыбацких деревнях путем взаимно выгодного сотрудничества и обмена ресурсами между городами и сельскими/рыбацкими деревнями путем создания доверительных взаимоотношений между производителями и потребителями.

- \* Содействие экспериментальной деятельности потребителей в процессе производства сельскохозяйственной, лесной и рыбной продукции, а также производства и дистрибуции пищевых продуктов.
- \* Содействие использованию для приготовления школьных обедов и т.д. местной сельскохозяйственной, лесной и рыбной продукции
- \* Контроль за образованием и переработкой и т.д. пищевых отходов

### 6) Поддержка деятельности, направленной на преемственность гастрономической культуры и т.д.

Стремление к преемственности гастрономической культуры, тесно связанной с традиционными событиями и деятельностью, специализированной местной гастрономической культуры и традиционной высокой гастрономической культуры в регионе.

- \* Преемственность и развитие богатства гастрономической культуры
- \* Распространение знаний о гастрономической культуре и т.д.

7) Содействие изучению, исследованию и предоставлению информации о безопасности, питательных свойствах и других качествах пищевых продуктов, а также международной коммуникации по вопросам продовольствия

Содействие международной коммуникации по вопросам просветительской деятельности по вопросам, связанным с продуктами питания, наряду с расширением исследовательской деятельности и предоставления информации для содействия выбору населением здоровых пищевых привычек

\* Изучение и исследование безопасности и питательных свойств пищевых продуктов, а также пищевых привычек.

\* Сбор и предоставление информации о безопасности и питательных свойствах пищевых продуктов, а также пищевых привычках.

\* Сбор информации о безопасности и питательных свойствах пищевых продуктов, а также пищевых привычках населения иностранных государств.

\* Международные коммуникации и обмен информацией между исследователями, в том числе о просвещении в области пищевых продуктов

#### < Статьи, приведенные в законе >

Пищевые продукты и напитки

#### <Соответствующий орган>

Секретариат Кабинета министров Правительства Японии

<http://www.cao.go.jp/index-e.html>

Комиссия по пищевой безопасности, Секретариат Кабинета министров Правительства Японии

<http://www.fsc.go.jp/english/>

Бюро по делам спорта и молодежи, Министерство культуры, спорта, науки и технологий

<http://www.mext.go.jp/english/>

Общий отдел, Бюро здравоохранения, Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения

<http://www.mhlw.go.jp/english/index.html>

Бюро по продовольственной безопасности и делам потребителей, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла

<http://www.maff.go.jp/e/index.html>

Агентство по делам потребителей

<http://www.caa.go.jp/en/index.html>

## II -18. Агентство по делам потребителей

### <Учреждение Агентства по делам потребителей>

Агентство по делам потребителей было учреждено правительством 1 сентября 2009 года в качестве правительственного органа, управляющего деятельностью потребителей. Агентство по делам потребителей имеет широкие полномочия по вопросам, относящимся к безопасности потребителей и общественному мнению, в том числе «Безопасности» пищевых продуктов, «Торговли» товарами и финансовыми продуктами, «Маркировки» и т.д., и в целом действует в качестве контролирующего органа в интересах потребителей. Учреждение Агентства по делам потребителей – знак сдвига в направлении к обычным потребителям, учета администрацией их мнения, и гарантируя потребителям безопасность и свободу высказывания, это способствует повышению прозрачности регулирования, одобрению действий администрации, а также, при безопасной позиции промышленности, оно способствует установлению потребительской администрации, которая может предложить потребителям новые продукты и услуги.

В основе управления, осуществляемого Агентством по делам потребителей, лежат Закон о пищевой санитарии, Закон о стандартизации и соответствующей маркировке сельскохозяйственной продукции и продукции лесного хозяйства (Закон ЯСС), а также Закон о содействии здоровью.

### <Области деятельности и обязанности>

#### (1) Области

Области, на которые распространяется действие закона включают в себя маркировку (пищевых продуктов, предметов бытового назначения, жилища и т.д.), торговлю (обширные области, например, торговлю на аукционах, через Интернет и т.д.), услуги (оплату труда, путешествия и т.д.), безопасность (товары для дома, Закон о пищевой санитарии) и прочие области (ответственность за качество продукции, многоярусную систему участия и т.д.)

#### (2) Роли, касающиеся нанесения маркировки

1. Агентство по делам потребителей формулирует стандарты маркировки. Только Агентство по делам потребителей имеет полномочия, позволяющие сделать стандарты обязательными для соблюдения и исполнения.
2. Комиссия по справедливой торговле, Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла, Министерство экономики, торговли и промышленности, а также Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения несут ответственность за проведение необходимых проверок и административное руководство и обязаны предоставлять всю необходимую информацию в Агентство по делам потребителей. (В случае необходимости Агентство по делам потребителей самостоятельно проводит проверки.)

#### (3) О Законе ЯСС

Закон ЯСС содержит описание двух систем, Системы стандартов ЯСС и Системы стандартов маркировки качества, полномочия Агентства по делам потребителей связаны с последней системой. Однако, это не означает, что Система качества маркировки изъята из Закона ЯСС,

но означает, что Закон ЯСС применяется Министерством сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла, а также Секретариатом Кабинета министров (Агентством по делам потребителей).

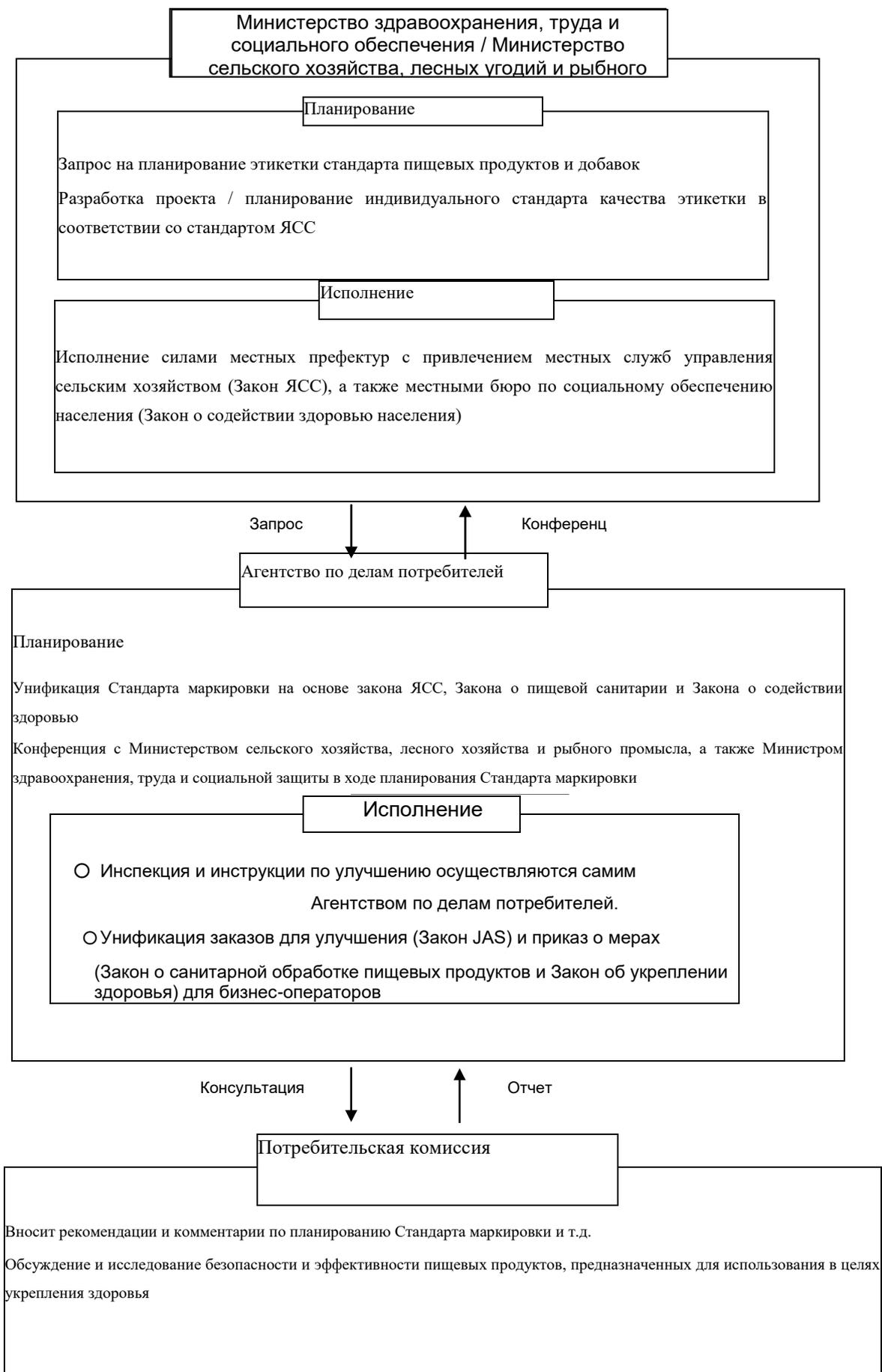
Поскольку Система стандартов ЯСС находится вне юрисдикции Агентства по делам потребителей, Система сертификации ЯСС, основанная на Системе стандартов ЯСС, находится под управлением Министерства сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла.

Агентство по делам потребителей уполномочено планировать разработку стандартов маркировки качества, но Министерство сельского хозяйства, лесных угодий и рыбного промысла может вносить предложения по планированию стандартов, а также привлекать существующие организации, например, Бюро по управлению сельским хозяйством, Технологический центр безопасности потребления, Службу управления сельским хозяйством и т.д. для проведения необходимых проверок.

**<Соответствующий орган>**

Агентство по делам потребителей

<http://www.caa.go.jp/en/index.html>



---

Название:	<b>Руководство по импорту сельскохозяйственной и рыбной продукции 2009 года</b>
Дата публикации:	Февраль 2010 года
Опубликовано:	Японская организация внешней торговли (ЯОВТ)

---

Японская организация внешней торговли. 2010 год. Все права защищены